

**Les Alouettes termineront la saison avec l'aide du conseil (page 13)**

**Investissement à la Domil de Sherbrooke: \$2 millions — Nouveaux emplois (p. 3)**

**W.H. ADAM**  
HUILE A CHAUFFAGE  
POELES et FOURNAISES  
569-9744

METEO — Dans les Cantons de l'Est usage avec périodes ensoleillées; plus chaud. Minimum et maximum à Sherbrooke: 15 et 18. Avertissement pour mercredi: ensoleillé et chaud. Même température pour les régions de Québec et de la Mauricie.

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD



**SHERBROOKE PURE MILK**  
CIE LTEE

PRODUITS LAITIERS SUPERIEURS  
SERVICE COURTOIS  
LIVRAISON A TOUS LES JOURS  
Tél.: 562-1585

61e ANNEE — No 111

SHERBROOKE, MARDI, 30 JUIN 1970

DERNIERE EDITION

10 CENTS

**Pour faire du français la langue du travail au Québec**

## DISPONIBILITÉ UNANIME DES HOMMES D'AFFAIRES

Par Bernard Racine

MONTREAL, (PC) — Le premier ministre de la province, M. Robert Bourassa a discuté lundi matin avec une cinquantaine de représentants d'entreprise sur les moyens à prendre pour faire du français la langue du travail au Québec.

Une trentaine d'invitations avaient été envoyées à des industriels et des financiers mais nombre d'autres ont demandé à assister à la réunion de sorte qu'une cinquantaine de représentants d'entreprises ont discuté du problème, a révélé M. Bourassa.

Il a rappelé que le français comme langue du travail avait été un des principaux points du programme libéral lors des dernières élections et qu'il était une des principales priorités de son gouvernement. "Il nous apparaît extrêmement vital de débloquent tout ce qui peut se faire pour y arriver," a-t-il dit.

M. Bourassa a révélé qu'il avait commencé par s'entretenir avec les membres de la commission Gendron, qui enquête sur le statut de la langue française au Québec et qu'il lui avait semblé logique de commencer par rencontrer les dirigeants d'entreprises. Une autre rencontre suivra avec les chefs ouvriers.

Niveaux

M. Bourassa a expliqué que le problème se situait à deux niveaux:

— le français au niveau de l'usine et — le français au niveau des cadres.

Même s'il paraît difficile de faire du français la langue de travail au niveau des cadres, en raison du contexte nord-américain, "il y a certainement lieu d'améliorer la situation actuelle de façon rapide et réelle", a-t-il dit.

"Aujourd'hui le fait de connaître le français doit être un des critères pour obtenir une promotion, de façon que les francophones ne soient pas handicapés." Notant que le gouvernement se réservait toujours le droit d'intervenir par des mesures législatives, M. Bourassa a révélé que pour le moment il avait envisagé un plan d'action basé sur la collaboration de l'Office de la langue française avec les entreprises.

Le ministre des Affaires culturelles, le Dr François Cloutier, a expliqué que le programme comprenait deux étapes:

"Une première étape consisterait à

Lors d'une conférence de presse tenue à l'issue de la réunion, M. Bourassa a déclaré qu'il avait constaté une "disponibilité unanime de la part des hommes d'affaires et qu'il sortait de la réunion "très encouragé".

former des groupes mixtes de travail. Ces groupes pourraient proposer un programme précis." L'Office possède déjà un matériel considérable et dans la mesure où les entreprises collaboreront, l'Office pourra faire rapidement un travail utile.

"Une seconde étape porterait sur le mode d'apprentissage de la langue française par les cadres. C'est là un problème complexe qui soulève de nombreuses difficultés, tant au niveau de l'individu que de l'entreprise... Apprendre une langue ne se fait pas en quelques heures. Le succès d'un projet de cet ordre dépend de l'importance que vous lui accordez en votre qualité de dirigeants."

Rapport

M. Bourassa a révélé qu'il avait demandé à la commission Gendron de publier le plus tôt possible un rapport intermédiaire donnant d'autres moyens d'arriver à faire du français la langue du travail au Québec.

A un journaliste qui lui demandait

quelle était sa définition du français comme langue du travail, M. Bourassa a répondu qu'on pouvait en donner une cinquantaine mais que la sienne était que "les Québécois francophones soient en mesure d'exprimer leur rendement dans leur propre langue et qu'ils ne soient pas handicapés au Québec par le fait qu'ils sont francophones".

M. Cloutier a révélé que l'OLF possédait un budget nécessaire pour entreprendre sa tâche, que des sommes considérables n'étaient pas impliquées. M. Bourassa a déclaré qu'il ne croyait pas que l'affaire était un problème financier.

M. Bourassa a ajouté qu'il était clair qu'il n'avait pas réglé le problème, qu'il lui semblait peu pratique de prendre des mesures coercitives et qu'il était impossible à prévoir une date limite pour faire du français la langue du travail mais qu'il avait été très encouragé par la réponse unanime du monde industriel et financier.



Bourassa aux hommes d'affaires: attention au séparatisme, si le français ne devient pas langue du travail au Québec... (Téléphoto PC)

### Nouvelles brèves

#### Famille royale en danger

OTTAWA (PC) — En interdisant l'usage du DDT, le gouvernement fédéral ne pouvait sans doute pas que cette mesure allait un jour lui jouer un bien vif tour et mettre en danger la famille royale d'Angleterre qui, du 5 au 15 juillet prochain doit visiter les Territoires du Nord-Ouest et le Manitoba.

Pour la première fois depuis des années, les populations du nord n'ont pu détruire les 425 camionneurs postaux et de mouches noires, l'usage du DDT leur étant interdit.



"A quelle heure finissez-vous?"

#### Des bombes signées FLO

MONTREAL, (PC) — Le Front de libération québécois a réclamé la responsabilité des deux attentats à la bombe survenus le 24 juin au quartier général du ministère de la Défense, à Ottawa, et dans une sous-station postale montréalaise.

Dans un communiqué qu'il a fait parvenir aux journaux, le FLQ assume l'entière responsabilité de ces deux attentats, et a voulu ainsi manifester cette haine pour les 425 camionneurs postaux de Lapalme qui ont été "congédiés" à cause de l'attitude antisyndicale du gouvernement fédéral.

### Retrait des troupes américaines du Cambodge avant la date prévue (page 12)



LA FATIGUE ET LA JOIE — Une rude épreuve vient de se terminer pour ces quatre soldats américains qui combattent au Cambodge depuis le 1er mai. Depuis hier, c'est le retour aux bases plus sûres du Sud-Vietnam, après de rudes combats contre un ennemi qui se débattait sans cesse. A la fatigue exténuante des derniers combats endurés se mêle, sur le visage de ces quatre hommes, la joie d'un repos, peut-être temporaire, mais chèrement gagné. (Téléphoto PA)

### Les agriculteurs de la Beauce manifestent contre la politique laitière d'Ottawa

QUEBEC, (PC) — Des centaines d'agriculteurs de la région de Québec-Sud ont défilé dans les rues des villes de St-Georges, Beauceville, St-Joseph, Vallée-Jonction et Ste-Marie lundi, avec leur tracteur, automobile ou camion, pour protester violemment contre la politique laitière du gouvernement fédéral.

Cette manifestation, la septième du genre, s'est déroulée dans l'ordre sur un parcours d'environ 25 milles bloquant ou ralentissant la circulation sur la route 23, dans la Beauce.

Sur des pancartes, les agriculteurs expriment leur mécontentement envers les autorités fédérales et les mesures de restrictions qui, selon eux, réduisent encore davantage le bas revenu des producteurs laitiers.

Voulant montrer, qu'ils ne veulent pas jeter le fruit d'un dur labeur ou le sacrifier à vil prix, des producteurs ont distribué gratuitement du lait à des centaines d'enfants.

M. Flavien Couture, président de l'UCC du Québec-Sud a affirmé qu'il est complètement illogique de voir, d'une part, des surplus de produits laitiers s'accumuler à perte dans les entrepôts du gouvernement tandis que des milliers de personnes meurent de faim, et, d'autre part, de rejeter les petits producteurs en les abandonnant à leur triste sort.

Pour sa part le représentant des producteurs de lait industriel, M. Gérard Beaudry, a déclaré que les producteurs n'acceptent plus la situation si injuste qui leur est continuellement imposée.

"Ce qu'on réclame, c'est des politiques de rechange comparativement aux producteurs de blé de l'Ouest qui ont reçu leur part à ce sujet".

### Reprise des travaux de génie-conseil pour la Transquébécoise: décision d'ici deux semaines

DRUMMONDVILLE, (AR) — Le ministre de la Voirie provinciale devrait être en mesure, d'ici une couple de semaines, de décider s'il donnera le feu vert à la reprise des travaux de génie-conseil, en ce qui concerne le projet de la route Transquébécoise, ou si le projet doit tout simplement être reclassé dans les tiroirs, pour encore une période de temps indéterminée.

C'est ce qui ressort d'une entrevue entre le journaliste de La Tribune et le ministre de la Voirie provinciale, Me Bernard Pinard, entrevue qui s'est déroulée hier après-midi, à son nouveau bureau, que le ministre occupe maintenant dans l'édifice provincial de la rue Marchand, à Drummondville.

Selon Me Bernard Pinard, le budget de la voirie, pour l'année en cours, vient d'être adopté à Québec dans un temps record, soit une seule journée. Il s'agit cependant d'un budget de \$300,000,000 où des coupures importantes ont été faites au chapitre de l'entretien et des dépenses ordinaires. Me Bernard Pinard a déclaré qu'au chapitre des dépenses capitales, aucune coupure n'a été faite, mais a précisé qu'il y avait tellement de travaux de commences pour lesquels des crédits avaient été engagés, et qu'il faut continuer, qu'il sera difficile d'en entreprendre d'autres.

Concernant le projet de la route Transquébécoise, pour lequel trois bureaux d'ingénieurs, dont deux de Drummondville, soit les bureaux de

### Les vues du sous-ministre de la Voirie... en page 2

Hamel et Malouin et de St-Pierre, Bertrand, Charon et Savoie, et un bureau de Sherbrooke, avaient déjà été engagés pour poursuivre les études de génie-conseil, Me Bernard Pinard a précisé que ces travaux demeurent encore suspendus jusqu'à nouvel ordre.

Il a précisé que les sous-ministres de la Voirie étudient actuellement le projet de la route Transquébécoise et doivent faire leur rapport d'ici une couple de semaines. C'est alors que le ministre de la Voirie devra déterminer quelle position doit être prise à l'égard de ce projet, déjà moussé à l'état de "projet prioritaire" pendant la campagne électorale.

Me Bernard Pinard a précisé que, de toute évidence, on déposera, dès cette année, un plan pour la continuation de la route Transquébécoise, depuis le pont de Trois-Rivières jusqu'à la route Transcanadienne, mais on ignore encore actuellement ce qu'il adviendra du restant du projet.

Me Bernard Pinard a déclaré, par contre, que s'il y avait la moindre possibilité, il tenterait de récupérer des crédits pour faire reprendre les travaux de génie-civil, quitté à rattraper le temps perdu au cours des prochaines années, pour en arriver aux mêmes résultats, a-t-il précisé. Il a également précisé que le parcours qu'empruntera la route Transquébécoise sera décidé définitivement en collaboration avec le ministre de l'Industrie et du Commerce et l'Office de planification du Québec, en tenant compte de l'infrastructure socio-économique et culturelle et du développement économique, non seulement régional, mais provincial.

Cette planification en collaboration doit permettre, selon le ministre de la Voirie, d'établir l'ordre des priorités et des urgences, et que, lorsque le projet sera entrepris, il est définitif qu'il se réalisera par sections, plutôt que dans un ensemble, à cause du coût de ce projet.

Me Pinard a, en fait, précisé que seulement les expropriations en ce qui concerne le tronçon préconisé entre Sherbrooke et Richmond, appartiennent des dépenses de l'ordre de \$8,000,000.

AUJOURD'HUI DANS

LA TRIBUNE

● Nombre d'accidents mortels du travail en régression constante depuis l'année 1966, au Québec. page 19

● L'alcool et la pègre: enquête au sein de l'administration de la RAQ. page 19

● Plus de 30 morts prévus sur les routes du Canada au cours du congé de la fête du Canada. page 19

● Le Canada célébrera, mercredi, probablement pour la dernière fois, sa fête nationale sous le nom de Dominion Day. page 7

Comiques	pages 16-17	Mot perdu	pages 8
Décès et funérailles	19	Politique provinciale	19
Editorial	6	Radio, TV et arts	10
Féminine	8	Sherbrooke	8
Finance	12	et région	2-3-4-5
Horoscope	18	Sports	13-14-15
Mots croisés	17		



"Je crois que j'ai trouvé ce que tu aimes... une toute petite maison avec un très grand jardin..." (Annonces classées en pages 16, 17, 18).

## Front commun du monde syndical contre le nouveau projet d'assurance-maladie

Par Claude ST-LAURENT

Moyens d'action

QUEBEC, (PC) — Les quatre grandes centrales syndicales québécoises, UCC, CEQ, FTQ et CSN, rejettent le nouveau projet de loi d'assurance-maladie, réclament une nouvelle conception du bill basée sur la justice sociale et revendiquent des services quasi complets pouvant être obtenus sans frais additionnels en coupant de \$100 millions les revenus des médecins.

Telles sont les données essentielles qui se dégagent d'une conférence de presse tenue au Parlement de Québec par les représentants des quatre centrales représentant 600,000 membres.

Le président de la Fédération des Travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, estime pour sa part que les membres de la FTQ ne reculeront pas devant une possibilité de grève. "Le projet est assez important pour que nous recourions à un tel moyen", a-t-il dit.

Le directeur général des services de la CSN, M. Amédée Daigle, qui représentait M. Marcel Pepin, président de la centrale, a refusé de se prononcer sur cette question.

### Révélation... vendredi

QUEBEC, (PC) — Le ministre de la Santé du Québec, M. Claude Castonguay, a promis de révéler vendredi les demandes monétaires des médecins en rapport avec le projet de loi de l'assurance-maladie.

Face à ce front commun formé à la suite de la présentation du nouveau projet de loi d'assurance-maladie, le ministre de la Santé, M. Claude Castonguay, a décidé d'offrir au chef de chacune des grandes centrales la possibilité de le rencontrer au cours d'un débat télévisé. Par ailleurs, M. Castonguay rendra mardi sa décision relativement à une

demande des syndicats voulant qu'une commission parlementaire soit formée pour entendre les représentations de tous les intéressés concernant le projet d'assurance-maladie.

Le président du syndicat des enseignants, M. Laliberté, a cependant exprimé l'intention des centrales de ne pas exiger des maintiens l'intégration dans le présent bill de toutes leurs revendications, croyant à une mise en vigueur progressive.

De son côté, M. Laberge a exigé que l'état actuel des négociations entre les médecins et le gouvernement soit rendu public, de même que les demandes et les offres de part et d'autre. "Lorsque des salariés décident d'entrer des services, ils en subissent l'odieux mais lorsqu'il s'agit des médecins, tout se déroule secrètement," a-t-il dit.

M. Daigle a pour sa part déclaré: "On suggère ni plus ni moins aux médecins de s'organiser en syndicats."

Les représentants syndicaux ont cependant insisté qu'ils ne méneront pas, pour le moment, un combat à finir, de façon à ce que les médecins deviennent

des salariés.

Ils suggèrent par ailleurs dans leur document un salaire annuel de \$30,000.

Revendications  
Les revendications des centrales se situent à des niveaux multiples, mais ont principalement trait à la couverture du régime et au financement ainsi qu'aux négociations en cours entre le gouvernement et les médecins.

Le projet actuellement devant l'Assemblée nationale comprend tous les services médicaux réguliers, les services de chirurgie buccale en milieu hospitalier et les soins d'ophtalmologistes avec certaines restrictions.

Les syndicats réclament que soient ajoutés à cette couverture: les soins dentaires, au moins pour les enfants de moins de 18 ans, pour les femmes enceintes et pour les assistés sociaux; la chirurgie buccale pratiquée non seulement dans les milieux hospitaliers, mais partout où elle se pratique; les services de psychologie relatifs à la maladie; les examens médicaux préventifs; les traitements et examens de toute nature dispensés par les psychiatres, y compris la psychanalyse.



# Un ancien policier est condamné à 23 mois de prison pour un vol avec violence de \$7,010

**LOUEZ DES OUTILS** ÉCONOMISEZ TEMPS & ARGENT

- Plate-formes volantes (swing)
- Echafaudages de toutes sortes
- Saboteuses à planchers
- Laveuses de tapis
- Compacteurs — Echelles
- Brise-béton
- Pompes à eau
- Appareils à lignes blanches

**LES ENTREPRISES MARTINEAU INC.** 2456, Ouest rue King, 569-9548

SHERBROOKE — Un ancien agent de la SQ, qui avait entrepris une existence criminelle après sa dégradation à cause d'un coup de poing entraînant \$22,000 de dommages, a été jeté en prison pour 23 mois.

Il s'agit de Marcel Pinet, âgé de 24 ans et demeurant à Sherbrooke.

Le prévenu s'était avoué coupable d'un vol avec violence de \$7,010 sur M. Honoré Caron, un messager de Sherbrooke Transit Inc., le 12 décembre.

Il a comparu hier devant le juge Jean-Louis Pélouquin de la correctionnelle, qui a ajouté à cette peine une ordonnance de probation d'une durée d'un an.

Pinet était couvert de sucs lorsqu'il a quitté le prétoire.

Le procureur André Langlais et le défenseur Jean Cormier ont raconté à la cour le cheminement de l'accusé.

Pinet a passé plusieurs mois dans la Santé du Québec, où il avait décroché un emploi d'agent.

Un bon soir, il a administré un coup de poing au huissier Edgar Bélisle, qui a été atteint gravement à un œil, à la suite d'un incident banal.

Pinet a ensuite perdu son job à la SQ après avoir été convaincu de voies de fait.

De plus, il a été astreint à souscrire une indemnité de \$22,000 à M. Bélisle.

Pinet a trouvé d'autres emplois qu'il a perdus les uns après les autres.

Il a commis un premier vol pour lequel il a bénéficié d'un sursis.

Pinet n'a pas été plus chanceux par la suite.

Il a été éclopé de 14 mois de suite pour complicité dans une affaire de faux billets.

Pinet a obtenu son élargissement après six mois.

Il a finalement déposé le message de Sherbrooke Transit Inc. en utilisant la violence.

Pinet a été cité aux assises pour répondre de ce crime, passible de l'emprisonnement à perpétuité et du fouet, avec refus de cautionnement.

La police avait intercepté dans la voiture de son amie une somme de \$2,483 provenant du butin.

Me Cormier a réclamé pour l'inculpé une sentence humaine, compréhensive et juste.

Il a dit que Pinet, qui possède de grandes ressources, a l'intention de refaire sa vie à l'extérieur de la ville.

Me Cormier a souligné que M. Caron avait été blessé légèrement et qu'une bonne partie du butin a été récupérée.

Me Langlais a demandé une peine de trois ans de bagnes au nom de la société.

Il a noté que Pinet avait appris dans la SQ les principes du droit et de la justice.

Me Langlais a indiqué que le prévenu avait profité d'une libération conditionnelle pour commettre son crime.

Le juge Pélouquin a dit que Pinet avait compromis le début d'une vie, bien commencée, à cause d'une erreur.

Il a révélé que l'accusé s'est révolté à la suite du jugement civil de \$22,000 prononcé contre lui.

Le juge Pélouquin a noté que cette ordonnance est la séquelle de blessures causées qu'il doit réparer.

Il a suggéré à Pinet de faire une tentative de règlement avec M. Bélisle.

Le juge Pélouquin n'a pas caché que l'inculpé pouvait être appelé de plus à indemniser Sherbrooke Transit Inc.

Il a demandé à Pinet de revenir dans le bon chemin.

## Un Américain qui se souviendra de sa lune de miel dans les Cantons de l'Est

SHERBROOKE — Un Franco-américain n'oubliera pas de sitôt sa lune de miel dans les Cantons de l'Est, qui l'a conduit dans la prison du district.

Il s'agit de Jean-Noël Duquette, âgé de 19 ans et demeurant à Springfield (Mass.).

Ce nouveau marié a été détenu quelques heures à la prison commune en attendant son élargissement.

Cela faisait suite à son arrestation pour conduite dangereuse (au volant) et facultés affaiblies, à Weedon.

Il a comparu hier devant le juge Benoît Turmel, qui lui a imposé une amende de \$200 et une interdiction de conduire pendant six mois au Canada.

"Ça casse un voyage de noces", a noté un curieux présent à la cour.

## La Transquébécoise: tout serait normal jusqu'à date

QUEBEC — Le sous-ministre de la Voirie, M. Philippe Bureau, a déclaré au cours d'une conversation téléphonique que le retard apporté pour l'étude des plans et devis en vue de la construction de la Transquébécoise n'a rien de susceptible pour affoler la population des Cantons de l'Est.

M. Bureau, qui vient d'être promu sous-ministre, a ajouté: "Il y a des choses qui doivent être faites et la région de Sherbrooke compte parmi celles-là."

M. Bureau a poursuivi en disant que ce n'est pas le retard actuel qui affectera le début de la construction puisque qu'à ce moment il sera possible de mettre les bouchées doubles. Il prévoit que les plans et devis seront complétés cette année et que le gouvernement posera un geste symbolique démontrant son intention de commencer au printemps 1971 la construction définitive de la Transquébécoise.

Selon M. Bureau, la situation financière serait le seul motif expliquant ces procédures.

M. Bureau a souligné que la Transquébécoise demeure une priorité et que M. Bernard P.

nard, ministre de la Voirie, est intéressé à la réalisation de ce projet.

A son avis, ces faits sont susceptibles d'éliminer les craintes actuelles à l'effet que la Transquébécoise n'ait été qu'une autre promesse électorale.

La reprise des études en vue de l'aménagement des plans et devis ne serait, selon M. Bureau, qu'une question de temps.

**POUR INSTALLATION DE DALLES** CONSULTEZ

**MAUPICE BERGERON**  
ENT. PERBLANTIER  
CHAUFFAGE, VENTILATION  
Tél.: 543-5855 ou 549-8379

**LOCATION**

Couleur: Noir / Blanc au choix, à la semaine.  
569-5746  
Vente ADMIRAL FLEETWOOD

Laveuses-essoreuses et aspirateurs  
**G. DOYON T.V.**  
1115, Conest — Sherbrooke  
38079

**NOUS LOUONS PRESQUE TOUT!**

- Brise-béton Elec.-gaz
- Rouleau à asphalte
- Compacteurs
- Molaxeurs
- Scies à béton
- Chaises-tables
- Saboteuses à plancher.
- Générateurs Onan, 500 W à 230 KW.
- POMPES À EAU, TOUTES GROSSEURS, ELEC-GAZ

**Centre de Location et Ventes Inc.**  
Georges FABI, président, Gilles FABI, gérant  
1115, Conest — Sherbrooke  
569-9642  
569-9641

**NOUS VENDONS PRESQUE TOUT**

*Complet votre pensée à nous tous les jours*

**NE LOUBLIEZ PAS UNE FOIS PAR SEMAINE**

# fourmis

**TAT ANT TRAP**

ÉLIMINEZ TOUTE LA COLONIE EN 3 JOURS

**EN SPÉCIAL** chez votre marchand **les inaltérables**



**LATEX SATIN** \$7.60  
**SEMI-LUSTRE** \$8.25  
**LATEX D'EXTÉRIEUR** \$8.40  
**SUPER BLANC** \$10.35

**choisissez bien National la peinture qui dure**

**GABRIEL DUBREUIL INC.**  
GROS ET DETAIL  
1151, rue King Est—Sherbrooke — Tél.: 562-3891

<b>LUCIEN LECLERC</b> Windsor Mills, Qué.	<b>MAGASIN ED. BOURRET</b> 127, St-Alphonse Tél.: 335-5905	<b>WILFRID LAMOTHE</b> St-Ferdinand Tél.: 428-3731
<b>MAGASIN CO-OP</b> Boulevard Labbé Thetford-Mines	<b>IRENEE VACHON</b> Sacré-Coeur-de-Marie Tél.: 5-7046	<b>DROLET &amp; FRERES</b> 1975, Avenue Bélanger Tél.: 362-2407 Plessisville.
<b>YVON JUTRAS LTEE</b> 2-4 Lavigne — 758-8201 Victoriaville.	<b>GERARD LACHANCE</b> Entrepreneur-Peintre Warwick.	<b>MAURICE PRUNEAU</b> 9, rue Champlain, Victoriaville.
<b>J. O. BILODEAU</b> Disraeli	<b>EMILIEN COUTURE</b> Ham-Nord.	<b>PAUL DUBOIS</b> St-Adrien, Wolfe.
<b>Emilien Courtemanche</b> 155 rue Sherbrooke Tél.: 843-6616, Magog 35403	<b>Matériaux Orford</b> 888 rue John Magog	<b>Plomberie Goyer</b> 509 South Cowansville
		<b>Ovide Létourneau</b> Stanstead, Qué.

**La Datsun 1600 automatique?**  
**3 VITESSES**

Elle roule toute seule ou presque...



Bien sûr, il faut parfois y mettre du gas, mais tout ce qui compte, c'est de pouvoir monter dedans et aller là où on veut aller sans problèmes.

Après tout, les hommes sont là pour savoir comment fonctionne un carburateur, non? La 1600 automatique est vraiment faite pour nous, pensez donc, cet amour de petite voiture fait jusqu'à 35 milles au gallon, et la mécanique ne demande pas beaucoup d'attention. Quant à la conduite, vous ne vous casserez pas les ongles à essayer de la garer tellement c'est facile. Faites donc comme moi, venez rejoindre les rangs de la femme au volant, ces messieurs aiment tellement ça...

**Datsun 1600 automatique à partir de \$2405**  
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PORT D'ENTRÉE MONTRÉAL

**MILLE (1000) KING EST INC.** 1000, rue KING EST SHERBROOKE—567-3101

**E. L. LESSARD, D.C. CHIROPATICIEN**  
à maintenant son bureau au 22, Dufferin, lundi, mercredi, vendredi  
Tél.: bureau: 569-3772; rés: 567-4423 38013

**Vous partez A L'ETRANGER?**

**RAOUL MARTINEAU Inc.**  
SPECIALISTE EN DEMENAGEMENT  
VOUS CONSTRUIT UNE CAISSE SELON VOS BESOINS, ET VOILA VOS MEUBLES EN SECURITE!  
312, 12e Avenue S — 569-9921 Sherbrooke

**MARTIN AUTOMOBILES INC.** 405 sud, rue Belvédère Sherbrooke, 567-8421

**OUI! C'EST LE TEMPS D'ACHETER UNE VOITURE NEUVE...**

**LE CHOIX EST GRAND ET LES PRIX SONT BAS**

Profitez des escomptes de ce temps-ci de l'année — **JUSQU'À \$1,400 DE RABAIS SUR NOS MODELES LUXUEUX**

**LE CHOIX EST À SON MEILLEUR**  
dans tous les modèles, soit...  
VALIANT—DUSTER—BELVEDERE  
SATELLITE—ROAD RUNNER — FURY — SPORT FURY  
et toute la gamme de modèles Chrysler

**N'HESITEZ PLUS PARTEZ EN VACANCES AU VOLANT DE VOTRE AUTO NEUVE**  
elles seront d'autant plus agréables

**UNE VISITE CHEZ NOUS VOUS CONVAINCRA**



**CHATEAU BOEUF**  
RESERVATIONS: 567-8414  
SALLE A MANGER  
COIN BELVEDERE & MINTO

NOUVELLES

**LA TRIBUNE**  
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD  
569-9184

DE SHERBROOKE

Le bon pain Allatt's... il n'est pas seulement bon, est MEILLEUR!  
563-9330

**Allatt's**  
BETTER KRUST

SHERBROOKE, MARDI, 30 JUIN 1970

3



L'ex-échevin J.-Marcel Jeanson remet à Me Armand Nadeau une lettre confirmant la réservation de deux billets d'avion aller-retour pour Osaka, au Japon, en présence de Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke. (Photo La Tribune, Studio Breton)

## Des Sherbrookoïses offrent un voyage à Osaka à Me Nadeau

SHERBROOKE. — Quelques centaines de Sherbrookoïses représentent toutes les classes de la population ont offert hier à Me Armand Nadeau deux billets d'avion aller-retour pour Osaka, au Japon, en guise d'appréciation pour ses longs années au service de ses concitoyens en qualité de maire de Sherbrooke.

Le tout s'est déroulé au cours d'une fête qui avait réu-

environ 300 personnes, dont l'archevêque de Sherbrooke, Mgr Jean-Marie Fortier, à l'hôtel New Sherbrooke. Environ 400 personnes avaient participé financièrement à offrir ce cadeau à Me Nadeau.

La soirée avait été organisée par un comité de bénévoles sous la présidence de l'homme d'affaires et ex-échevin J.-Marcel Jeanson.

Me Camille Messara agissait

comme maître de cérémonie. Au cours de son allocution de remerciement, Me Nadeau a manié aussi facilement l'humour que le sérieux, disant surtout que c'est plutôt lui qui aurait dû offrir une fête à ses concitoyens pour l'honneur qu'ils lui ont fait de le laisser si longtemps à la mairie de Sherbrooke.

L'ex-maire de la reine des Cantons de l'Est s'est dit heureux d'avoir travaillé au développement de Sherbrooke, insistant sur tous les avantages de notre ville et surtout sur l'excellente réputation dont elle jouit ailleurs au Québec et même dans le pays tout entier.

Il s'est dit particulièrement satisfait d'avoir contribué au mieux-être de ses concitoyens par son travail.

Même sans l'admettre, Me Nadeau semblait touché par cette marque d'estime de ses concitoyens.

Mgr Fortier a aussi pris la parole brièvement pour rendre hommage au héros de la fête.

Si le centre d'information touristique était transféré au Pavillon Armand Nadeau (parc Jacques-Cartier), Jean Perreault songerait à faire du lac des Nations un endroit semblable au fameux Cypres Garden de la Floride... il pourrait par exemple y avoir un spectacle de ski nautique tous les jours... et même plus selon les besoins... une idée en attente d'être présentée à Me Nadeau.

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, sera présent au milieu de septembre au tournoi de golf de l'Association libérale fédérale (section Québec) qui se déroulera au mont Orford... il a confirmé officiellement aux organisateurs en fin de semaine dernière... on sait que plusieurs ministres fédéraux seront sur place... et qu'il n'est pas impossible que le premier ministre Pierre Elliott Trudeau y soit aussi...

Le spectacle Musicorama 1970 sera à Sherbrooke le 1er août (samedi)... la grande vedette de ce spectacle est une Sherbrookoïse authentique, Michèle Richard... le gérant du Palais des Sports, Vincent Roselli, a confirmé que les billets étaient déjà arrivés à Sherbrooke et qu'ils sont en vente... Sherbrooke aura ainsi son "mini festival pop"...

L'ancien policier Marcel Pinet était tout en sueur lorsqu'il est sorti du tribunal hier, après avoir été condamné à 23 mois de prison... une telle sentence lui permettra de purger sa peine à la prison de Sherbrooke... s'il avait eu deux ans ou plus, il aurait été envoyé au pénitencier St-Vincent de Paul... où tout le monde sait que les détenus ne sont pas portés à être tendres pour les anciens policiers... on peut dire qu'il l'a échappé belle...

A la soirée en l'honneur de l'ex-maire Armand Nadeau, toutes les classes de la population étaient représentées... il y avait l'archevêque de Sherbrooke ainsi que des membres du clergé, la magistrature, entre autres, l'hon. juge Carrier Fortin, un ex-collègue de Me Nadeau autour de la table du conseil, des professionnels, des hommes d'affaires et aussi des représentants de la classe ouvrière...

Le président de la Société d'exploitation des loteries et pistes de courses du Québec, M. Maurice Cuesteau, s'était déplacé spécialement à partir de Montréal... Le troisième membre de cette Société (en incluant Me Nadeau lui-même), M. Roger Dugré était aussi sur place... les deux autres Dugré, soit Yvan, le sportif, et Roland, le juge, étaient ainsi réunis tous ensemble pour la circonstance...

Le juge Pierre Beaudry expliquait les situations difficiles devant lesquelles il est parfois placé... Le maire Marc Bureau, ainsi que les échevins de l'Action civique Raymond Martin et Raymond Bergeron, qui avaient dû participer à un réunion au début de la soirée, sont arrivés plus tard, mais ils étaient présents... le leader du Parti sherbrookoïse, M. Marcel Savard, et la plupart de ses candidats connus à l'échevinage se sont aussi fait un devoir d'être présents...

Me Armand Nadeau était d'une humeur vraiment sensationnelle... il a déclenché les rires à plusieurs reprises au cours de son allocution de remerciement... il a même souligné qu'une telle fête en son honneur constituait un "enterrement officiel" à toute intention qu'il aurait pu avoir de revenir sur les rangs à l'automne... tout cela dit évidemment sur un ton de badinage...

**LA TRIBUNE** MOITIE MOITIE **CJRS**  
Prix de \$100.00 réclames pour le moitié-moitié des Castors  
421105 Johanne Demuth, 367 Assomption, Sherbrooke  
406470 Roger Lacroix, 353 Cadere, Sherbrooke  
406383 Roland Couture, 1140 Panneton, Sherbrooke  
420500 Jacques Morin, 170 Alençon, Sherbrooke

Nos prix... n'affectent pas la qualité.

**COMPLETS ASTRAL** 59.95  
importés d'Angleterre

**COMPLETS VENITIENS** 44.95  
Avec avants aussi un très beau choix de stylos et autres articles professionnels à vous offrir. Aussi vêtements pour hommes.

**Mme R. LAFLEUR**  
170, rue Terrill — Sherbrooke

## Subvention fédérale de \$200,000

# Investissement de \$2 millions à la Domil... 35 nouveaux emplois

SHERBROOKE. — La compagnie Dominion Textile investira d'ici peu dans une de ses usines de Sherbrooke une somme de l'ordre de \$2 millions pour y créer quelque 35 emplois nouveaux.

C'est ce que le député fédéral Paul Gervais a annoncé hier au journal en précisant que le gouvernement fédéral octroyait une somme de \$200,000 à

la compagnie pour participer à cet investissement de la compagnie.

La subvention fédérale est accordée par le ministre de l'Expansion régionale d'Ottawa, qui dirige M. Jean Marchand.

**Modernisation**  
Cet investissement, lequel sera fait à l'usine Domil, de la rue Pacific, a

pour but de moderniser les installations de la compagnie à Sherbrooke.

L'outillage, la machinerie et l'immeuble de la compagnie seront modernisés pour ainsi consolider les quelque 225 emplois déjà existants, tout en augmentant de 35 le nombre des emplois à cette filiterie locale.

Cet investissement ca-

dre avec les dernières données de la technologie en ce domaine.

**Historique**  
La compagnie Domil avait été fondée par la compagnie Burlington Mills Corporation de qui, en 1952, la compagnie Dominion Textile avait acheté l'usine après en avoir été actionnaire important pen-

dant un certain temps auparavant.

Cette dernière transaction avait été complétée en 1952.

Aujourd'hui, l'usine produit des filées de mélange qui sont vendues à des tissandiers et à des tricoteuses.

Une cellule de cette même filiterie voit à la fabrication de filées pour l'industrie du tapis.

## Quintal se porte à la défense de la Voirie pour l'asphalte brisée...

SHERBROOKE. — Déclarant que les membres de l'équipe de la voirie municipale de Sherbrooke étaient "capables d'en prendre et qu'ils n'avaient pas peur d'en prendre", l'échevin président de la Commission de la Voirie municipale s'est portée à la défense des hommes mis en vedette sous un mauvais jour lors d'un incident qui s'est déroulé la semaine dernière, rue des Oeillets.

M. Roméo Quintal est intervenu à la fin de l'assemblée du conseil de ville hier après-midi pour indiquer qu'il était dommage que le journal ait publié un article montrant qu'il y avait eu un manque de planification, ajoutant toutefois que l'incident était mineur et que la cité avait pris ses dispositions pour éviter de semblables choses mais qu'il y avait toujours une exception qui pouvait se glisser dans l'administration d'un département aussi important que celui de la Voirie municipale de Sherbrooke.

**Caducité de travail**  
Au cours des explications données de concert par M. Quintal et M. Frank Mascio, le directeur des Services techniques de la voirie, on a pu apprendre que la planification des travaux de voirie prévoit justement une période au cours de laquelle les citoyens rive-

raints d'une rue à paver sont invités à faire connaître leur désir de raccourcissement de leur propriété aux services de la cité.

Toutefois, une fois cette période passée, ainsi qu'il est affiché dans les journaux, les responsables des travaux ne peuvent plus permettre que des raccourcissements soient faits pour éviter que l'on vienne briser le travail de mise en forme de la rue, en prévision du pavage de la rue.

Ces raccourcissements peuvent toutefois se faire dès la pose de l'asphalte complétée.

C'est ce qui s'est produit dans un cas porté à l'attention du public la semaine dernière.

Le maire Marc Bureau devait regretter pour sa part que le journaliste qui avait rédigé cette nouvelle n'avait pas pris toutes les informations nécessaires à une nouvelle complète avant de publier quoi que ce soit.

Au conseil de ville, on devait comprendre qu'il devenait plus avantageux de "gaspiller" une dizaine de dollars d'asphalte parce qu'un citoyen n'avait pas fait une demande en temps opportun que de risquer de gâter le travail de mise en forme d'une rue, un travail qui représente une valeur de plusieurs centaines de dollars.

## L'échevin Raymond Martin laisse planer un doute sur son retour possible

SHERBROOKE. — A l'hôtel de ville en fin d'après-midi hier, l'échevin président de la Commission des finances de la cité de Sherbrooke a ébranlé les convictions des observateurs qui croyaient vraiment qu'il ne reviendrait pas sur les rangs lors de l'élection en bloc de l'automne prochain.

M. Raymond Martin a laissé entrevoir ce revirement d'attitude avec beaucoup d'humour, en rappelant un épisode vécu l'automne dernier en compagnie de l'ex-maire Armand Nadeau et des échevins Carl Camirand et Antonio Pinard.

La perte aux allusions de M. Martin, c'est M. Hilaire Béliveau qui la lui ouvrit lorsqu'il fut question de l'affaire de l'asphalte sur la rue des Oeillets.

M. Béliveau soulignait alors que la cité devrait envoyer une lettre à chaque propriétaire riverain d'une rue à asphaltier pour leur dire que s'ils avaient un projet de construction ils seraient aussi bien d'en faire part à la cité pour qu'il y ait des dispositions de prises en vue d'un raccourcissement aux services de la cité avant que les travaux de pavage ne soient complétés.

**Victime d'une taquinerie**  
M. Martin rappela alors à ses collègues du conseil qu'il avait lui-même fait une semblable proposition, l'automne dernier, mais que le maire de l'époque, Me Armand Nadeau, lui avait dit que sa proposition était "intelligente", mais qu'à toute fin pratique elle était "irréalisable" parce qu'elle était faite par un échevin encore trop jeune pour parler avec autant d'aplomb.

A l'amusement général, MM. Camirand et Pinard avaient enligné la remarque du maire Nadeau, en ajoutant qu'il fallait effectivement une couple d'années d'expérience avant de pouvoir s'affirmer de la sorte.

Et rappelant ces choses, le large sourire aux lèvres, M. Raymond Martin disait hier après-midi qu'il lui faudrait peut-être rester une couple d'années au conseil de ville pour pouvoir dire qu'il a effectivement été un bon échevin de la ville.

**MM. Quintal et Bureau "mordent"**  
MM. Quintal et Bureau devaient "mordre" à cette anecdote racontée par M. Martin.

M. Martin avait à peine dit qu'il semblait bien qu'il fallait faire un terme de plus de quelques mois pour se faire écouter, et qu'il lui faudrait même rester un peu plus longtemps, que M. Roméo Quintal lance:

"Ca, ça du bon sens!"

Le maire Marc Bureau s'empressa d'ajouter:

"Répétez ça, répétez ça..."

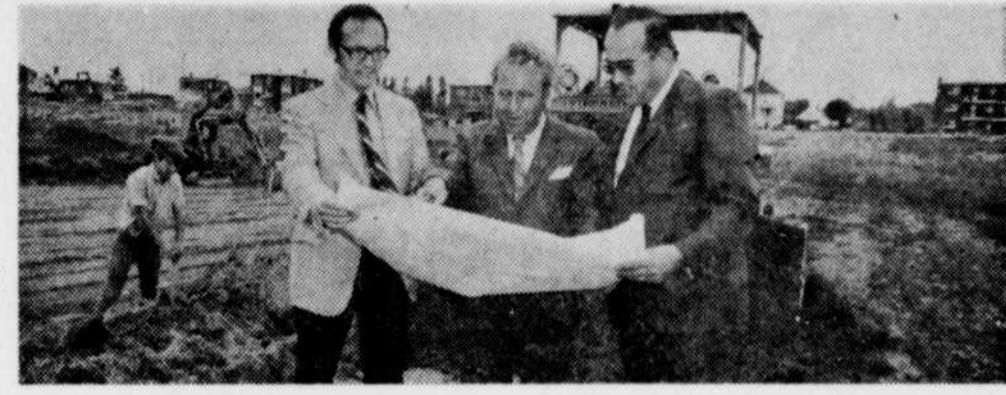
Et tous et chacun d'y aller de son commentaire, autour de la table du conseil pendant qu'on retenait l'idée de M. Béliveau d'envoyer une lettre aux propriétaires riverains des rues que l'on se propose de recouvrir d'asphalte dans l'avenir.

**Les commerces seront tous fermés demain**  
SHERBROOKE. — Tous les magasins seront fermés mercredi le 1er juillet à l'occasion de l'anniversaire de la Confédération canadienne.

En effet, le bill 24 prévoit que tous les commerces au détail soient fermés ce jour-là.

Le décret des épiceries-boucheries prévoit également ce jour comme férié.

Par ailleurs, dans certaines usines, le congé de la fête du Canada a été pris hier on le sera vendredi, de façon à allonger la fin de semaine de congé des employés, tandis qu'ailleurs le congé est prévu pour mercredi.



Une nouvelle usine est présentement en construction sur la rue Galt Est. De gauche à droite, Me Gilles Fontaine, M. Dorilas Grenier, entrepreneur général en construction, et M. Florian Roy, entrepreneur en plomberie chauffage.

## Les travaux de construction de l'usine Métalco sont officiellement en marche

SHERBROOKE. — Les principaux promoteurs connus d'une nouvelle industrie de Sherbrooke, MM. Florian Roy et Gilles Fontaine, de la compagnie Métalco Inc., de Sherbrooke, ont présidé hier au début des travaux de la construction d'une usine nouvelle, rue Galt Est.

M. Dorilas Grenier procède aux travaux de construction de l'usine.

Au cours d'un entretien sur les chantiers mêmes de leur usine, MM. Roy, président et Fontaine, secrétaire, ont rappelé que l'industrie nouvelle qu'ils lançaient à Sherbrooke en collaboration avec une vingtaine d'autres hommes d'affaires et professionnels de la cité, assurerait des emplois à une dizaine d'employés nouveaux à Sherbrooke.

La compagnie Métalco Inc., rappelle-t-elle, se spécialise dans la fabrication de produits divers dont le métal en deuil constitue la matière première.

**Le marché**  
Présentement, d'expliquer MM. Roy et Fontaine, il n'y aurait qu'une usine du genre qui opérerait au Québec et même au Canada, soit à Montréal.

Aussi, a-t-on expliqué, ce sera à toutes fins pratiques en concurrence à des compagnies américaines que l'usine Métalco Inc. ouvrira ses portes d'ici quelques mois à peine.

On prévoit que le chiffre d'affaires de la première année s'élèvera à un demi million de dollars et assurera du travail à une dizaine de personnes.

D'ici deux ou trois ans au plus toutefois, l'usine pourrait offrir du travail à 50 ou même 75 personnes.

Les investissements consentis par la compagnie s'élèvent à \$100,000 pour l'immeuble et à \$60,000 pour la machinerie spécialisée requise pour les opérations.

## Selon les professeurs, le chancelier de l'Université ne devrait pas être l'archevêque

SHERBROOKE. — "Le chancelier de l'Université de Sherbrooke ne devrait pas être l'archevêque du milieu, mais le président élu de la corporation".

Telle est l'une des recommandations formulées par l'exécutif de l'Association des professeurs de sciences appliquées de l'Université de Sherbrooke.

En plus de cette recommandation, l'APSA insiste sur le fait que l'Université de Sherbrooke doit se doter d'une nouvelle charte basée sur la participation.

Lors de la présentation du document annexé, M. Lucien Hubert a précisé que le recteur de l'Université de Sherbrooke, Mgr Roger Maltais, avait permis que tout soit remis en cause dans cette réforme des structures, même la charte actuelle de l'Université.

C'est donc en toute quiétude que l'exécutif des enseignants affirme qu'une nouvelle charte est nécessaire pour reconnaître le fait que c'est la communauté des professeurs et des étudiants qui constitue l'Université.

A cet effet, il est mentionné dans l'annexe que les professeurs et les étudiants ne sont pas des pions qu'une direction peut manœuvrer à sa guise; ils sont "l'Université" et ce sont eux qui doivent déléguer leur autorité pour la bonne conduite de l'Université.

Une nouvelle charte est également nécessaire parce qu'à l'époque du pluralisme et de l'écuménisme, le caractère catholique officiel de l'Univer-

sité de Sherbrooke peut paraître restrictif.

Les auteurs de l'annexe ajoutent que l'Université dans son université doit englober toutes les conceptions, refléter toutes les tendances et toutes les ressemblances du milieu qu'elle dessert.

En plus d'insister sur l'obtention d'une nouvelle charte, l'exécutif des professeurs est d'avis que c'est la collectivité des professeurs et des étudiants qui constituent l'Université et que par conséquent la représentation de ces groupes au sein de la corporation et du conseil d'administration devraient être fortement accrues.

## Les Sciences appliquées préfèrent une échelle plus rigide pour l'autorité

SHERBROOKE. — Les membres du comité de développement de la faculté des sciences appliquées, présidé par M. L. M. Gauthier, ont expliqué hier leur mémoire sur le réaménagement des structures académiques de l'Université de Sherbrooke.

Le mémoire présenté par la faculté des sciences appliquées juge inadmissible la recommandation du rapport Bernier (document de travail sur la révision des structures) qui propose le transfert de la juridiction des programmes à deux commissions d'études.

A titre d'exemple, le mémoire soutient que la formation des ingénieurs doit répondre à des objectifs particuliers qui correspondent à la nature même de la profession et ne peut de ce fait être abandonnée à un organisme incompétent pour définir ces objectifs.

**Participation**  
Les représentants de la faculté des sciences appliquées ont en outre précisé qu'ils acceptaient que le rôle de l'Université de Sherbrooke ait évolué et que le contexte social exige une forme de participation.

Mais, mentionne le mémoire, tout le monde ne peut pas donner des ordres en même temps. "Il nous semble très nécessaire que les décisions soient prises en commun, mais aussi que l'on sache qui est responsable de l'exécution et qu'on lui accorde l'autorité et les moyens nécessaires de remplir son rôle".

Dans ce contexte, les recteurs du milieu insistent sur une structure cohérente d'autorité.

Toujours selon les auteurs du mémoire, la subdivision arbitraire de l'autorité en miniparcellles est le meilleur moyen de faire disparaître le sens des responsabilités.

Pour ces raisons, les membres du comité de développement de la faculté des sciences appliquées affirment que les articulations principales de la direction sont le recteur et les doyens, non pas les conseils et commissions.

Au chapitre des structures le mémoire recommande l'implantation de structures à trois niveaux soit la direction générale, la direction intermédiaire et la cellule de base.

Cet après-midi, ce sera au tour des représentants de la faculté des arts à venir présenter et défendre leur point de vue sur la réforme des structures de l'Université de Sherbrooke.

**COURS I. B. M.**  
PROGRAMMATION EN INFORMATIQUE 360 et 1401  
COURS DE POINÇONNEUSE — VÉRIFICATEUR  
COURS DU JOUR ET DU SOIR  
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT  
Ces cours auront lieu cet été  
Téléphonez, écrivez, ou rendez-vous. DEMANDEZ DES RENSEIGNEMENTS  
Institut de Data Processing du Québec Inc.  
40, rue Gordon — Sherbrooke — 567-8181

**BINGO**  
SALLE ST-BONIFACE  
75, RUE MORRIS — CE SOIR — 7h. 45  
Le gros lot est gagné chaque semaine  
3 PARTIES DE \$100.  
2 parties extra en 6 numéros  
Avec une assistance de 470 personnes et plus, les marathons sont joués pour un minimum de \$100, la carte pleine, en plus de 2 autres prix et pyramides.



SHERBROOKE, MARDI, 30 JUIN 1970

Deux cents jeunes "à l'aventure à travers le monde" à Valcourt

VALCOURT — Plus de 200 jeunes se sont inscrits à l'OTJ de Valcourt qui célèbre cette année son cinquième anniversaire de fondation. Le thème de l'année est: "Aventure à travers le monde". Les activités régulières seront les sports, le bricolage et la natation. Des activités spéciales sont également prévues tel un théâtre de marionnettes, jeux, des excursions, des rallies-nature, des kermesses, des olympiades avec Windsor et du camping pour les 12-15 ans. Un total de 13 moniteurs et monitrices sont sous la direction de Charles Lamoureux et Diane Leclerc. Il s'agit de Yves Bureau, pour les 12-15 garçons; Louis Fournier, pour les 12-15 filles; Alain Boudreau, pour les 10-11 garçons; Michèle Gaudreau, pour les 10-11 filles; Jean-Marie Leclerc, pour les 8-9 garçons; Gisèle Bombardier, pour les 8-9 filles; Lise Boudreau, pour les 6-7 garçons et Ginette Fontaine pour les 6-7 filles. La natation est sous la direction de Pierre Cameron, le bricolage sous l'égide de Gisèle Cameron alors que Michel Desautels et Pierre Gaudreau s'occupent des sports. Il est à souligner que l'OTJ de Valcourt est une des mieux organisées dans la région des Cantons de l'Est. Les loisirs ne semblent d'ailleurs pas présenter de problème dans cette ville. On sait qu'un aréna a été construit par la firme Bombardier et que de nombreuses activités ont été organisées grâce à la collaboration de la compagnie Bombardier.



Yves Bureau enregistre les noms des nouveaux venus à l'occasion de la première journée otéjiste à Valcourt. Le programme sera connu un peu plus tard dans la journée. (Photo La Tribune, Studio Breton)

PLUS de 125 JEUNES A L'OUVERTURE DU PARC DES JEUNES DE LENNOXVILLE

LENNOXVILLE — Quelque 125 jeunes ont participé, hier, à l'ouverture du parc Optimiste pour l'été 1970 ainsi que du village des jeunes. On sait que le parc Optimiste reçoit les 11-15 ans alors que les plus jeunes vont au village des jeunes. Joe Dougherty et Hélène Castonguay sont responsables au parc Optimiste alors que Michèle Roy, Daniel Fitzgerald et Yvonne Dionne s'occupent du village des jeunes. Chez les cadets, le thème de la saison est "L'univers, voyages dans le Cosmos". Les jeunes entreprendront une série de découvertes et construiront des fusées. On procédera par ateliers, de plus, il y aura un entraînement physique et des cours sur la technique d'expression. Par contre, les 11-15 ans axeront leurs activités sur les sports: balle-molle, baseball, soccer, tir à l'arc et golf. Les aînés pourront aussi participer à des voyages dont un au zoo de Granby. On sait que le parc Optimiste est situé en direction de l'université Bishop, alors que le village des jeunes se situe derrière l'école Dolard des Ormeaux.



Hélène Castonguay, Joe Dougherty, Yvonne Gosselin, Michèle Roy et Daniel Fitzgerald donnent des explications concernant le programme des activités à venir à Francine Fortier et Alain Bonnaeu. (Photo La Tribune, Studio Breton)

L'OTJ de Windsor engage 4 moniteurs Ancien

WINDSOR, (MC) — La direction de l'OTJ de Windsor procéda dernièrement à l'engagement de trois moniteurs et au réengagement d'un ancien. Les trois nouveaux dans les rangs des moniteurs pour la saison 1970 sont Pierre St-Louis, Yves Guay et Robert Parent. Pierre St-Louis sera moniteur des 8 et 9 ans et la raison qui l'a poussé à se joindre aux moniteurs déjà engagés son désir d'acquiescer de l'expérience avec une équipe d'enfants. Yves Guay possède cinq ans de scoutisme et un an de 4-E et est ainsi bien armé pour se lancer dans ses fonctions de moniteur des excursions et camping. Cela corrobore d'ailleurs avec son goût puisqu'il adore la nature, aime s'occuper des jeunes. Le moniteur des 11 et 12 ans Robert Parent a intégré le rang des moniteurs à cause de son désir d'apporter aux jeunes des loisirs et des amusements.

CLINIQUES DE L'UNITE SANITAIRE

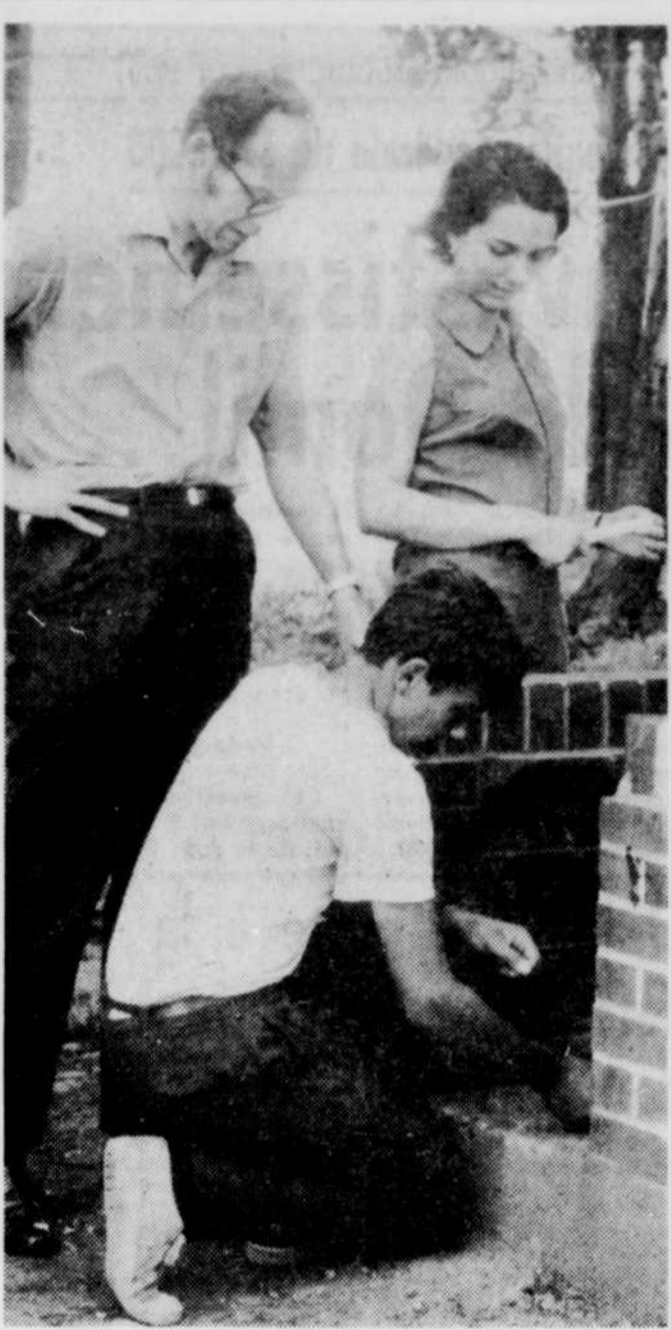
SHERBROOKE — L'Unité sanitaire du comté de Sherbrooke communique les dates où elle tiendra des cliniques. Jeudi, 2 juillet: Précieux Sang, Notre-Dame du Perpétuel Secours de 2h à 3h, p.m. Tous les jours, au bureau de l'Unité sanitaire du comté de 2h à 4h, p.m.

Quatre personnes blessées légèrement dans un accident près de Sawyerville

SAWYERVILLE — Quatre personnes ont subi des blessures légères hier soir, vers 7 heures, lorsqu'un camion-remorqueur a manqué de frein et a pris feu après avoir heurté un ponteau. Il s'agit de M. Maurice Jutras, 38 ans, de St-Paul d'Abbotsford, et de ses fils et neveux, Gaëtan, 16 ans, Richard, 14 ans, et Clément, 14 ans. Ils ont été conduits à l'Hôtel-Dieu par les ambulanciers de la maison C. French, de Sawyerville. Ils ont tous subi, à des degrés divers, des contusions au visage. M. Jutras et Richard sont hospitalisés tandis que Gaëtan et Clément ont pu réintégrer leur domicile. L'accident est survenu alors que le camion s'engageait dans la pente raide conduisant en plein centre du village de Sawyerville, en venant de St-Malo. M. Jutras a constaté que le camion n'avait plus de freins et que le frein manuel ne voulait pas obéir non plus. Il a décidé de prendre le côté pour éviter un grave accident.



Quatre personnes ont été blessées dans cette collision. (Photo La Tribune, Studio Breton)



M. Charles Lamoureux et Mlle Diane Leclerc aident Daniel Archambault de quelques conseils. (Photo La Tribune, par Studio Breton)



Les sports seront les principales activités au club Optimiste à Lennoxville ou cours de l'été. (Photo La Tribune, Studio Breton)

Bromptonville en bref

BROMPTONVILLE, (JB) — Un autre intéressant programme double de la ligue de balle-molle féminine sera à l'affiche demain soir au stade municipal à compter de 7 heures p.m. Il va sans dire que les Apollos feront tout en leur pouvoir, afin de mettre en échec la puissance du club Des Etoiles à ce premier match du programme double et que le Restaurant Paradis qui sera l'hôte des Prestos, osera tenter un autre exploit aux mains de son opposant...

Le classement de la ligue masculine de balle-molle Molson, après le douzième programme de la saison régulière, se lit comme suit: le Marché Castonguay détient la première position avec neuf gains et deux défaites, suivi de loin par le Restaurant Paradis qui enregistre six victoires et six revers. En troisième, on retrouve le club des Etoiles de l'Hôtel Brompton avec quatre gains et six défaites dont une joute nulle. Et en dernière place depuis le début de cette saison, on remarque la Lavoie-Bergeron avec trois gains et sept pertes dont une joute nulle.

Ce soir, dans le circuit de balle-molle masculine Molson, le Lavoie-Bergeron sera l'hôte des Loisirs à compter de 7 heures p.m., et le club des Etoiles de l'Hôtel Brompton affrontera son plus dur adversaire, soit le Marché Castonguay. Ces deux captivantes rencontres mettant les quatre équipes à l'oeuvre aura lieu au stade municipal des Loisirs...

Relativement à la Petite ligue de baseball mineur, les Indiens livreront le combat aux Expos jeudi le 2 juillet au stade habituel...

Les scouts de la 23e troupe Ste-Praxède, tiendront leur journée réservée à la visite du camp 70, jeudi le 2 juillet. Comme on le sait ces jeunes aventuriers se sont évadés dans la forêt en fin de semaine dernière et cela, en direction de South Durham. Tous les parents et amis (es) de la troupe secourde de cette paroisse sont les bienvenus à cette journée préparée à leurs intentions...

Tous les jeunes otéjistes de la cité sont priés de prendre note que la colonie de vacances située à la plage Kruger, ouvrira ses portes à compter de lundi le 6 juillet prochain, afin d'accueillir les enfants de Bromptonville. Un service d'autobus sera encore en action et débutera le matin même de l'ouverture. L'autobus passera vers 9 heures a.m. et ce, à tous les matins du lundi au vendredi inclusivement...

Une invitation est adressée à tous les jeunes garçons ayant entre 8 et 12 ans et désirant vivre la vie de camp cet été. Ce camp se tiendra à St-Liguori, cité de Montcalm...

Les partisans de la balle-molle ont font de plus en plus nombreux et tout laisse croire qu'on devra dorénavant y installer des entrées avec tourniquets afin d'y enregistrer le nombre de personnes qui ont franchi les estrades du stade au cours de la présente saison!

Les statistiques du classement de la ligue de balle-molle féminine sont les suivantes après le dixième programme double: le Restaurant s'empare toujours de la première position avec sept victoires et deux défaites. Tandis qu'en seconde place l'équipe du Presto conserve son calibre avec cinq gains et six revers. La troisième position est détenue par les Etoiles qui trionnent à ce rang avec quatre triomphes et six revers. En dépit de sa faible constitution, l'équipe les Apollos occupe le quatrième et derniers rang avec sept défaites et deux gains...

Des hippies circulent à pied dans les rues de la ville, mais ils sont comme ceux de Queen's Park à Toronto, qui ont la nuit pour chanter et le jour pour respirer!

L'école St-Colomban à la Régionale pour loger les enfants inadaptés

SHERBROOKE — La Commission des écoles catholiques de Sherbrooke a pris la décision de passer l'école St-Colomban au complet à la Commission scolaire régionale de l'Estrie, afin que celle-ci puisse y loger les enfants inadaptés. Ces locaux remplacent les classes qui avaient été louées à la régionale par la locale de Sherbrooke à l'école Sacré-Coeur. La Régionale avait même voté des montants pour effectuer les réparations requises à l'école Sacré-Coeur. La décision d'effectuer les réparations requises à l'école Sacré-Coeur a été annulée par les commissaires à la Régionale. Les élèves de la paroisse St-Colomban seraient logés à l'école Notre-Dame-des-Sept-Douleurs et à l'école Laroque.

UNE VOITURE FLAMBE A SHERBROOKE

SHERBROOKE — Une voiture inoccupée a subi des dégâts importants hier par un feu d'origine inconnue. Les flammes s'échappaient par les portes à l'arrivée des pompiers de la caserne no 4, dirigés par le lieutenant Raymond Fournier. La voiture appartient à M. Raymond Campagna, domicilié au 840 rue des Pivoines. L'alerte a été donnée par des voisins. La cabine du véhicule est entièrement brûlée. Cet incident s'est produit dans la cour du 840 rue des Pivoines.

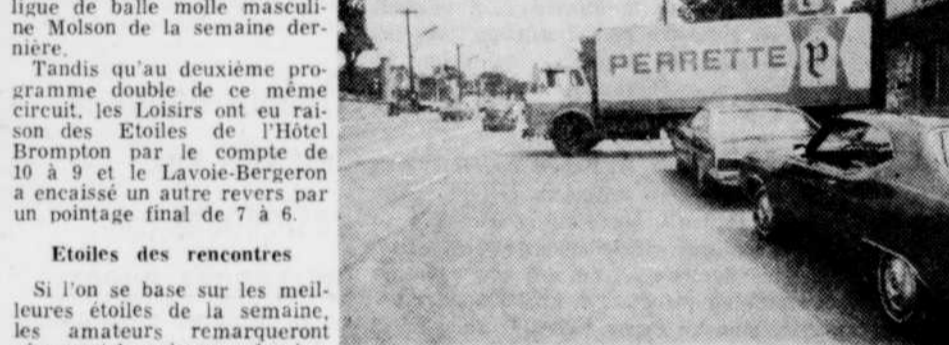
La balle lente à Windsor...

WINDSOR, (MC) — Le dernier programme de la ligue de balle-lente "Bon Plaisir" affichait trois joutes marquées par de net signes de supériorité de la part des trois équipes vainqueurs. Dans la première rencontre, le Goodall Rubber l'a emporté 14 à 5 sur la Caisse Populaire, dans la deuxième rencontre le Boiler Spécialty avait facilement raison des Chevaliers de Colomb par le pointage de 24 à 11 et enfin l'Auberge des Cantons infligeait un revers de 20 à 7 au Arno Ltd. Une performance de 12 coups sûrs accordé par l'artilleur Guy Couture et une fiche offensive de quatre coups sûrs en quatre apparitions de A. Letendre sont deux facteurs qui ont fait basculer la victoire du côté du Goodall Rubber lors de la première joute présentée lors de leur affrontement avec la Caisse populaire. Les vainqueurs ont en plus amassé un total de 22 coups sûrs tout en excellent à la défensive. Le meilleur joueur offensif de la Caisse fut A. Couture. Suprématie Le Boiler spécialty avec au monticule E. Maheux a fait planer la défaite dans l'horizon de victoire des Chevaliers de Colomb en leur infligeant un cuisant revers de 24 à 11. Le Boiler a gratifié ses adversaires de 14 coups sûrs répliquant toutefois avec 25, J. Bruneau s'est le plus illustré pour les vainqueurs avec une performance de quatre coups en lieu sûrs en cinq apparitions. Prochain programme Le programme de jeudi mettra aux prises dans la première joute le Boiler Spécialty et l'Auberge des Cantons pendant que les Chevaliers de Colomb seront les hôtes du Arno Ltd et qu'enfin à 9h, le Goodall Rubber livrera combat au Lummae.

...et à Bromptonville

BROMPTONVILLE, (JB) — Le Marché Castonguay a triomphé du club Des Etoiles de l'Hôtel Brompton au compte de 12 à 6 et les Loisirs ont récolté un autre gain aux dépens du Lavoie-Bergeron par le compte de 10 à 9, lors du premier programme double de la ligue de balle-molle masculine Molson de la semaine dernière. Tandis qu'au deuxième programme double de ce même circuit, les Loisirs ont eu raison des Etoiles de l'Hôtel Brompton par le compte de 10 à 9 et le Lavoie-Bergeron a encaissé un autre revers par un pointage final de 7 à 6. Etoiles des rencontres Si l'on se base sur les meilleures étoiles de la semaine, les amateurs remarqueront sûrement la puissance des joueurs suivants: pour le club Des Etoiles de l'Hôtel Brompton: René Viboux avec un total de un point et deux coups sûrs, André Hamel, 3 points et 3 coups sûrs, dont un circuit; pour Les Loisirs: Jean Parr avec trois points et deux coups sûrs, et Roger Thibault avec deux points et deux coups sûrs dont un circuit; de même que André Boutin avec 3 points et deux coups sûrs; pour le Marché Castonguay: Gérard Roy avec deux points et deux coups sûrs, Yoland Morissette avec deux points deux coups sûrs dont deux circuits, ainsi que Marc Lemay avec 4 points et 2 coups sûrs dont un circuit. Tandis que le Lavoie-Bergeron se sont signalés André Charland avec deux points deux coups sûrs dont un circuit, ainsi que Michel Boisson avec deux points et deux coups sûrs.

compteurs, on distingue entre autres: Robert Bélanger, du midget qui siège en quatrième place avec trois points, de même que Yves Blais de la catégorie bantam qui marque un total de cinq points, lui permettant de se hisser en huitième place, et le jeune sportif Luc Perrault en neuvième position du classement chez les pesées avec sept points.



La rue était presque complètement bloquée dans un sens hier midi... (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Quand un camion bloque la rue le midi

SHERBROOKE — Des citoyens de la cité de Sherbrooke n'ont pas manqué de signaler hier midi, rue King ouest, à la hauteur du Centre d'achats Sherbrooke, qu'une travée de la rue, direction ouest-est, était complètement fermée à la circulation par un lourd véhicule occupé à compléter un déchargement à une succursale d'une compagnie spécialisée dans la distribution de produits laitiers. Les gens intéressés par cette anomalie, une anomalie qui se produisait surtout à l'heure d'achalandage par excellence, midi, se sont demandés si, rue King ouest comme ailleurs à Sherbrooke, il n'y avait pas un règlement municipal de circulation qui prévoyait ou bien des zones débarcadères ou bien qui prévoyait des modalités à suivre dans de tels cas pour les personnes impliquées. A l'hôtel de ville, il a été possible d'apprendre qu'une convention personnelle était servie en vertu de l'interprétation du règlement 820, article 6, mais qu'il n'y avait pas comme tel un article qui défendait à un camionneur de stationner son véhicule perpendiculaire à la rue. Certaines personnes se sont permis de commenter que si le camionneur avait une permission pour procéder de la sorte, à l'heure du midi, la permission avait été mal donnée, mais que si c'était à son initiative personnelle qu'il avait ainsi agi, alors quelqu'un s'était montré très osé!

Windsor en bref

WINDSOR, (MC) — Ce soir à compter de 7h.30 deux films sur la croisse seront présentés aux intéressés au Centre Lemay. Une partie d'exhibition opposera ce soir à 8h.30 le club de croisse midget de Brompton à celui de Sherbrooke. Cette joute très prometteuse en émotions sera présentée au centre Lemay. Lors du dernier programme de croisse mineure trois joutes étaient offertes à la population. Dans la catégorie Bantam les Lions ont défait Bromptonville au pointage de 3 à 0 et le Beaudin Normand infligeait une solide raclée aux Aigles en les vainquant 10 à 0.

La catégorie midget pour sa part voyait les Braves l'emporter 4 à 2 sur les Pirates. Les activités de la ligue de balle-molle féminine Laurentide se poursuivront ce soir alors que le Top Grade affrontera le J. H. Morin et que le Maurice et Claude fera face au René Godbout à 8h.30.

Les quatre Chevaliers O'Keefe se produiront à Windsor demain après-midi au terrain municipal... Les profits de cette journée iront au baseball mineur... C'est donc un moyen pour la population de se distraire tout en rendant possible ce loisir pour nos jeunes...

CYCLISTE RENVERSE PAR UNE AUTO

DEAUVILLE — Un jeune cycliste de 10 ans, André Rosby, a été renversé par une voiture, vers 8h.30 hier soir, près de la demeure de ses parents, M. et Mme Roland Rosby. Le garçon a été conduit à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke par son père où il est gardé sous observation. Son état est considéré comme très satisfaisant. La victime souffrirait de contusion et de lacerations. La voiture était conduite par Mme Roger Grégoire, du 476 Montcalm, à Magog. L'accident s'est produit sur la route rurale 5, entre Deauville et Rock Forest. Les constatations d'usage ont été effectuées par le chef de police de Rock Forest, M. Bernard Duménille.

Collision frontale à Stanstead

STANSTEAD, (SPECIALE) — Une violente collision frontale a fait deux blessés, hier après-midi, à 3h.30, à cinq milles de Stanstead sur la route 5. Les blessés sont M. F. Magill, 48 ans, de Burke, Vermont, et M. Renaud Laroche, 25 ans, de Bromptonville. M. Laroche a été transporté à l'hôpital La Providence de Magog par les ambulanciers Rodrigue et Frères de Stanstead. Ce dernier a par la suite été transféré à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke où son état est considéré comme satisfaisant. Il souffrirait d'hémorragies internes. M. Magill a réintégré son domicile après avoir été soigné par le médecin, M. Gilles Bouchard, de Rock Island, qui s'est rendu sur les lieux de l'accident. Les deux véhicules, sous la force de l'impact, ont complètement été démolis. M. Magill était au volant d'un camion qui a pris feu après l'accident. Deux pompiers de Stanstead se sont rendus sur les lieux pour éteindre l'incendie. La Sûreté municipale de Rock Island-Stanstead et la Sûreté du Québec, détachement de Coaticook, ont fait les constatations d'usage et dirigé la circulation.



## Une pétition de 200 parents de Beebe au ministère de l'Éducation pour une étude



POUR EVITER un trajet supplémentaire, économiser dans le domaine du transport et avoir une école neuve, les parents de Beebe veulent que la Commission scolaire St-Joseph achète la Beebe Intermediate School. (Photo La Tribune, Studio Breton)

**BEEBE, (Spéciale)** — Un groupe de plus de 200 parents de Beebe ont fait parvenir une pétition au ministère de l'Éducation lui demandant d'intervenir dans le différend qui oppose la population de Beebe à la Commission scolaire St-Joseph.

La pétition se lit comme suit: "Les parents de Beebe demandent au ministère de l'Éducation une étude sur place et de comparer l'étude déjà faite par l'Association des parents de Beebe suggérée antérieurement par M. Michel Marengo. Ils demandent aussi aux autorités provinciales de l'école Beebe Intermediate School pour un cours élémentaire complet et une maternelle. Cette école, selon M. Michel Marengo, n'augmenterait pas les taxes des contribuables. La pétition termine en disant: "Nous soupçonnons des intérêts politiques dans ce conflit."

Les parents demandent également un rencontre avec le ministre de l'Éducation ou un officier supérieur de ce ministère.

**Problème**

Une étude sur le transport démontrerait que si l'on utilise l'école anglaise désaffectée de Beebe il serait possible d'empêcher 104 élèves de voyager 703 milles par jour et d'économiser plus de \$10,000 par année. Les parents préconisent donc d'acheter l'école de Beebe au coût de \$1 disant que M. Marengo a déclaré que la Commission scolaire pourrait être subventionnée pour terminer les paiements à effectuer pour cette école.

Par contre, la Commission scolaire préfère que les enfants se rendent à Rock Island. Les commissaires appuient leur décision sur trois points: 1 — M. Jean-Marie St-Jacques, directeur du service des analyses financières

déclare dans une lettre que la commission scolaire devra évaluer si l'opération annuelle de cette école favorisera une opération selon les critères et les règles d'approbation qui établissent la contribution du gouvernement, se méfier d'une dispersion des élèves et envisager les difficultés sur le plan pédagogique dans la diffusion du règlement no 1 et d'un classement par rythme d'évolution et de progrès. De plus, à prime abord, de dire M. St-Jacques, il serait impensable à moins de raisons majeures de se porter acquiescer d'une nouvelle construction grevée d'une obligation, si on a déjà ce qu'il faut pour rencontrer nos besoins et qu'il faudrait fermer une école sur laquelle une dette obligatoire continuera et devra être assumée par les opérations de la commission scolaire. — 2 — Il reste \$33,000 à payer pour l'école de Beebe, \$75,000 pour l'école de Stanstead et \$25,000 pour celle de Rock Island. 3 — Dans cinq ans, la Commission scolaire St-Joseph n'aura plus besoin que d'une école.

Par contre, les parents de Beebe en plus du rapport sur le transport font prévaloir l'état défectueux de l'école de Rock Island. Cependant, après vérification auprès de Mme O. Boiteux, de l'Unité sanitaire, il a été possible de savoir que l'école est salubre, mais que le chauffage est défectueux. Les parents font aussi valoir une lettre de M. Marengo contredisant M. St-Jacques.

Il semble que le principal problème vient du fait que la Commission scolaire St-Joseph n'aurait pas toujours respecté ses engagements vis-à-vis de la population de Beebe. Les commissaires sont au nombre de trois pour Rock Island-Stanstead contre deux pour Beebe.



A LA SUITE D'UNE ENQUETE de La Tribune, il a été possible de savoir que l'école de Rock Island n'est pas insalubre, mais le chauffage y serait défectueux. Ce corridor serait froid tout au long de l'hiver. (Photo La Tribune, Studio Breton)

## Le CERCE appuie le comité pour l'amélioration des routes

**SHERBROOKE** — Le Conseil économique des Cantons de l'Est appuie le Comité pour l'amélioration des routes dans le secteur de Coaticook.

C'est ce que déclare M. J. Pierre Boiduc, directeur général adjoint, dans un communiqué. "Les situations présentées se doivent d'être corrigées afin de contribuer au mieux-être de toute la région", dit-il.

"Le CERCE est, on le sait, un organisme à caractère régional. Comme tel, ses prises de positions et ses actions se font à ce niveau. Toutefois, de poursuivre M. Boiduc, il y a lieu de souligner les initiatives particulières qui sont entreprises par les municipalités, surtout dans le cas où il y a concertation entre plusieurs municipalités visant un but particulier. C'est le cas du comité pour l'amélioration des routes dans le secteur de Coaticook."

"Les problèmes d'envergure régionale sont nombreux, de dire en terminant M. Boiduc. Le CERCE essaie d'en solutionner le plus possible, mais il faut fixer des priorités et, de ce fait, négliger bien involontairement d'autres problèmes tout aussi urgents, mais dont l'impact est peut-être plus réduit. Le Conseil économique reconnaît cependant la gravité de ces problèmes et c'est d'un oeil plus que favorable qu'il voit se former un comité des gens qui ont des revendications à formuler."

## Quatre Sherbrookoïses s'affirent des ennuis dans la région de Lac-Mégantic

**LAC-MEGANTIC, (GD)** — Trois individus de Sherbrooke ont été écroués aux cellules de la Sûreté municipale de Lac-Mégantic à la suite d'une bagarre survenue dans un hôtel du centre de la ville.

Les trois compères ont pu reprendre leur liberté en versant des cautionnements de \$40 chacun. Ils comparaitront le huit juillet en Cour municipale sous l'accusation d'avoir troublé la paix.

Un résident de Nantes a lui aussi été mis à l'ombre pendant quelques heures pour s'être battu dans un restaurant. Il comparaitra lui aussi en Cour municipale le huit juillet. Il a pu reprendre sa liberté moyennant un cautionnement de \$40.

Enfin, un autre Sherbrookoïse s'est attiré des ennuis pour avoir démarré en catastrophe après avoir été arrêté pour avoir conduit de façon imprudente. Il devra comparaitre devant la Cour des sessions de la paix.

## La Régionale attendra en septembre au sujet d'une souscription

**SHERBROOKE** — Les commissaires de la régionale de l'Estrie préfèrent attendre en septembre avant de prendre une décision concernant une souscription de \$5,000 au Comité de planification régional de l'enseignement pour la zone de Sherbrooke.

Les membres de la Commission n'ont rien contre le travail de ce comité, mais ils considèrent qu'il leur faut couper continuellement dans les dépenses nécessaires à l'enseignement et ils hésitent avant de souscrire au CPRE.

**Un intérêt**

La Commission scolaire régionale croit toutefois qu'il est formidable que l'on ait réussi dans l'Estrie à faire travailler dans le même sens l'Université de Sherbrooke, l'Association des commissions scolaires, le CEGEP, la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, la régionale de l'Estrie, la Eastern Townships Regional School Board, les institutions indépendantes et l'Université Bishop.

Il est fort probable que le comité de Sherbrooke englobe également Drummondville et Victoriaville.

Le commissaire Jean Hardy, pour sa part, croit qu'il vaut mieux accentuer les efforts à régler les problèmes de maintenant qu'à rêver des problèmes de l'avenir.

Le commissaire Gaston Thériault a souligné le beau travail effectué par ce comité et il a émis l'opinion que la Régionale accorde son appui, quitte à se raviser si le comité ne produit pas.

Il est question que ce comité puisse obtenir pour Sherbrooke un projet pilote d'un million et demi de dollars sur les télécommunications.

Ces budgets demandés aux commissions scolaires au CEGEP et aux universités viseraient à financer un secrétariat permanent.

L'étude du projet a été remise en septembre mais ce dernier n'a pas été abandonné.

## Aucune compagnie d'assurance autorisée à solliciter dans les écoles de la Régionale

**SHERBROOKE** — La Commission scolaire régionale de l'Estrie a décidé hier de n'autoriser aucune compagnie d'assurance à effectuer de la sollicitation dans les écoles pour l'assurance-accident.

Pour sa part, le commissaire Estelle Gobeil pense que "Que les assureurs s'adressent directement aux parents", dit-elle encore.

## UN RESIDENT DE BEEBE REpond A UNE ACCUSATION DE "SMUGLING"

**SHERBROOKE** — Raymond Beaudin, de Beebe, a protesté de son innocence hier à une plainte de "smuggling".

Il est inculpé de possession de 30 bouteilles de boisson américaine non dédouanées.

Beaudin, qui a comparu devant le juge Benoit Turmel, a obtenu une remise de son procès au 5 juillet.

Selon la poursuite, ce stock aurait été confisqué dans le coffre de sa voiture.

Beaudin est passible d'un an de prison s'il est convaincu de cette infraction.

# AVEC MARK TEN, ÇA CONTINUE.

La cigarette Mark Ten a toujours été l'une des plus populaires auprès des fumeurs du Québec. A cause de sa saveur, bien sûr, mais aussi à cause du coupon-prime que l'on trouve sur chaque paquet.

Présentement, les fumeurs de Mark Ten reçoivent plus de 600 cadeaux par jour, grâce aux coupons-prime qu'ils amassent. Et ça continue!

Alors commencez vous aussi à accumuler vos coupons-prime pour obtenir des articles de qualité. Pour obtenir le catalogue de cadeaux, écrivez à C. P. 7575, Montréal, Québec.

A bien y penser, Mark Ten, c'est encore la meilleure idée.

## Une bonne "partance"



**BONI  
100  
COUPONS**

Ce bon vaut 100 coupons supplémentaires, s'il est accompagné d'au moins 250 coupons Mark Ten ordinaires. Valable jusqu'au 31 déc. 1974.



**Toujours autant de saveur  
Toujours plus de cadeaux**

BOUT FILTRE • BOUT UNI • MENTHOL • TABAC A CIGARETTE



# Editorial

## L'ivressomètre et la surveillance sur les routes

A son tour le nouveau ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, vient de reprendre un leitmotiv cher à ses prédécesseurs en déclarant que des mesures très sévères viennent d'être adoptées en vue de mettre un terme à la recrudescence des accidents fatals sur les routes du Québec, surtout en fin de semaine. Espérons qu'il se montrera sévère, car le bilan des accidents de la route au Québec est déjà fort impressionnant depuis le début de l'année. Son propre ministère l'établit d'ailleurs comme suit pour la période s'étendant du 7 janvier au 27 mai 1970: 15.770 accidents; 298 décès; 3.874 blessés; 28.228 véhicules endommagés.

La vitesse excessive et l'usage abusif d'alcool et de drogues sont les principales causes de la plupart de ces accidents.

Dans sa lutte pour réduire le nombre des accidents de la route, le ministère de la Justice pourra maintenant utiliser l'ivressomètre. En effet, la Cour suprême du Canada vient de rejeter la décision d'un tribunal de la Colombie britannique quant à la validité de la loi de l'ivressomètre que le Parlement avait proclamée en décembre dernier.

A la suite de la décision du juge en chef Monroe de la Colombie britannique, la rumeur s'était répandue qu'il avait basé son jugement sur le fait que l'ivressomètre — appareil permettant de mesurer le degré d'alcool dans le sang d'un conducteur d'automobile — était défectueux. Il n'en est rien. Cet appareil est un des plus perfectionnés qui soient. Le juge Monroe avait renvoyé une cause-type alléguant que le Gouvernement canadien avait voté une loi incomplète. En effet, le cabinet fédéral avait, le premier décembre dernier, omis d'inclure dans la loi une prévision obligeant la police à remettre un échantillon à tout automobiliste ayant subi l'épreuve de l'ivressomètre.

A la défense d'Ottawa il ne s'agissait pas d'une omission involontaire, mais d'un manque de réalisme. Ce n'est que plus tard que le cabinet a expliqué qu'il inclurait cette clause lorsqu'on aura trouvé un type de contenant approprié pour remettre un échantillon de l'épreuve d'haleine que le conducteur d'automobile pourra utiliser en défense devant le tribunal à son procès. On conviendra que la loi ne visait pas à brimer un individu mais à protéger la société.

Le plus haut tribunal du pays s'étant prononcé sur la validité de la loi de l'ivressomètre, chaque province devra maintenant l'appliquer. Ceci signifie que tout automobiliste doit aujourd'hui, sur demande d'un policier, fournir un échantillon de son haleine. Si le taux d'alcool dans son sang excède ce qu'on est convenu d'appeler .08 pour cent, l'automobiliste se trouve automatiquement coupable d'une infraction au code pénal. S'il refuse de se soumettre à cette épreuve la présomption joue contre lui. En d'autres termes, c'est comme s'il admettait qu'il a conduit sa voiture en état d'ébriété. Dans les circonstances il serait peut-être bon d'attirer l'attention des conducteurs d'automobile sur un fait comme celui-ci quand il aura pris une consommation. Dans certains cas l'ivressomètre peut déclarer en état d'ébriété une personne ayant absorbé, en l'espace d'une heure, trois bouteilles de bière ou 5 1/2 onces d'alcool. On comprend facilement qu'il faut redoubler de prudence au volant.

A la suite de la décision de la Cour suprême du Canada on procédera dans des centaines de causes dans chaque province. On les avait différées en attendant cette décision.

Dans sa lutte pour freiner les accidents de la route, le ministère de la Justice du Québec pourra donc maintenant utiliser l'ivressomètre. La Sûreté provinciale, à la fin de mai, avait déjà procédé à 1.656 épreuves d'haleine. Comparativement au nombre d'accidents qui se sont produits sur les routes de la province, et compte tenu du pourcentage attribuable à des conducteurs dont les facultés sont affaiblies par l'alcool, le nombre de ces épreuves n'est pas suffisant. Il y aura, espérons-le, amélioration de ce côté s'il est exact, comme on le prétend, que la Sûreté provinciale disposera de 40 à 45 ivressomètres à l'automne.

Le ministre Choquette n'atteindra pas l'objectif qu'il ambitionne à moins d'utiliser à plein l'ivressomètre. La campagne qu'il semble vouloir entreprendre ne connaîtra qu'un succès relatif si les tribunaux font preuve d'une trop grande indulgence à l'endroit des conducteurs convaincus de culpabilité. Le comportement des juges constitue un des aspects importants du problème de la conduite d'une voiture en état d'ébriété, et cet aspect ne doit pas échapper à la surveillance du ministre de la Justice.

Alvarez VAILLANCOURT



CORRIDA

# Bloc-Notes

## Un flirt intéressant

L'école de musique Vincent d'Indy, d'Outremont, et l'Université de Sherbrooke viennent de signer un contrat d'affiliation d'un an renouvelable à expiration.

On devine, si on ne l'a pas indiqué, pour quelles raisons Vincent d'Indy a abandonné son affiliation avec l'Université de Toronto. Le nouveau contrat d'affiliation temporaire permettra à un comité d'enquêter sur les avantages et les inconvénients d'une telle affiliation et de déterminer lequel des deux l'emporte, tant du côté de l'Université que de Vincent d'Indy. Alors, s'il y a lieu, Vincent d'Indy pourra s'affilier d'une façon définitive.

Jusqu'à ce que le comité mandaté spécialement pour cette étude fasse rapport, l'Université de Sherbrooke et Vincent d'Indy s'en tiennent à un flirt. En effet, si l'Université de Sherbrooke a droit de regard maintenant sur la dispensation des programmes de Vincent d'Indy et le privilège de sanctionner les diplômés que décerne cette école de musique, ce droit de regard se limite là et ne lui confère aucune autorité dans l'élaboration du programme

d'étude qu'on continuera de concevoir selon les normes de Vincent d'Indy. Les mêmes professeurs continueront de donner les mêmes cours à Outremont.

Puisse le succès couronner les négociations en cours. L'affiliation définitive de Vincent d'Indy pourrait contribuer à hâter la fondation d'une faculté de musique à l'Université de Sherbrooke, tout en débarrassant notre fameux conservatoire de musique.

A. V.

# L'opinion des LECTEURS

## Le costume des représentants de Dieu

Monsieur le rédacteur,

Dans un siècle comme le nôtre, où on se pose un tas de questions, on est à se demander quand certains représentants de Dieu cessent de se prendre pour d'autres et retourneront à la simplicité de leur Maître pour enfin mettre leur orgueil de côté.

Depuis le temps qu'on nous prêché l'humilité, il est dé-

passé de voir comment certains évêques se présentent devant de jeunes enfants, à la confirmation par exemple.

Pourquoi ne le feraient-ils pas dans un costume aussi beau et pur que celui que porte l'enfant? Dieu lui-même ne s'est-il pas présenté à nous sans ornement?

Obtenir un titre dans l'Église, c'est beau, c'est grand;

certains pourquoi cacher cette grandeur d'âme avec tant de frivolité?

Certains disent qu'il faut tout de même garder du décorum dans de telles circonstances!

Qui a raison? Moi, c'est mon opinion.

Bonjour, merci!

Mme D. HUDON COTE, Arthabaska.

## Les séminaires font-ils peau neuve?

Question sérieuse pour la survie de l'Église: celle des séminaires! Aussi de partout s'interroge-t-on, depuis le sacristain jusqu'à celui qui s'attend d'être mort pour mettre les pieds à l'église! Il y a d'abord ceux qui accusent Rome de vouloir agir seule; — puis ceux qui veulent en montrer à leur évêque; — enfin les compétents avec leurs lumières.

Quoi qu'il en soit, petits et grands séminaires demeurent encore malgré certains contestataires maladroits qui n'ont évidemment jamais vécu en pays fortement laïcisés ou musulmans! — On n'arrache pas

une jambe à un boiteux pour le guérir!

Mais le classique séminaire du concile de Trente se rajoute, change de teinte comme de visage, fait peau neuve. Pour s'en convaincre, qu'on lise "Critères fondamentaux pour la formation sacerdotale", du 6 janvier dernier.

Le séminaire "vas clos" mue en séminaire "ciel ouvert". La formation physique, intellectuelle et morale se voit complétée d'expériences concrètes de pastorale.

Décentralisation, humanisation, expériences... selon les "us et coutumes" des églises locales. Le séminaire n'appar-

rait plus comme une "fabrique de prêtres" mais comme un lieu propice à l'éclosion des vocations sacerdotales.

On propose aux grands séminaristes la création de petites fraternités afin, espérons-le, de développer en eux un esprit communautaire authentique tissé de charité et de disponibilité; ainsi, les jeunes lévites peuvent facilement participer à la gestion de leur fraternité respective.

Je connais personnellement quelques membres de l'une de ces fraternités et je ne puis qu'applaudir des deux mains à la réussite.

As... censeur

## La morale face aux exigences de la société

La baisse rapide du sentiment religieux est certes à la fine pointe de la confusion où se débat le monde occidental.

L'homme de la rue ne croit plus à un Dieu agissant et témoin invisible de ses actes. L'enfer n'influence plus ses options, pas plus l'espérance du ciel. Il naît, vit et meurt, c'est tout! On le dirait lancé dans la vie pour y tracer seul son sillon. Un vague sentiment de culpabilité et quelques conventions remplacent la conscience. Tout péché lui semble une fiction, toute croyance religieuse... de la superstition.

Cependant, cet homme se conforme inconsciemment à l'éthique chrétienne bien qu'il ait abjuré la foi sur laquelle elle se fonde. Il obéit encore aux préceptes divins sans y croire, il différencie le bien du mal en se référant à des convictions qu'il renie. Situation contradictoire qui fait que nombre de nos contemporains greffent la morale traditionnelle sur un système essentiellement dépendant des exigences de la société. Aussi boitent-ils avec un pied dans le matérialisme puissant et l'autre dans une morale désuète!

Plus d'absolu, plus de règles claires, plus de lois codifiées. L'opinion publique dé-

voilée journalièrement par des sondages remplace l'autorité. Dépourvu de racines plongeant dans le passé, tout critère moral est sujet à maintes modifications du moindre au pire, selon les événements, les découvertes ou les théories, à la mode, par exemple celle de Freud qui prétend expliquer tout: le péché n'est qu'un délire, une vilaine chose anti-sociale, une pratique anti-hygiénique, une auto-destruction... et si l'on va à l'église, c'est par esprit traditionnel ou besoin de sécurité!

Aussi, notre civilisation millénaire semble-t-elle ruinée! On n'est plus sûr de rien. On voit se dissoudre les principes auxquels ont cru les premiers chrétiens et qui ont en-

fant les martyrs. Cependant, on a conscience du vide laissé par l'absence de la foi. A qui l'avenir apparaît dépourvu de sens, quelle raison invoquer pour le dissuader de la drogue ou du suicide! Qui en finirait à cataloguer les erreurs qui pillent et à ériger de la révolte et les graves d'un peuple qui se laisse d'heure en heure!

Parce que l'Etat tient tout son pouvoir du peuple et qu'au lendemain des élections le régime se trouve en perpétuel état de siège, il n'existe plus d'autorité effective. Les conséquences peuvent être inimaginables! Les électeurs, par le gouvernement, peuvent décider n'importe quoi sur la mort pour une escroquerie aux dépens de l'Etat, — ici, je pense aux six millions de Juifs allemands dont l'existence même fut jugée dangereuse pour l'humanité par les nazis!

Qui revalorisera l'idée d'un Dieu agissant et Le mettra à sa place, qui est assurément la première? Jahweh députera-t-il à l'humanité angoissée un second Jean-Baptiste pour préparer la voie à une nouvelle pentecôte?

E. S., Bromptonville.

# La loi et l'ordre seront mis à l'épreuve durement à Chypre

Par CY FOX

NICOSIE, (PC) — Les troupes canadiennes qui font partie de l'armée de maintien de la paix des Nations unies, à Nicosie, se préparent à affronter les élections du 5 juillet à Chypre. Il est fort probable que la "loi et l'ordre" seront rudement mis à l'épreuve, ce jour-là, dans cette république insulaire où les divisions ethniques sont partout présentes.

Les Canadiens ont des camarades de diverses nations dans la tâche qui leur est assignée de maintenir le calme entre les 300.000 cyprotes d'origine grecque et les 110.000 d'origine turque.

Portant le bérêt bleu des Nations unies, tout comme les 600 soldats canadiens, on trouve des Britanniques, des Danois, des Finlandais, des Irlandais qui participent à cette opération. Sauf pendant certaines périodes de bouleversements civils, leur action passe à peu près inaperçue aux yeux du reste de l'univers.

Au début de l'année, la tentative d'assassinat contre le président Makarios ainsi qu'un raid perpétré contre un poste de police, dans la ville de Limassol, a attiré l'attention de l'extérieur sur Chypre, du moins brièvement.

## Le scrutin

Les élections décrétées en vue d'élire une nouvelle Chambre de représentants sont de nature à mettre en danger la paix civile, avant et après le jour de la votation, de même que le jour même des élections.

Le centre-ville de la capitale est soumis à une surveillance militaire constante, et des sacs de sable sont placés de façon permanente à l'extérieur des édifices importants. On aperçoit régulièrement des soldats qui font la patrouille au sommet du mur de la grande forteresse qui, depuis le 16ème siècle, entoure la vieille cité de Nicosie.

En 1960, les Cyprotes ont élu

une Chambre de représentants. Le mandat devait durer cinq ans, mais les luttes civiles entre Grecs et Turcs ont amené des extensions annuelles de la Chambre actuelle.

Depuis le mois de décembre 1963, la Chambre, qui compte 50 sièges, a dû se passer de ses 15 membres d'origine turque. Le boycottage de la Chambre par ces derniers reflète bien la froideur chronique des relations intercommunautaires à Chypre.

Mais, même sans tenir compte des tensions accrues causées par les élections, des troupes grecques et turques, armées et casquées, sont stationnées en tout temps aux points stratégiques des frontières qui séparent les quartiers résidentiels des Cyprotes grecs et turcs, à Nicosie.

## Une guerre froide

Pendant que se continue cette guerre froide, les soldats des Nations unies maintiennent une vigilance de tous les instants et se tiennent prêts à intervenir dès que survient une échauffourée entre les deux groupes ethniques.

L'anglais et l'allemand ne sont pas les deux seules langues que l'on peut entendre à Nicosie. Les Canadiens qui y sont actuellement stationnés font partie du Régiment royal canadien. Ils ont le teint bronzé par le chaud soleil de Chypre.

Les soldats canadiens, bien que leur nombre soit relativement restreint, ont un nombre impressionnant de tâches à accomplir dans la région de Nico-

sie. Règle générale, ils s'entendent bien avec les Cyprotes des deux camps adverses. La question du logement, cependant, demeure un problème pour un grand nombre d'entre eux, et la plupart des soldats doivent se contenter d'appartements situés dans divers endroits de la capitale.

Les Canadiens déclarent que les bons restaurants abondent à Nicosie, et qu'il existe aux environs du littoral de l'île des lieux propices à la détente, qui feraient l'envie de beaucoup de gens vivant dans des points plus frigidés de l'univers.

En général, Nicosie possède l'atmosphère décontractée d'un endroit britannique de villégiature. Le nouveau terminus de l'aéroport de Nicosie ajoute encore à cette allure générale de prospérité que l'on remarque dans certaines parties de l'île.

## Tensions

Pourtant, les complications qui causent les frictions entre les deux groupes ethniques constituent une source continue de tensions. Ainsi, les Cyprotes grecs ne pénètrent pas dans les quartiers turcs, mais les Turcs commencent à s'infiltrer dans les secteurs grecs.

Certains observateurs voient dans ces tendances récentes les symptômes d'une légère amélioration, que l'on peut discerner sur une période de plusieurs années et qui laisse espérer des perspectives meilleures pour ce que l'écrivain britannique Lawrence Durrell a appelé "une île de citrons acides".

## Premier d'une série d'articles

# L'apparence du Caire montre peu que le pays est en guerre

Par CY FOX

LE CAIRE, (PC) — L'Égypte est un pays en guerre, mais Le Caire, cette métropole gigantesque de près de 7,000,000 d'habitants, ne montre que très peu de signes qu'impliquent les luttes de ce pays contre Israël.

Evidemment, le demi-obscur cimetière réglementaire symbolise l'état d'alerte où se trouve présentement la capitale, contre une attaque possible de la part des avions israéliens. L'éclairage, dans les rues, est tamisé, ce qui transforme certains quartiers en terrain de chasse propice aux aventuriers. Mais le restaurant tournant qui couronne la structure connue sous le nom de Tour de Nasser demeure éclairé tard dans la nuit, de même que l'enseigne au néon qui illumine un hôtel de luxe américain.

En fait, l'impact des luttes contre Israël sur la vie civile a été étonnamment minime. Il est présent de plusieurs façons, comme par exemple dans les barrières de briques et de sacs de sable à l'extérieur des édifices, comme celui du quartier général de Radio-Le Caire.

Et dans l'agglomération bourdonnante de circulation du Caire on peut apercevoir une grande quantité de véhicules militaires russes. On voit très peu de Russes dans le centre-ville du Caire, mais si on voyage par train, on peut être à peu près certain d'être assis, au wagon-restaurant, à côté de conseillers militaires soviétiques en tenue de corvée ou encore de civils russes dont l'accoutrement ne manque jamais de retenir l'attention.

On estime présentement que le nombre des Russes résidant en République arabe unie varie de 3,000 à 15,000. A quelque 20 milles du barrage d'Assouan, construit par les Égyptiens aidés considérablement par les Soviétiques, le visiteur peut se rendre compte de visu de la pré-

sence militaire en Égypte: une douzaine de réactifs Mig décollant tôt le matin, à partir d'une base aérienne entourée d'une artillerie de défense bien équipée.

D'ailleurs Assouan, où la température, en été, atteint quelquefois 120 degrés Fahrenheit, est parsemée d'installations militaires et de plus elle est vouée à l'occupation obligatoire, les soirs de clair de lune.

Dans l'ensemble, l'aide militaire apportée par les Russes a donné aux Égyptiens une confiance sans précédent dans leur capacité de défaire Israël et ses troupes militaires, tôt ou tard.

## Israël déterminé

Le ministre de l'Information du président Nasser, Mohamed Hassanein Heikal, a déclaré que le stade actuel des hostilités constitue "le commencement de la fin", tout en admettant que des dangers très grands menacent toujours les Arabes.

Car Israël, acculée au mur, est capable des mesures militaires les plus féroces, comme l'a dit Heikal, et elle pourrait aller jusqu'à "faire tomber le monde entier sur la tête de son peuple".

De leur côté, les Égyptiens parlent de triompher des Israéliens dans une guerre d'usure tout en se préparant à une bataille décisive et anti-climatérique.

## Crainte de l'avenir

Cependant, la guerre fait surgir des insécurités profondes au sujet de l'avenir, et cet état d'esprit se reflète dans le niveau élevé d'émigration des Égyptiens dans d'autres pays, notamment le Canada. N'était de la guerre, les Égyptiens de

la classe moyenne seraient peut-être enclins à briser les liens qui les rattachent à leurs familles, à leur patrie ensoleillée et à leurs amis.

L'an dernier, quelque 1,400 Égyptiens qualifiés sont partis pour le Canada, et 2,500 se sont dirigés vers les États-Unis. Le bureau de l'immigration fédérale, au Caire, a reçu environ 20,000 demandes de renseignements.

En 1968, près de 2,000 émigrants égyptiens ont quitté leur pays à destination du Canada, et au cours de la dernière décennie, leur total a atteint jusqu'à 14,000, la plupart dans la région de Montréal.

Les Égyptiens qui désirent s'établir au Canada possèdent un grand avantage du fait que la plupart d'entre eux sont polyglottes et parlent couramment l'anglais et le français.

Pour l'Égypte, la solution idéale à cette émigration non souhaitable serait la paix et une économie nationale capable d'offrir des chances d'avancement et d'emploi à toutes les classes de la société.

## Côût peu élevé

Par ailleurs, le coût de la nourriture et de logement demeure assez bas pour rendre la vie possible dans un pays où le revenu national par capita est estimé à environ \$225 par année.

Quoi qu'il en soit, Nasser a une lutte serrée à soutenir s'il compte rendre le développement économique comparable à la croissance annuelle de la population. Cette croissance est actuellement de 2,6 pour cent, soit environ 1,000,000 de personnes, dans une population estimée aujourd'hui à quelque 35,000,000.



PROFIL MODERNE — Un hôtel moderne et une tour éblouissante forment une partie du profil de la ville du Caire, capitale de l'Égypte. Extérieurement, la ville ne présente pas beaucoup de signes rappelant que le pays est en guerre avec Israël. Il y a une demi-occupation obligatoire, mais les enseignes au néon continuent à briller tard dans la nuit. (Photo PC)

**LA TRIBUNE**

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) L.T.E.E. 221, rue Dufferin, Sherbrooke. — Tel.: 569-9201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1539.

ABONNEMENT: au Canada par la poste, sauf endroits desservis par camélets: 1 an: \$18.00; 6 mois: \$12.00; 3 mois: \$7.00; 1 mois: \$2.50.

Aux États-Unis avec Supplément Perspectives: 1 an: \$35.00; 6 mois: \$20.00; 3 mois: \$12.00; 1 mois: \$4.00.

Autres pays, outre mer, etc.: 1 an: \$50.00.

La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques; affiliée à l'Audiot Bureau et Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBÉ, président et directeur général. JACQUES G. FRANCOEUR, vice-président et éditeur.



**En voyage de noces avec six hommes**

TORPOINT, Ang. (PA)—Une terre, sera la seule femme de l'Anglaise de 22 ans, effectuera l'expédition d'alpinistes se rendant en voyage de noces avec six hommes dans une lointaine région du monde. Le mois prochain, elle épousera Ian Staples, chef de l'expédition.

**VACANCES BUISSONNIÈRES CHEZ BERLITZ**

Le 29 juin et le 27 juillet prochains commencent, chez Berlitz, des cours de conversation en anglais et en espagnol d'une durée de 4 semaines. Exclusivement réservés aux étudiants âgés de 9 ans et plus, ils sont offerts à des prix à la portée des étudiants. Ces cours d'été pour les jeunes, conçus pour aider aussi bien l'élève en retard que l'élève en avance, sont donnés en petits groupes (6 participants en moyenne). Berlitz offre également des cours particuliers. Mettez à profit vos deux mois de vacances! Pour plus de renseignements, appelez Berlitz.

**Berlitz®**  
Cours de langues vivantes

Sherbrooke, 1845 ouest, rue King, Tél. 540-9179



Margaret Allen, qui protège les jeunes nageurs de la plage Britannia à Ottawa, protège aussi ses cheveux de la pluie qui accueillait l'ouverture des terrains de jeux, hier, un peu partout au Canada. Charmant tableau plein de fraîcheur qui nous invite, nous aussi, à goûter aux joies nautiques. (Téléphoto PC)

**Dominion Day... pour la dernière fois ?**

Par la PRESSE CANADIENNE  
Mercredi, le Canada célébrera, probablement pour la dernière fois, sa fête nationale sous le nom de Dominion Day.

Un bill privé soumis aux Communes par M. James Brown, député libéral de la circonscription ontarienne de Brant, avait proposé d'appeler cette fête "Jour du Canada" et de la célébrer le premier lundi de juillet. Le comité de la Justice des Communes avait approuvé le principe le 9 avril, à deux détails près: il préférait l'appellation de "Jour de la Confédération" et voulait en maintenir la date au 1er juillet, même si ce jour devait tomber au courant de la semaine.

Quoi qu'il en soit, cette année, comme les années précédentes, les Canadiens vont profiter de ce jour férié pour jouer du golf, se promener dans les parcs, sur les plages ou sur les routes.

Plus tard dans la soirée, un programme canadien sera présenté à la Ronde où se produiront les artistes de plusieurs provinces. Des feux d'artifice couronneront ensuite les festivités de la journée.

A Ottawa, plus de 35.000 personnes se rendront à l'aéroport de Rockliffe pour assister aux courses automobiles, tandis que des milliers d'autres pourront entendre un récital de carillon à la Tour de la paix.

**quel genre de climatisation votre commerce exige-t-il ?**

- Climatisation ordinaire
- Climatisation industrielle
- Purification de l'air
- Autre
- Humidification
- Réfrigération
- Ventilation

NOM \_\_\_\_\_  
ENTREPRISE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_ TÉL. \_\_\_\_\_

Veuillez adresser ce coupon à: Beaudin Réfrigération Inc.  
2855, rue King Ouest — Sherbrooke

**optez, pointez et postez!**

En tant qu'experts distributeurs Carrier, nous possédons toutes les connaissances techniques voulues pour mettre au point un système de climatisation qui réponde à vos besoins. Nous vous offrons le plus vaste assortiment possible d'appareils de première qualité, et notre équipe d'entretien formée de techniciens vous assure un fonctionnement sans problème. Vous pouvez avoir confiance, car...

on peut s'y fier... **Carrier** climatise mieux!

beaudin **BR** réfrigération inc. Tél.: 562-3933 (si occupé, composez : 562-3938)

**nouvelles... au fil des nouvelles...**

**Fausse alerte à la bombe à Radio-Canada**

OTTAWA (PC) — L'édifice de Radio-Canada, à Ottawa, a dû être évacué, lundi, à la suite d'un appel téléphonique mentionnant qu'une bombe y avait été déposée.

Quelque 400 employés ont été renvoyés à la maison pendant que la police procédait à une fouille systématique qui ne devait donner aucun résultat. On sait qu'une bombe a explosé, la semaine dernière, au ministère de la Défense, faisant un mort et trois blessés.

**Avortements légaux: mise en garde des évêques de New York**

NEW YORK (AFP)—Le cardinal Terence Cooke, archevêque de New York, a publié une déclaration signée par tous les évêques de l'Etat de New York demandant au public de ne pas chercher à profiter d'une loi récente permettant les avortements légaux à partir du premier juillet. "La loi de Dieu et la loi de notre Eglise restent inchangées. Il est immoral de mettre fin à une vie humaine," déclare en substance la déclaration.

Le rabbin Meyer Cohen, directeur de l'Union des rabbins orthodoxes des Etats-Unis et du Canada, a également publié une déclaration dans laquelle il avise le public que la religion juive interdit l'avortement et que les autorités rabbiniques devraient être consultées dans des cas exceptionnels ou une grossesse pourrait porter atteinte à la santé de la mère qui désire se faire avorter.

**Substance qui rétracte les hémorroïdes**

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle agit rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

Préparation **H**

**Le Baron reçoit en grand seigneur**

Sang bleu ou pas sang bleu, vous êtes toujours traité avec les plus grands égards à l'Hôtelierie Le Baron. C'est la tradition de service insurpassable du Canadien Pacifique dans un cadre moderne d'hôtel-motel luxueux. 102 chambres magnifiques, parfaitement équipées. Salle à dîner de grande classe. Salon-bar accueillant. Salle de bal pour 400 personnes. Tous les services pour accueillir expositions et congrès. Le Baron est entièrement climatisé sauf... pour l'hospitalité qui est très chaude. La prochaine fois, que Monseigneur arrête donc son carrosse à l'Hôtelierie Le Baron!

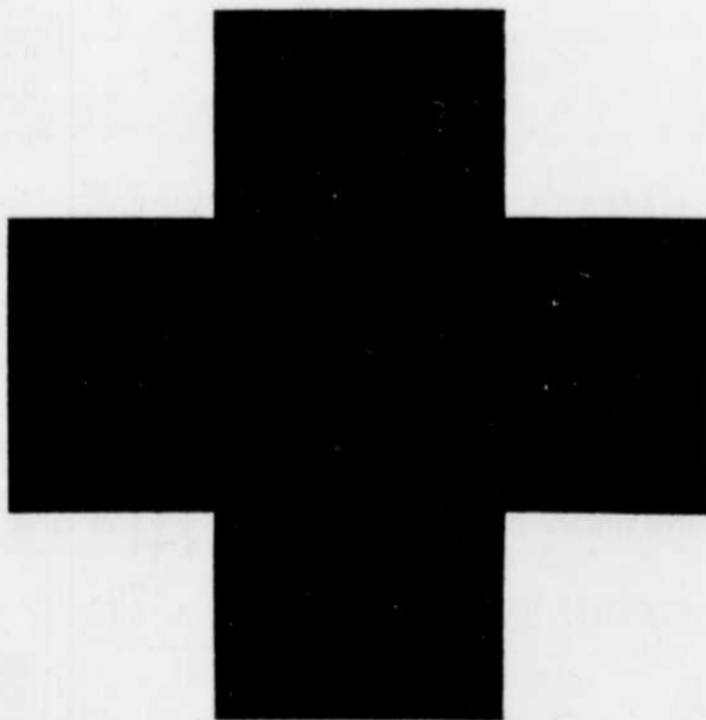
Pour réservation, vous pouvez appeler à l'Hôtelierie Le Baron, 3600, boul. Royal à Trois-Rivières, 819-379-3232 ou bien au service de réservations d'hôtel du CP, 866-3048 à Montréal, 522-3343 à Québec.



**La Croix Bleue**

toujours à votre service.

Le régime d'assurance-maladie du Québec va couvrir la plupart des frais des médecins. Cependant, l'assurance-maladie ne couvrira pas les frais de chambres privées ou semi-privées, d'infirmières privées, les médicaments et autres dépenses non médicales. La Croix Bleue du Québec va continuer de protéger plus d'un million de Québécois. Avec l'entrée en vigueur du régime d'assurance-maladie du Québec, la Croix Bleue devra modifier ses régimes. En fait, la Croix Bleue va offrir des avantages supplémentaires. Vous recevrez très bientôt par l'entremise de votre employeur ou par le courrier tous les renseignements sur ces nouveaux régimes.



La Croix Bleue du Québec continuera de protéger plus de 1,000,000 de Québécois

**mini loto**



**50¢** seulement

Achetez vos billets Mini-Loto des vendeurs autorisés seulement  
N'utilisez ni la poste ni les banques

DES PRIX DE \$5,000. | DES PRIX DE \$500. | DES PRIX DE \$100.

**Informations générales**

- Les gagnants: Se basant sur les billets mis en circulation, l'ordinateur déterminera un nombre clef de 5 chiffres. Les billets gagnants devront correspondre et dans l'ordre au nombre clef. Les cinq chiffres du nombre clef révèlent les gagnants de \$5,000. Les quatre derniers chiffres du nombre clef révèlent les gagnants de \$500. Les trois derniers chiffres du nombre clef révèlent les gagnants de \$100.
- Si vous gagnez, conformez-vous aux directives inscrites au verso de votre billet MINI-LOTO

Pour plus de renseignements adressez-vous au BUREAU REGIONAL - SHERBROOKE  
Représentant Régional: M. Yvan Boisvert  
2727 ouest, King, Sherbrooke  
Tél: 569-8522 - Code 819

**TIRAGE TOUS LES VENDREDIS**



● Service de location à l'industrie  
● Service de serviettes continue

**Buanderie Sherbrooke Laundry**

353, FRONTENAC SHERBROOKE 562-2633

## Les hommes risquent de porter la jupe midi

LOS ANGELES, (PA) — Les succès sur les plages, les hommes qui ont boudé la jupe rains de golf et autour des piscines, risquent de porter eux-mêmes.

Un modéliste pour femmes, à Los Angeles, a inventé une jupe midi pour hommes. Plusieurs magasins l'ont commandée et le dessinateur compte qu'elle aura du succès.

Ce n'est pourtant pas l'avis de la plupart des hommes, à juger par la réaction de ceux qui en ont entendu parler.

La dessinatrice Rebecca Welles croit que la jupe aura du succès.

"Je reviens des îles Fidji et c'est ce que les Sulus portent au travail, a-t-elle rapporté. Les agents de la circulation, qui sont de grands hommes virils, s'enveloppent tous les jours dans leur jupe pour travailler.

"L'ennui avec le mâle américain, c'est qu'il se cramponne à l'idée qu'il est un mâle. Le primitif a tendance à se cramponner", a conclu Mme Welles.

### Apparence virile

La modéliste a voulu donner à ses jupes midis une apparence virile, utilisant les tissus traditionnellement réservés aux hommes. Elle s'est fait aider par un dessinateur pour hommes, Bill Whitten.

Et qu'en pensent les hommes ?

"Un chauffeur de taxi: "C'est ce que j'ai entendu de plus stupide". Le dessinateur pour homme Ron Postal: "C'est une idée très peu seyante".

Le maire Sam Yort: "Et quoi encore ?"

Bill Thomas, cinéaste: "Qu'est-ce qu'il y a de neuf là-dedans ? Les Écossais la portent depuis longtemps ?"

Et les femmes ? "C'est très joli", a fait remarquer une adolescente, tandis que sa compagne soupirait en riant: "J'aurais préféré la mini".

## Intérêts Féminins



CETTE MODE PRENDRA-T-ELLE ? Dans une rue de Los Angeles, un mannequin masculin a déambulé revêtu d'une jupe midi contrastant énormément avec la tenue masculine conventionnelle. La jupe est une création de Rebecca Welles qui soutient qu'un certain nombre de magasins en ont commandé déjà. (Telephoto PA)

## Qui des 5 femmes officielles sera reconnue comme veuve légitime ?

DJAKARTA (AFP) Trois des cinq femmes "officielles" de l'ex-président Soukarno revendiquent le droit d'être sa veuve légitime: la dernière, à laquelle il était encore marié le jour de sa mort; la quatrième, qui n'aurait divorcé de lui que "temporairement"; et de façon illégale: la troisième enfin, qui déclare être la seule à n'avoir jamais divorcé d'avec lui.

La ravissante actrice japonaise, Ratna Sari Dewi, troisième femme de l'ex-président indonésien, a déclaré au cours d'une conférence de presse à laquelle assistait M. Malik, ministre indonésien des Affaires étrangères, que le divorce qu'elle avait demandé au Dr Soukarno n'était que temporaire, comme le prouverait un échange de lettres entre les deux époux.

### Divorce

M. Malik a d'autre part souligné que selon la loi musulmane, un mari pouvait divorcer de sa femme à la demande de celle-ci, à condition que cela se passe devant témoins. Or, aucun

témoin n'a assisté au divorce des deux époux. Le cinquième mariage de Soukarno en 1967 avec la jeune étudiante Yurika Sanger, ne serait donc pas valide et Dewi resterait la seule veuve légitime de l'ex-président au chevet duquel elle se trouvait lors de sa mort le 21 juin dernier.

La troisième femme de Soukarno revendique cependant aussi le titre de veuve officielle de l'ex-président puisque, dit-elle, elle est la seule à n'avoir pas divorcé de lui.

L'endroit où l'on trouve le plus grand choix de cadeaux de toutes sortes.

**MAISON DU CADEAU**  
34 rue King Ouest SHERBROOKE 567-0977

**NOUS TRAITONS VOS VETEMENTS AVEC AMOUR AU COEUR de SHERBROOKE**

CHEZ FOURNIER NETTOYEUR ENR.  
275, KING O. SHERBROOKE

562-7500

**INSCRIPTION IMMEDIATE POUR SEPTEMBRE**

- Cours Esthéticienne-visagiste Jour ou soir.
- Cours de Secrétariat médical Jour ou soir.
- Cours de personnalité féminine Soir seulement.

Pour renseignements, adressez-vous à :

**Institut Rodrigue Simard INC.**  
289, Alexandre — Sherbrooke 569-3293

**SENSATIONNELLE VENTE DE SOULIERS**

au **771, KING EST - SHERBROOKE**  
(Entre 10e et 11e AVENUES)

Nous devons débarrasser notre entrepôt, et c'est à vous que nous offrons ces aubaines.

**JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, LES 2, 3, 4 JUILLET**

**VOYEZ PAR VOUS-MEME**

**SOULIERS POUR DAMES**  
Valeurs rég. jusqu'à \$14.95  
**1.84 2.84 5.84**

**SOULIERS POUR HOMMES**  
Valeurs rég. jusqu'à \$19.95  
**4.84 6.84**

**SOULIERS POUR ENFANTS**  
Valeurs rég. jusqu'à \$8.95  
**1.44 2.44**

**MOCASSINS POUR HOMMES et FEMMES**  
Spécial **1.64**

**SOULIERS TOILE et PAILLE**  
à talon plein — pour femmes  
Valeurs jusqu'à \$6.95  
Spécial **1.84**

**BOURSES pour dames**  
Rég. \$4.95 à \$8.95 Spécial **1.84**

**SANDALES DE PLASTIQUE pour enfants** **29c**

Mille et un autres spéciaux que nous ne pouvons pas énumérer faute d'espace.

**VOUS SEREZ RAVI ET VOUS ECONOMISEREZ**

**ENTREPOT L.-P. BEGIN**  
771, KING EST — TEL.: 567-7581

**Courrier de Fernande**

Q. — J'ai été fréquentée par un jeune homme qui m'a aimé beaucoup. Un jour, nous nous sommes séparés sous prétexte qu'il ne pouvait pas me comprendre. Moi, je l'aimais, je l'aime encore et j'y pense sans cesse. Il y a de cela tout près d'un an. Depuis, je suis sortie avec d'autres mais je n'en ai jamais aimé un comme lui, je ne peux me le chasser de l'idée, je me sens bien malheureuse sans lui. C'était un garçon de bonne famille et ayant de belles qualités.

Pouvez-vous me dire ce que je pourrais faire pour le ramener à moi, je l'aime et je souffre ?

### UN SEUL AMOUR

R. — Je suis au regret de vous dire qu'il n'y a pas de formule, de prescription pour ramener un amoureux qui désire s'échapper. Il est possible que vous ne parveniez pas à l'oublier; ce doit être parce que vous cultivez un espoir secret, tenace, qu'un miracle se produise et vous ramène votre amoureux contrit et repentant.

Si vous pouviez tourner la page, vous refuser de penser à lui, vous raisonner et vous convaincre que ce qui vous arrive est pour le mieux. Si vous saviez combien il y en a des femmes qui ont, comme vous, connu un grand chagrin d'amour et qui, aujourd'hui, remercient la Providence de ne pas avoir écouté leurs prières quand elles l'imploraient de leur ramener leur amour perdu.

Vous n'avez pas besoin d'en aimer un autre comme vous avez aimé celui-là pour être heureuse. Vous l'aimerez autrement et ce sera aussi bien.

Q. — J'ai rencontré un jeune homme qui me plaît beaucoup et qui dit m'aimer aussi. Cependant, je n'ose le croire car plusieurs m'ont raconté que ce garçon en fait accroire à toutes les filles. Je sais qu'il en a fréquenté plusieurs mais il me dit qu'il ne les a pas aimées comme moi. Dois-je le croire ?

### CRAINTE

R. — Pourquoi pas ? C'est si agréable de se croire aimée. Même si vous deviez être malheureuse plus tard...

N'allez pas cependant vous bâtir des châteaux en Espagne. Vivez la minute présente et ne refusez pas l'amour, même précaire, qui s'offre à vous.

**ANNONCES CLASSEES EXCLUSIVEMENT D'INTERET FEMMININ**

**POUR LA MARIEE**  
EXCLUSIVE — ELEGANTE — Location, vente, robes mariées, corsets, Jarrétière gratuite — Jacqueline Enr., 178, Wellington nord. 562-9197. 2700 M. 15 juillet

**CLINIQUE D'ELECTROLYSE**  
CLINIQUE d'électrolyse. Pierrette Beucher, électrolyse diplômée. Réajustement permanent des poils superflus. — 373, Vimy nord. — 562-0842. 2227 — M-27 juin

**MAINTENANT A SHERBROOKE**

**Trim-A-Way**  
SALON D'AMINCISSEMENT

TRIM-A-WAY garantit les résultats par écrit ou votre argent vous est remis

En seulement 90 minutes, vous pouvez mesurer le résultat en pouces perdus. Vous aurez perdu un minimum de 5 pouces dans l'ensemble après le 5e traitement ou moins. Vous donnerez à votre silhouette une nouvelle forme.

Votre nouvelle silhouette peut être maintenue avec un programme fait spécialement pour vous.

**Mlle H. Pellerin**  
202, 9e Avenue Sud  
Sherbrooke  
**567-5931**

**CREDIT FAMILIAL**  
Smith Savard

**au SECOURS**

Pourquoi se noyer dans le courant inflationniste?...

quand la bouée de sauvetage-par le crédit de Smith Savard peut vous sauver!

C'est l'été! Pour habiller chacun des membres de la famille, Smith Savard

**Smith SAVARD**

**VOUS DIT: UTILISEZ NOTRE crédit familial**

SI PRATIQUE... CONFIDENTIEL... ET SANS INTERMEDIAIRE

**TOUTE LA FAMILLE JOUE... GAGNE!**

**TOUTE LA FAMILLE GAGNE!**

**TROUVEZ LE MOT-PERDU**

et **GAGNEZ des PRIX**

COMMENT PARTICIPER AU CONCOURS :

Chaque jour, trouvez le nom caché dans la grille. A la fin de la semaine, vous nous faites parvenir quatre grilles complètes, parmi les six publiées du lundi au samedi. Les prix seront attribués par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Ce tirage aura lieu le jeudi suivant et les noms des gagnants seront publiés le samedi. Adressez vos réponses à MOT-PERDU, Case 116, Sherbrooke, Que. Les employés de Regent Importing et de La Tribune, ainsi que leurs familles, ne sont pas éligibles à ce concours.

Le tirage aura lieu le 9 juillet pour les grilles publiées du 29 juin au 4 juillet.

N.B. — N'oubliez pas d'inclure les quatre grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.

**PRIX A GAGNER POUR LA SEMAINE DU 29 JUIN AU 4 JUILLET**

**2 Radios R.C.A. Victor RSM 40 E**  
Prix de liste: **\$49.95**  
chacun

**1 Radio Nivico 9 T A 3**  
Prix de liste: **\$44.95**

" PARLONS MUSIQUE " **168** 5 Lettres

R	C	S	A	I	T	A	R	E	L	L	E	F	B	O
E	E	B	O	E	L	E	L	C	O	R	U	A	T	T
B	B	M	H	C	I	Y	N	Z	E	G	S	T	O	A
A	E	C	A	V	I	B	R	R	U	S	O	N	V	S
B	R	T	A	E	P	T	T	E	G	G	O	T	I	U
A	A	L	U	A	L	S	H	N	B	C	S	T	O	R
H	C	S	V	L	I	O	S	A	A	A	H	N	L	S
Z	T	A	S	S	F	D	R	L	R	T	B	E	O	A
T	N	U	E	E	I	C	A	A	Y	E	E	R	N	N
E	J	A	L	C	A	O	B	M	T	R	U	N	I	G
O	U	G	R	R	N	A	B	I	O	R	I	G	O	A
R	U	G	O	O	N	A	P	T	N	G	I	S	I	R
B	B	L	R	D	N	O	M	P	U	I	N	T	T	G
E	L	A	E	O	O	D	T	O	E	A	O	A	O	E
E	P	I	N	E	T	T	E	E	R	L	H	U	T	N

Aida	Cithare	Lyrisme	Sons
Air	Clavier	Note	Sursanga
Alto	Cor	Orgue	Tango
Appel	Cornet	Pavane	Tarole
Archet	Epinette	Ranz	Téorbe
Ban	Flute	Rebab	Ton
Barcarolle	Fugue	Rebah	Ton
Baryton	Gigue	Rebah	Ton
Basse	Goto	Rebec	Triton
Basson	Gotto	Romance	Tympanon
Bémol	Guzla	Ronde	
Biniou	Haut-bois	Saltarelle	Violon
Biva	Bugle	Sarabande	
Bugle	Luth	Sistre	
Cheng	Lyre		

**MONTEZ D'UN CRAN... MONTEZ CHEZ REGENT**

**Nécessaire-couleur 136**  
à chargement instantané. La caméra facile d'emploi, garantie sans condition! Elle utilise des cartouches à chargement instantané, format 126, et donne de belles photos en couleur nettes et claires!

**Film Couleur CUBES PILES**  
**SPECIAL 16.95**

**RASOIR ELECTRIQUE**  
RONSON 500 Rég. \$24.95 **\$15.95**  
Philshave-Remington en stock

**PROJECTEUR ARGUS**  
8 mm et Super 8 **\$89.95**  
Prix de liste \$160.00

**CINECAMERA BELL & HOWELL 308**  
Automatique avec zoom **\$74.95**  
Prix de liste \$99.95. Spécial

**Ensemble de bols à salade**  
En bois, 7 pièces **\$9.95**  
Spécial

**DYNACHROME FILM COULEUR**  
Traitement inclus.  
Super 8 35 mm 20 126-20  
**3.39 2.99 2.99**

**REGENT IMPORTING**  
LE CENTRE DU CADEAU ET DU TRANSISTOR  
102, Wellington Nord — Sherbrooke





# nouveaux rabais des

# PRIX MIRACLES

*Plus nous vendons de produits,  
plus nous baissons nos prix.*

Chez Steinberg, vous économisez de 5 à 15% en tout temps... grâce aux PRIX MIRACLES pour plus de 5,000 articles.



**ON PEUT COMPTER DESSUS!**

*Profitez-en!*

### ACHAT BONI achats bonis

- FROMAGE GRUYERE A LA CARTE STEINBERG Paquet 8 onces 42c
- FRAISES ENTIERES CONGELEES FRASER Contenant 15 onces 47c
- GAUFRES CONGELEES DOWNY FLAKE Paquet 10 onces 33c
- CRISTAUX SWING A L'ORANGE ET AU PAMPLEMOUSSE Paquet 3 1/4 onces 10c
- PAPIERS-MOUCHOIRS FACELLE ROYALE, BLANCS, ROSES ou JAUNES, 5c de rabais, 3 épaisseurs Paquet 33c
- OLIVES GATTUSO POUR SALADE Pot 12 onces 39c
- ACHARDS ASSORTIS McLAREN Pot 12 onces 31c
- LIQUEUR DOUCES EN CANETTES DE 10 ONCES, DE MARQUE MISSION, caisse de 24 1.59

### produits beauté - hygiène

- DESODORISANT EN AEROSOL ARRID Boite 5 onces 83c
- LAMES GILLETTE EN ACIER INOXYDABLE Paquet de 10 99c
- ALKA SELTZER Paquet de 25 66c

### produits domestiques produits en papier

- DETERSIF LIQUIDE VELETTE Bouteille 64 onces
- NETTOYEUR LIQUIDE JANITOR Bouteille 32 onces
- DETERSIF EN POUDRE POUR LA VAISSELLE STEINBERG Paquet 35 onces



*Plus nous vendons de produits,  
plus nous baissons nos prix.*

- LAMES INJECTOR DE SCHICK, SUPER CHROME Paquet de 6 87c
- CREME NOXZEMA POUR LA PEAU Pot 4 onces 81c
- HUILE POUR BEBES JOHNSON Grosse bouteille 99c
- PAINS DE SAVON IVORY, Paquet jumelé Paquet de 2 24c

- SODA SEL SODA POUR LAVER Paquet 1 livre 19c
- TAMPONS A RECUPERER JETS Paquet de 18 46c
- DESINFECTANT EN AEROSOL LYSOL Boite 7 onces 1.09
- INSECTICIDE RAID POUR MAISON ET JARDIN Boite 11.2 on. 99c

**ACHAT BONI BEURRE DE MARQUE PIE IX LA LIVRE 64c**

**ACHAT BONI LAIT SEALTEST 3 PINTES Homogénéisé 2% 77c 71c**

**ACHAT BONI POULET ENTIER BURN BOITE 3/4 LIVRE 99c**

**ACHAT BONI CIGARETTES FORMAT REGULIER CARTON 4.39**

**BAS TOUS LES JOURS CREME GLACEE ICE CASTLE CONTENANT CARRE 3 CHOPINES 59c**

### aliments en conserve

- FEVES STEINBERG AVEC SAUCE TOMATES Boite 14 onces 17c
- MAIS EN CREME DORE, ORCHARD KING, CANADA DE CHOIX Boite 19 onces 21c
- COMPOTE aux POMMES ORCHARD KING, CANADA DE FANTAISIE Boite 19 onces 20c

### produits laitiers

- FROMAGE STEINBERG POUR TARTINER Paquet 16 onces 69c
- FROMAGE EN CREME ORDINAIRE PHILADELPHIA, Paquet 8 on. 47c
- FROMAGE MOYEN CRACKER BARREL, Morceaux triangulaires Paquet 8 onces 49c

### condiments

- MOUTARDE FRENCH Paquet 16 onces 27c
- SAUCE HOT CHICKEN ST-HUBERT Paquet 2 onces 28c
- SAUCE H.P. Bouteille 8 1/2 onces 35c
- PUREE DE TOMATES ITALIENNE PASTENE Boite 6 onces 15c

### aliments congelés

- POMMES DE TERRE FRITES, CONGELEES, COUPE ONDULEE 31c
- FISH & CHIPS STEINBERG, A LA MORUE BLUE WTER Paquet 16 onces 49c

### boissons

- CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN, 24c DE RABAIS Bocal 10 onces 1.75
- CAFE DECAFEINE STEINBERG Bocal 4 onces 88c
- CAFE SANKA SECHE A FROID Bocal 4 onces 1.26
- COFFEE MATE DE CARNATION Pot 11 onces 84c
- AIDE CAFE STEINBERG POUR CAFE ET THE Pot 11 onces 68c

### produits populaires

- LAIT EN POUDRE CARNATION Paquet 3 livres 1.35
- DINER CATELLI MACARONI et FROMAGE, Paquet 7 1/4 onces 17c
- BONBONS ASSORTIS DAIRYMAID Sac 1 livre 47c

### céréales et desserts

- TREAT PAK DE POST Paquet de 6 42c
- RICE KRISPIES DE KELLOGG Paquet 13 onces 49c
- SUGAR CRISP DE POST Paquet 13 onces 57c
- CEREALES MELANGEES PABLUM Paquet 28 onces 85c
- CEREALES MELANGEES PABLUM Paquet 16 onces 55c
- CEREALES D'AVOINE PABLUM Paquet 16 onces 55c

### fruits et légumes

**BANANES** Dorées, mûres  
Petites et grosses la livre 13c variété premium

**POMMES DE TERRE** du Nouveau-Brunswick  
sac 10 livres 54c Catégorie Canada No. 1

- CANTALOUPS DE CALIFORNIE, grosseur 45 Chacun 33c
- ORANGES OUTSPAN VARIETE HAVEL, Grosseur 88 la douzaine 88c
- PRUNES SANTA ROSA DE CALIFORNIE, CANADA No. 1, Panier de 6 1/2 livres 1.98
- MELONS D'EAU DE CALIFORNIE, CHAIR ROUGE, Environ 16 livres 89c
- RAISINS SANS PEPINS DE CALIFORNIE, Variété Lerlett, Canada No. 1, La livre 48c
- MAIS SUCRE DE FLORIDE, NOUVELLE RECOLTE, EMPAQUETE, Canada No. 1 5 POUR 49c

**ACHAT BONI PAIN QUEBEC 20 onces chacun, 16c**

### articles divers

- GLACE EN PAQUET ARTIFICIELLE (petit ... 79c) Gros paquet 99c
- CASSEROLE EN FER EMAILLEE (6 1/2" ... Ch. \$1.97) 9 1/2" Ch. 3.67
- ALLUME-FEU STEINBERG (cont. 16 on., 29c) cont. 40 on. 47c
- HIBACHI DOUBLE 10" x 20" Chacun 9.97

### ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



**ROTI DE PALETTE**  
COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE  
LA LB 63c



**JAMBON FUMÉ**  
DANS L'ÉPAULE, SANS JARRET  
LA LB 49c



**POULETS, 2 à 4 livres**  
CONGELES, EMPAQUETES SOUS VIDE CANADA CATEGORIE "A"  
LA LB 29c



**SAUCISSES FUMÉES**  
SANS PEAU, STEINBERG  
PAQUET 1 LIVRE 55c

Saucisses fumées, sans peau, Swift Premium pag 2 lb 99c

- ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE, MARQUE ROUGE lb 1.19
- BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIERE, MARQUE ROUGE La livre 1.19
- BOEUF HACHE FRAIS La livre 59c
- ROTI DE COTES CROISEES MARQUE ROUGE La livre 83c
- JEUNES DINDONS 5 à 12 livres, CONGELES, EMP. SOUS VIDE CANADA, CATEGORIE A La livre 39c
- POULETS BAR-B-Q PRETS A MANGER, chauds ou froids Chacun 1.19
- GIGOTS D'AGNEAU DE NOUVELLE-ZELANDE La livre 89c
- FOIE DE BOEUF TRANCHE DEVEINE ET SANS PEAU La livre 69c
- BACON SANS COUENNE TRANCHE STEINBERG Paquet 1 livre 75c
- TOURTIERES FRAICHES STEINBERG, Achat Boni, tarte 16 onces 69c
- PIZZA MANSION HOUSE PEPPERONI, 11 onces, FROMAGE, 13 onces Les deux 99c
- HOMARD ENTIER ROCK CUIT ET IMPORTE 1.49

### pâtisseries

- BEIGNES AU SUCRE STEINBERG, 10c de rabais Paquet de 12 19c
- PETITS PAINS STEINBERG A HOT-DOGS ou à HAMBURGERS 10c de rabais Paquet de 12 33c
- ROULES AUX CERISES OU AU CHOCOLAT, STEINBERG Chacun 29c
- GATEAUX A L'ANANAS ET AU CAFE, STEINBERG Chacun 39c
- PAINS AUX RAISINS TRANCHES, STEINBERG, 11c DE RABAIS 2 PAINS 12 onces 35c
- TARTES AUX CERISES STEINBERG, 10c de rabais, 24 on., 8", Ch. 49c
- TARTES AUX FRUITS POMMES ou RAISINS, 24 onces SUCRE, 18 onces, STEINBERG 8" Ch. 49c
- TARTES AU CITRON ET A LA MERINGUE, STEINBERG Ch. 69c
- TARTE-BRIOCHE DANOISE, au caramel, Steinberg, Chacune 49c
- GATEAUX SHORTCAKE SPONGIEUX, GROS PETITS GATEAUX, (Paquet de 4 33c) Ch. 39c





# LA TRIBUNE

# RADIO-TELEVISION-ARTS

## HORAIRE — TV

### MARDI

- 12.00 — Lunchon Date, interv.
- 12.30 — Pas de vacances pour les idées
- 13.15 — Le Dix vous informe
- 13.30 — Hercule, dessins animés
- 13.45 — Cinq Mards
- 14.00 — Search For Tomorrow, tel.
- 14.15 — Deuxième édition
- 14.30 — Magie Tom, enfance
- 14.45 — C'est mon opinion
- 15.00 — Mid-sport
- 15.15 — Lunchon Date, interview
- 15.30 — Bienvenue Chez nous, var.
- 15.45 — John Manolesco
- 16.00 — Minoche, aventure
- 16.15 — As the World Turns
- 16.30 — Edith Sevel, conseil
- 16.45 — Cinéma
- 17.00 — Strange Paradise
- 17.15 — Magistrat's Court
- 17.30 — Coronation Street
- 17.45 — Peyton Place, drame
- 18.00 — Take Thirty
- 18.15 — People in conflict
- 18.30 — Ni Oui, ni Non, jeu
- 18.45 — The Edge of Night
- 19.00 — La Famille Stone
- 19.15 — Robin des Bois, aventure
- 19.30 — A Doctor's Diary
- 19.45 — Ulysse et Oscar, enfants
- 20.00 — The Gallant Gourmet
- 20.15 — Champion, enfance
- 20.30 — Family Theatre
- 20.45 — O.K. Sheriff, enfants
- 21.00 — Swagmound, quiz
- 21.15 — Le Manager de Capstone, enf.
- 21.30 — Mini-fé, enfants
- 21.45 — M.R. Palfurt, aventure
- 22.00 — Route 44, drame
- 22.15 — Cate Terrace, variétés
- 22.30 — L'Ass Cuite, aventure
- 22.45 — The Beverly Hills
- 23.00 — The Pierre Berion Show
- 23.15 — Le Courrier du Désert, avent.
- 23.30 — Stump the Stars, jeu
- 23.45 — Troisième édition
- 00.00 — Studio 10
- 00.15 — Pulse
- 00.30 — C'est mon Opinion
- 00.45 — Édition sportive
- 01.00 — Hour Glass
- 01.15 — Les Saintes Chéries com.
- 01.30 — Nouvelles du sport
- 01.45 — 24 heures
- 02.00 — Le Treaser de Hollande
- 02.15 — On Safari, documentaire
- 02.30 — Télé-cinéma
- 02.45 — Le dix vous informe
- 03.00 — The Courtship of E. Fisher
- 03.15 — Les Commentaires de M.
- 03.30 — Cinéma du mardi
- 03.45 — From Tee to Green
- 04.00 — Coeur à Tout, téléroman
- 04.15 — The Mad Squad
- 04.30 — Happy Days, variétés
- 04.45 — Bonanza, western
- 05.00 — The Johnny Cash Show
- 05.15 — Moi et l'autre
- 05.30 — McQueen, drame
- 05.45 — Sous mon toit, variétés
- 06.00 — Les Enquêteurs Ass., com.
- 06.15 — Peter Gunn, policier
- 06.30 — The Bold Ones, drame
- 06.45 — Department 5, Suspense
- 07.00 — Format 69
- 07.15 — Cherche le Magot
- 07.30 — Man at the center
- 07.45 — Le Dix vous informe
- 08.00 — Our World
- 08.15 — Le Téléjournal
- 08.30 — News
- 08.45 — En Fantodées

### MERCREDI

- 7.45 — Bonjour
- 8.00 — Les P'tits Bonsommes, des. s.
- 8.15 — C'est Paris
- 8.30 — Première édition
- 8.45 — Ciné-Matin
- 9.00 — Madame est servie
- 9.15 — News, Weather and Community Announcements
- 9.30 — The Dick Van Dyke Show
- 9.45 — Montreal Bulletin Board news
- 10.00 — Pour vos Meandres
- 10.15 — Magie Tom, enfance
- 10.30 — Priority Giant, enfance
- 10.45 — Chez Hélène, enfance
- 10.55 — Aujourd'hui à CRPT
- 11.00 — Q & A tous les 15 ans, special
- 11.15 — Le Fugitif, drame
- 11.30 — University of the air
- 11.45 — Tante Kiri Managa, enfants
- 12.00 — Lunchon Date
- 12.15 — Le Dix vous informe
- 12.30 — Hercule, dessins animés
- 12.45 — Ciné Mercredi
- 13.00 — Deuxième édition
- 13.15 — Magic Tom, enfance
- 13.30 — A Communicator
- 13.45 — Search for tomorrow, tel.
- 14.00 — C'est mon opinion
- 14.15 — Mid-sport
- 14.30 — Provinces, drame
- 14.45 — Lunchon Date
- 15.00 — Bienvenue Chez-Mous, variétés
- 15.15 — John Manolesco
- 15.30 — Les Globes-Trotters, aventure
- 15.45 — As the World Turns
- 16.00 — Romper Room
- 16.15 — Cinéma
- 16.30 — Strange Paradise
- 16.45 — Magistrat's Court
- 17.00 — Hazel, comédie
- 17.15 — Peyton Place, drame
- 17.30 — Take Thirty
- 17.45 — The Edge of Night
- 18.00 — People in conflict
- 18.15 — Ni Oui, ni Non, jeu
- 18.30 — La Famille Stone, com.
- 18.45 — Robin des Bois
- 19.00 — A Doctor's Diary, documentaire
- 19.15 — Ulysse et Oscar, enfants
- 19.30 — The Gallant Gourmet
- 19.45 — Super car, enfants
- 20.00 — Family Theatre
- 20.15 — Picolo, enfant
- 20.30 — The Banana Split, enfants
- 20.45 — Les Banana Splits
- 21.00 — Les Cadets de la Forêt, avent.
- 21.15 — History Makers
- 21.30 — Walt Disney
- 21.45 — Cate Terrace, variétés
- 22.00 — Walt Disney
- 22.15 — The Beverly Hills
- 22.30 — The Pierre Berion Show
- 22.45 — The Ghost and Mrs Muir
- 23.00 — Troisième édition
- 23.15 — Studio 10
- 23.30 — Pulse

## D'UN à l'autre

(RB) — A ne pas manquer ce soir à l'écran de Télé-7, à 19 heures exactement, un film de René Clair intitulé "Tout l'or du monde". Cette comédie satirique, réalisée en 1961, met Bourvil en vedette.

• Côté cinéma, on est vraiment gâté aujourd'hui. Pendant que Radio-Canada présentera le film de Jean-Pierre Lefebvre, "Mon amie Pierrette", en fin de soirée, Télé-Métropole mettra à l'affiche un puissant drame américain, réalisé par John Ford, avec Henry Fonda dans le rôle-titre. Il s'agit de "Dieu est mort", qui raconte l'histoire de la persécution du dernier prêtre dans un pays au régime totalitaire.

• Les amateurs de western sont servis à souhait par des émissions du type de "Bonanza" et "Le Virginien", où le pittoresque et l'action ne manquent pas.

• A "Cinéma canadien", ce soir, à 23h.30, Radio-Canada et ses postes affiliés (dont Télé-7) proposeront à leurs téléspectateurs un long-métrage d'un jeune cinéaste de 28 ans, Jean-Pierre Lefebvre. Une chronique sur un milieu, une saison, une époque de l'adolescence qui se déroule dans un décor de vacances, tel est "Mon amie Pierrette", tourné "avec l'oeil d'un père de famille qui filerait les siens". A l'intérieur de la vie familiale, de la réalité quotidienne, deux adolescents s'aiment d'amour tendre. Mais à 15 ans, c'est surtout un éveil, un nouveau contact, une nouvelle connaissance au niveau des sensations. On apprend l'amour, on aime l'amour; les personnages de Lefebvre sont authentiques. Ils évoluent dans une société qui est la nôtre.

## CHOIX D'ÉMISSIONS

- 12h.15 (canal 10) : (film) Massacre de Fort Apache, western de John Ford avec John Wayne et Henry Fonda.
- 5 heures (canal 7) : Route 66, drame.
- 6 heures (canal 10) : Studio 10, interviews.
- 7 heures (canal 7) : (film) Tout l'or du monde, comédie satirique de René Clair avec Bourvil et Philippe Noiret.
- 8h.30 (canal 12) : The Johnny Cash Show, variétés.
- 9 heures (aux 2 et 7) : Moi et l'Autre, comédie.
- 9 heures (canal 10) : Sous mon toit, variétés.
- 10 heures (aux 2 et 7) : Format 60, reportages.
- 11 heures (canal 10) : (film) Dieu est mort, drame de John Ford avec Henry Fonda.
- 11h.30 (aux 2 et 7) : (film) Mon amie Pierrette, comédie de moeurs de Jean-Pierre Lefebvre, Can. 1968.

## Des Méritas bien mérités, dans la plupart des cas!

(RB) — Le Gala des artistes a constitué, comme il se devait, un événement prestigieux, d'autant plus qu'il se déroulait à la Place des arts. Une plus grande sobriété a présidé cette année à la remise des "Méritas". Cependant, qu'il me soit permis ici de formuler une réserve. Dans bien des cas, en effet, c'est la popularité des uns, et non pas leur "mérite", qui leur a valu de se mériter les trophées. Fort heureusement, il s'est trouvé que les plus "populaires" fussent aussi les plus mérités, sauf de très rares exceptions, notamment Léo Rivest et surtout Paolo Noël, qui fut choisi par le vote populaire comme étant la personnalité masculine du cinéma, alors que les frères Pilon n'étaient même pas en nomination.

— Marie-Josée Longchamps nous fera certes une très belle "reine". Pour ce qui est de Claude Blanchard, au titre de Monsieur Télévision, ce titre lui revenait de droit, car il a été la personnalité marquante du petit écran, comme Gilles Latulippe l'avait été avant lui durant l'année précédente.

— Il était manifeste que la révélation masculine de l'année ne pouvait être nul autre que Jean Malo, qui accompagna à Sherbrooke de l'excellente besogne et qui, en plus, s'affirme de plus en plus comme chanteur populaire. Céline Lomez était aussi un choix logique, d'autant plus qu'elle n'avait pas en Marthe Fleurant et Chantale Renaud des rivales de taille.

• Geneviève Bujold était également un choix logique au titre de la personnalité féminine au cinéma, Chantale Renaud et Danielle Ouimet n'étant définitivement pas ce que l'on peut véritablement nommer des "comédiennes", mais essentiellement des vedettes de l'écran.

• En octroyant à Renée Clau-

de le "Méritas" de l'excellence parmi les interprètes de la chanson, le public a su voir juste et consacrer ainsi un talent qui ne laisse de grandir en qualité.

• Un moment un peu plus émouvant de la soirée fut la remise d'un trophée à Nana de Varennes, qui consacrait ainsi une longue et fructueuse carrière à la scène et au petit écran.

• Côté télévision, personne ne s'est étonné que "Donald Lautrec chaud" soit proclamée la meilleure émission de variétés, pas plus quand on a annoncé que "Format 69" constituait la meilleure émission d'information.

• "Les belles-soeurs" de Michel Tremblay a manifestement été la meilleure pièce de théâtre de l'année, et il convenait qu'elle décroche le "Méritas" de sa catégorie. Pour ce qui est du meilleur film, on a préféré "Deux femmes en or" à "Red", et là je ne suis pas tout à fait d'accord.

• Personne ne trouvera à redire enfin du choix de Jacques Godin et de Andrée Lachapelle.

### CINEMAREX

14 ans, 3 films en couleurs

- "Le Rayon Infrarouge"
- "Le Château Hanté"
- "Goliath contre Zorro"

Une représentation à 6h.30  
Représentation "Pour Tous" à 6h.30. Entrée: 50¢ pour les moins de 14 ans.

### Hôtel Le Vicomte

OUI... DU NOUVEAU À L'

DANSEUSES

Tous les après-midi et soirs  
Spectacle continu tous les jours

2424 KING OUEST  
Tél.: 563-4060

Bar-salon — Club — Salle à manger  
Salle de réceptions, noces, showers, etc.  
capacité de 300 personnes

## EN VEDETTE

à l'

# HÔTEL LA SALLE LES BRICADOS

Aussi tous les jours

### DANSEUSES A GOGO

de 4h. p.m. à la fermeture

### AUBERGE

## Seoul "KITTENS"

Coréennes

Michel Pascal, chanteur, maître de cérémonie.

Semaine prochaine, du mardi au dimanche incl., du 7 au 12 juillet

### GILLES LATULIPPE ET SA TROUPE

## LE MANOIR DE L'ESTRIE

### DANSE tous les soirs

à l'exception du lundi

ORCHESTRE **LES TEDDY BEARS**  
ENTRÉE GRATUITE

1299, rue Denault—Tél.: 569-5518

### CINEMA

## DE PARIS

TEL: 569-2628

Pour une 4e semaine

Des "minoues" comme ça y ont jamais vu ça!

18 ans adultes

MONIQUE MERCURE  
LOUISE TUREOT  
DONALD PILON  
MAREL SABOURIN

MUSIQUE DE ROBERT CHARLEBOIS  
UN FILM DE CLAUDE FOURNIER

## DEUX FEMMES EN OR

TECHNICOLOR TECHNISCOPE

### VIVRE... À MORT!

DANIEL PILON  
Geneviève Deloir

UN FILM DE Gilles Carle  
EN COULEURS

## RED

Plus en couleurs

2h.20  
6h.00  
9h.40

Une production de L'Office du Film du Québec  
AUSSI LES CANOTS DE GLACE... couleurs

"DIABOLIQUEMENT VOTRE" 12h.40 4h.30 8h.10

### GRANADA

53 WELLINGTON N., 562-2940

Commençant demain 18 ans

20th Century-Fox présente

## RICHARD BURTON REX HARRISON

dans la production de Stanley Donen

### "STAIRCASE"

Une triste histoire joyeuse

PANAVISION®. Couleurs par De Luxe

2h.30 — 6h.05 — 9h.40

la femme: bête, sainte, maîtresse, amante.

## Justine

Couleurs par De Luxe

20th Century-Fox présente une production Pandro S. Berman et George Cukor d'après "Justine" de Lawrence Durrell avec ANOUËL AÏMEE, DIRK BOGARDE, ROBERT FORSTER, ANNA KARINA, PHILIPPE NOIRET

12h.40 - 4h.15 - 7h.50

**GRANADA**  
53 WELLINGTON N., 562-2940

### LA COMPAGNIE DU PETIT THE DES BOIS

Av. du Parc — Deauville

présente **LE MANOIR DU CRIME**

ou

**L'ÉTRANGE CAS SCHIZO-NEURO-META-PATHE PSYCHO-PHYSIQUE**

comédie musicale d'André Paulin

Reservations: 864-4128 ou 864-9167

Les mercredi, jeudi et samedi soir.

28 juin au 15 août \$1.25

## LES COURTIERS EN IMMEUBLES

EN COLLABORATION AVEC

### LA TRIBUNE

VOUS OFFRENT GRATUITEMENT

# 50 VISAS D'UNE JOURNÉE

(A RAISON DE DIX VISAS (pour adultes) PAR SEMAINE, PENDANT CINQ SEMAINES CONSECUTIVES).

## Pour "TERRE DES HOMMES"

Recherchez cette emblème

dans les annonces classées de La Tribune. Il identifie les courtiers participant à cette promotion. Tout ce que vous avez à faire c'est de visiter l'un des immeubles de l'agent d'immeuble concerné, de remplir le coupon annoncé (résidentiel ou commercial), en compagnie d'immeuble reconnu qui vous aura fait visiter un imci-joint, de le faire estampiller puis signer par l'agent meuble annoncé.

### SERVICE DES ANNONCES CLASSEES

## LA TRIBUNE

LE CONCOURS SE DERoule DU 30 JUIN JUSQU'AU 2 AOUT 1970. LE TIRAGE SE FERA CHAQUE LUNDI DEPUIS LE 6 JUILLET 1970. LES NOMS DES GAGNANTS SERONT PUBLIES DANS LA TRIBUNE DE CHAQUE MARDI SUIVANT UN TIRAGE.

que chose d'assez sentimental, sans plus, puisqu'elle était la seule dans sa catégorie.

Somme toute, le public a su cette année manifester du bon goût dans le choix des lauréats. Il a su reconnaître, par (Voir Méritas Page 18, col. 8)

### PREMIER

Pour Tous

Walt Disney présente

## "LE CHEVAL AUX SABOTS D'OR" EN COULEURS

"4 HOMMES A ABATRE" couleurs

Les jeunes sont admis à toutes les représentations. Entrée — 50¢ moins de 14 ans.

### 2 FILMS POUR ADULTES SEULEMENT

18 ans et plus

Censuré pour sa brutalité...

"LA MORT ETAIT AU RENDEZ-VOUS"

Lee Van Cleef • John Phillip Law

...surpasse tout ce que vous avez vu jusqu'à présent, ou même programme

"TROIS PETITS TOURS... PUIS S'EN VONT"

avec Barry Evans

C'est l'initiation d'un adolescent à l'amour!

2 FILMS EN TECHNICOLOR

CAPITOL 569-6750





PRIX EN VIGUEUR jusqu'à la fermeture, samedi, le 4 juillet 1970. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



**PRIX de "REBELLION"**



**SPECIAUX**

**SACS A DECHETS**

"GUARDIAN" 26" x 36" 59c  
 "GUARDIAN" 11 x 9 22" 39c

**BREUVAGES** saveurs assorties 3 btes 1.00  
 "Top Valu" 48 on.

**LAIT EN POUDRE** instantané Boîtes 3 livres 1.09  
 "Top Valu"

Spaghetti, Spaghettini, Macaroni coupé, Macaroni cello, 39c  
 coquilles moyennes, Rotini, Rigatoni. 2 livres

**BEURRE DE CAMEL**, érable, fudge, 53c  
 "Grenache" cont. 32 onces

**PATATES CHIPS**, paquets jumelés, 69c  
 (25 timbres Gold Bond gratuits) "Frito Lays"

**EMPOIS VAPORISATEUR** Contenant 49c  
 "Niagara" 14 onces rebais 7c.

**EAU DE JAVEL** Contenant 65c  
 "Javex" 128 onces

**PAPIER DE TOILETTE** rose ou blanc 10 roul. 1.00  
 "Budget"

**PAPIER CIRE** 12" x 100' 3 roul. 1.00  
 "Rap-Rite"

**SAUCE CHINOISE** 2 bout. 35c  
 "Montréal" 5 on.

**Café instantané**

"Maxwell House" 1.79  
 Pot 10 on.

**HUILE**

"Crisco" (Rabais .12c) 99c  
 Boul. 38 on.

**Déterfif en poudre**

"A.B.C." 49c  
 format géant

**Fèves germées**

"Montréal" 4 88c  
 Btes 28 on.

**PRIX DE REBELLION**

**Fromage Cheez Whiz** 69c  
 "Kraft" Pot 1 lb

**Fromage Velveeta** 69c  
 Kraft lb

**Filets de Morue** 47c  
 Booth lb

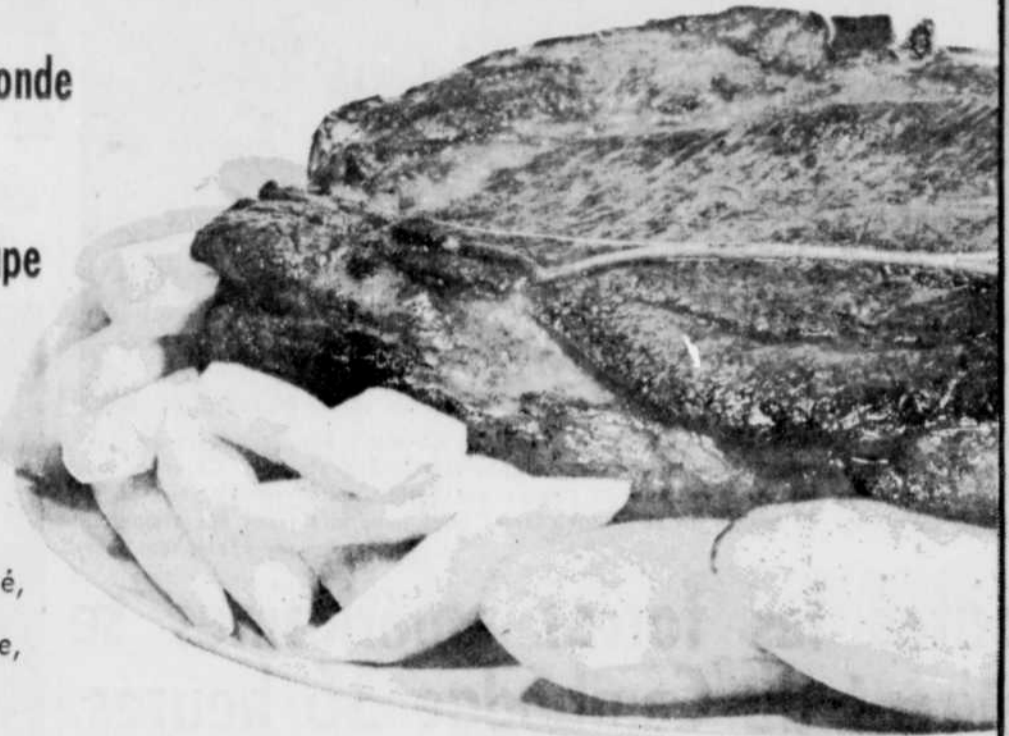
**APPRET A SALADE TV** 25c  
 Pot de 8 on.

\* Bifteck de ronde

\* Rôti de croupe (avec os)

\* Bifteck

de ronde haché, de marque rouge ou bleue,



**Tabletrim**

lb **1.09**

**BIFTECK DE SURLONGE** de marque rouge ou bleue "Tabletrim" — livre 1.39

**BIFTECK OU ROTI** de pointe de Surlonge, de marque rouge ou bleue, "Tabletrim" — livre 1.29

**BIFTECK T-BONE**, Porterhouse ou Aloyau, lb de marque rouge ou bleue, "Tabletrim" 1.39



**CHAPONS**

5 à 7 lb c.o.v. ou Poitrines de poulets "Flamingo" Bte de 10 lb

49c lb

**Fesse d'agneau** de l'Australie lb 69c

**Jambon fumé Picnic** sans jarret "Maple Leaf" lb 55c

**BEURRE no. 1**

"Top Valu" 66c lb

**Riz frit instantané ordinaire** boeuf ou poulet "Dainty"

Bte 12 on. 35c

**Relish à Hot-dogs Yum-Yum, Mais, Hamburg, Cu-bits, Salade.** "Bicks"

3 Pots 1.00  
 12 on.

**CATSHUP**

"Top Valu" 19c  
 Bout. 11 on.

**Déterfif en poudre** 1.59  
 "Artic Power" Format géant

**RAISIN SULTANA** 69c  
 Cello 2 lb.

**Poudre détachante** 89c  
 "Bio-Ad" Bte 23 on.

**EN VEDETTE**

**JUS DE TOMATES** 7 Btes \$1.00  
 Bright 19 on.



Profitez de nos prix de rébellion!

**FRUITS ET LEGUMES DE CHAQUE JOUR**

**PECHES "Keystone"** 3 lb. 69c  
 DE GEORGIE, CANADA No 1

**BANANES JAUNES DOREES**

"Flavor", grosses 2 lb pour 23c

**TOMATES DU MEXIQUE**

Canada no 1 3 lb pour 59c





**RETOUR AU SUD VIETNAM** — Le 11e régiment de Cavalerie blindée américaine fut la première unité à se mettre en marche, hier matin, vers le Sud-Vietnam. Ce régiment était au Cambodge depuis le 1er mai et, comme les autres unités américaines, il a quitté le Cambodge 30 heures avant la date limite fixée pour la fin des opérations. (Téléphoto PA)

## Toutes les forces américaines se retirent du Cambodge 36 heures avant la date fixée par Nixon

SAIGON (AFP) — L'offensive américaine au Cambodge déclenchée le premier mai pour détruire les sanctuaires vietcongs, a pris fin lundi, soixante jours exactement après avoir débuté.

Trente-six heures avant la date limite du 30 juin (minuit) fixée par le président Nixon pour le retrait des troupes américaines du territoire khmère, toutes les forces combattantes étaient rentrées au Sud-Vietnam. A leur tour, les conseillers américains auprès des unités sud-vietnamiennes ont aussi quitté le Cambodge six heures plus tard, soit le 29 juin à minuit.

Seules, pour le moment, les unités sud-vietnamiennes — 29.000 hommes au total — soutenues par l'aviation stratégique et tactique américaine, participent aux opérations contre les Vietcong et Nord-Vietnamiens, tout autour de Phnom-Penh.

Annoncée par le président Nixon le soir du 30 avril, à Washington, (1er mai à Saigon, l'intervention américaine au Cambodge avait été précédée, le 29 avril, de l'invasion du Bode-Canard par les forces sud-vietnamiennes, avec le soutien de conseillers américains, de la logistique américaine, des hélicoptères de combat et des hélicoptères d'évacuation de l'armée américaine, opération Victoire totale.

Mais, dès le 20 mars, les forces sud-vietnamiennes avaient commencé à attaquer tous les postes vietcongs au Cambodge, près de la frontière du Sud-Vietnam, sur ordre du président Nguyen Van Thieu et en accord avec le nouveau gouvernement du général Lon Nol, qui avait renversé, deux jours plus tôt, le prince Norodom Sihanouk.

A partir du 1er mai, les opérations américaines, sud-vietnamiennes ou combinées se sont succédé à un rythme accéléré pour atteindre le chiffre de 25 cette opération qui a permis la destruction "de plus de munitions que l'ennemi n'en a utilisé" durant toute l'année dernière et de ravitailler "qui aurait suffi aux Nord-Vietnamiens pour monter une opération entière l'année prochaine".

De son côté, le général Lon Nol, chef du gouvernement cambodgien, a cependant exprimé l'espoir que les troupes américaines interviendraient de nouveau si la situation militaire venait à se dégrader. Il a estimé que les opérations américaines contre les sanctuaires vietcongs et nord-vietnamiens "nous ont été favorables, car elles nous ont aidés dans notre lutte". Il a encore ajouté que le pays possède des forces qui peuvent maintenant commencer à combattre et que la "menace qui pesait sur Phnom-Penh semblait plutôt s'éloigner".

A Bangkok, par contre, le général Prapas Charasathi Ara, vice-premier ministre thaïlandais s'est vivement élevé contre la décision des Etats-Unis de retirer leurs troupes du Cambodge. Il a ensuite répété que la Thaïlande n'attendait pas "que la situation devienne désespérée pour passer à l'action".

**Durs combats**  
Les G. I. américains ont été unanimes à dire que les combats au Cambodge ont été beaucoup plus durs qu'au Sud-Vietnam. Un des soldats a dit: "Je suis si heureux qu'il me semble rentrer chez moi".

**Reactions**  
Ce retrait américain et la nouvelle situation ainsi créée a entraîné bien entendu des réactions. Du côté américain, on se félicite de l'heureuse issue de

en deux mois, avec 72.000 hommes — 32.000 Américains et 40.000 Vietnamiens — au total engagés contre l'adversaire sur le territoire khmère.

Le retrait américain et la nouvelle situation ainsi créée a entraîné bien entendu des réactions. Du côté américain, on se félicite de l'heureuse issue de

en deux mois, avec 72.000 hommes — 32.000 Américains et 40.000 Vietnamiens — au total engagés contre l'adversaire sur le territoire khmère.

Le retrait américain et la nouvelle situation ainsi créée a entraîné bien entendu des réactions. Du côté américain, on se félicite de l'heureuse issue de

en deux mois, avec 72.000 hommes — 32.000 Américains et 40.000 Vietnamiens — au total engagés contre l'adversaire sur le territoire khmère.

Le retrait américain et la nouvelle situation ainsi créée a entraîné bien entendu des réactions. Du côté américain, on se félicite de l'heureuse issue de

en deux mois, avec 72.000 hommes — 32.000 Américains et 40.000 Vietnamiens — au total engagés contre l'adversaire sur le territoire khmère.

Le retrait américain et la nouvelle situation ainsi créée a entraîné bien entendu des réactions. Du côté américain, on se félicite de l'heureuse issue de

en deux mois, avec 72.000 hommes — 32.000 Américains et 40.000 Vietnamiens — au total engagés contre l'adversaire sur le territoire khmère.

Le retrait américain et la nouvelle situation ainsi créée a entraîné bien entendu des réactions. Du côté américain, on se félicite de l'heureuse issue de

en deux mois, avec 72.000 hommes — 32.000 Américains et 40.000 Vietnamiens — au total engagés contre l'adversaire sur le territoire khmère.

## Les informations économiques

### Des adoucissements pour le crédit à la source

**GUY D'ANJOU ELU PRESIDENT** de l'ASSOCIATION des COURTIER D'ASSURANCES DE LA PROVINCE DE QUEBEC



Monsieur Guy D'Anjou, C. d'A., LL. L., de Mont-Joli, a été élu président de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec dont les assemblées annuelles se sont déroulées du 18 au 20 juin dernier, au Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic.

Les autres membres élus au comité directeur pour le terme 1970-71 sont MM. André Bertrand, Montréal, Guy Vallée, Québec, Gérard Hudon, New Richmond, Yvon Trudel, Montréal, vice-présidents; Claude Hardy, Trois-Rivières; Nick Di Perro, Verdun, Jean Grégoire, Montréal, et Pierre Marquis, Québec.

MM. Pierre Lajoie, Trois-Rivières, et Maurice Tanguay, Montréal, anciens présidents, font également partie du comité directeur. Monsieur D. A. Hanson, Montréal, est le président honoraire.

Monsieur Guy d'Anjou succède à monsieur Jacques Morrissette, Montréal, qui devient président du bureau de direction.

Il est maintenant évident que le crédit à la source a subi des adoucissements.

Mais pour l'individu moyen qui veut un prêt, l'évolution sera lente avant qu'il observe des différences.

Les récentes mesures de réduction des taux d'intérêt traduisent cet élargissement du crédit, mais M. Toutlemond n'en ressent pas les avantages, au moins pour le moment.

Même en pleine période de resserrement, il pouvait es-

perer des montants raisonnables, à condition de présenter des indices sérieux de solvabilité. Les choses en sont encore là. Les banques étudient toujours le risque de crédit en consentant des prêts, sans égard aux taux d'intérêt.

A la longue, toutefois, les institutions prêteuses devraient disposer de plus de fonds et le taux d'intérêt subira une baisse sensible.

Deux fois cette année, la Banque du Canada a réduit son taux de prêt qui s'établit maintenant à sept pour cent au lieu de huit. Cette baisse touche le taux d'intérêt sur les prêts accordés aux banques à charte.

A leur tour, les banques à charte ont réduit leur taux préférentiel, c'est-à-dire leur intérêt aux meilleurs clients, de 8 1/2 à huit pour cent.

Les banques ont aussi abaissé leur taux hypothécaire. Le taux de l'intérêt hypothécaire s'établit maintenant à 10 pour cent au lieu de 10 1/4 ou 10 1/2 et les prêts consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement sont à 9 3/4 pour cent au lieu de 10 ou 10 1/4.

**Aux Bourses**  
La semaine dernière, les Bourses du Canada semblaient figées dans l'indifférence. L'ac-

tivité n'avait à peu près pas changé au regard de la semaine précédente.

A la Bourse de Toronto, l'indice des industrielles a reculé de 3.81 à 152.82.

FOR-NET INC.

**PAUL DUCHAINE**

M. Gérard Fortin, président de FOR-NET INC., spécialiste en entretien d'édifices de tous genres, annonce la nomination de M. Paul Duchaine au poste de directeur de la clientèle. M. Duchaine possède une longue expérience dans les relations hu-

manes. For-net Inc., une des plus importantes organisations du genre au Québec, a ses bureaux au 1825 avenue de la Normandie, Québec, tél.: 529-6103.

REJEAN FORTIER

M. J.-P. Pouliot, vice-président et directeur, Mise en Marché, de l'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie, annonce la nomination de monsieur Réjean Fortier, au poste de gé-

rant d'une de ses succursales de Sherbrooke, dont les bureaux sont situés à 2727, rue King, Sherbrooke, P. Q. Monsieur Fortier succède à monsieur Marcel Wistaff, récemment muté à Montréal. L'Industrielle compte également un autre bureau dans la région de Sherbrooke. Dirigé par monsieur Richard Lemieux, ce bureau est situé au 2851 ouest, rue King, Sherbrooke.

Enrichissez-vous à nos dépens!

Nos certificats de placement garanti vous rapportent 9%.

Un certificat de placement garanti du Trust Royal, c'est sûr. Pour vous. Et cela rapporte beaucoup d'argent. A vous. Par exemple, si vous déposez \$500 pendant 5 ans, nous vous débrouillons pour vous verser un intérêt de 9%. Tous les ans. Bon an, mal an. Même si l'indice économique descend une douzaine de

fois pendant cette période. Mais ne vous en faites pas. C'est notre métier de planifier pour vous! Alors, si vous voulez vous enrichir, faites-le à nos dépens! Cela nous fait plaisir de vous donner 9% d'intérêt. Tous les ans. Et de vous le verser semi-annuellement. Parlez-en à notre représentant.

**Trust Royal**

Biens administrés: plus de \$10 milliards.

## L'INDUSTRIELLE

FOR-NET INC.



PAUL DUCHAINE

M. Gérard Fortin, président de FOR-NET INC., spécialiste en entretien d'édifices de tous genres, annonce la nomination de M. Paul Duchaine au poste de directeur de la clientèle. M. Duchaine possède une longue expérience dans les relations hu-

manes. For-net Inc., une des plus importantes organisations du genre au Québec, a ses bureaux au 1825 avenue de la Nor-

mandie, Québec, tél.: 529-6103.

REJEAN FORTIER

M. J.-P. Pouliot, vice-président et directeur, Mise en Marché, de l'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie, annonce la nomination de monsieur Réjean Fortier, au poste de gé-

rant d'une de ses succursales de Sherbrooke, dont les bureaux sont situés à 2727, rue King, Sherbrooke, P. Q. Monsieur Fortier succède à monsieur Marcel Wistaff, récemment muté à Montréal. L'Industrielle compte également un autre bureau dans la région de Sherbrooke. Dirigé par monsieur Richard Lemieux, ce bureau est situé au 2851 ouest, rue King, Sherbrooke.

Enrichissez-vous à nos dépens!

Nos certificats de placement garanti vous rapportent 9%.

Un certificat de placement garanti du Trust Royal, c'est sûr. Pour vous. Et cela rapporte beaucoup d'argent. A vous. Par exemple, si vous déposez \$500 pendant 5 ans, nous vous débrouillons pour vous verser un intérêt de 9%. Tous les ans. Bon an, mal an. Même si l'indice économique descend une douzaine de

fois pendant cette période. Mais ne vous en faites pas. C'est notre métier de planifier pour vous! Alors, si vous voulez vous enrichir, faites-le à nos dépens! Cela nous fait plaisir de vous donner 9% d'intérêt. Tous les ans. Et de vous le verser semi-annuellement. Parlez-en à notre représentant.

**Trust Royal**

Biens administrés: plus de \$10 milliards.



**ADIEU OU AU REVOIR?** — Les villageois de Sre Khtum la plupart des Montagnards, saluent le départ des soldats de la 199e Brigade d'Infanterie légère américaine au moment où elle quittait le Cambodge, hier. Les villageois font le signe de la victoire et semblent tout heureux... (Téléphoto PA)



La guerre continue encore à faire des victimes, même hier, alors que les soldats américains évacuaient le Cambodge. Plusieurs sont tombés de plus de 20 pieds d'un hélicoptère qui les évacuaient de la base de Bronco, sous le feu des mortiers ennemis... Leurs camarades s'empresent de leur porter secours. (Téléphoto PA)

### Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92,64; 93,65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait: 65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants, Québécois coloré, 47 1/4; blanc, 47 1/2. Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sacs; 20 à 22; procédé par rouleau, No 1 en sacs 19 à 19 1/2, autres catégories pour nourrissons 17 à 17 1/2.

Pommes de terre: prix de gros; Québec \$2,40 à \$2,50 les 50 lbs.; N.-B. \$2,50 à \$2,60 les 50 lbs.; 57 à 59 les 10 lbs.; I.P.E. \$2,60 à \$2,70 les 50 lbs.; 57 à 59 les 10 lbs. Prix des oeufs, en cartons d'une douzaine: A-extra gros, 58,0; A-gros 54,5; A-moyens 49,0; A-petits 40,4.

### Société à taux sécuritaires

La Caisse d'Établissement de l'Estrie

**OFFRE**

PLACEMENT 9% garanti 5 ans

Rendement 11,05%. Capital social 7% avec assurance-vie incluse. Fonds de réserve à court, moyen et long terme. Rendement excellent.

Consultez un de nos représentants.

**CAISSE D'ETABLISSEMENT DE L'ESTRIE**

4509, boul. Bourque Sherbrooke — Tél.: 5678905

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_

## Les passagers d'Air Canada ont maintenant un pied-à-terre de première classe à New York.

La nouvelle aérogare ultra-moderne Air Canada-BOAC de l'aéroport JFK.

Il y a du nouveau sous le ciel de New York! Nous nous sommes servis de toutes les ressources de la technique moderne pour vous accueillir dans une aérogare des plus prestigieuses. Vous y trouverez commodités et confort dans une ambiance digne de l'ère spatiale. Tous les services

connexes sont à proximité: lignes aériennes correspondantes, transports en commun et artères principales vers le centre-ville.

Si vous faites escale à New York prochainement, visitez votre nouvelle aérogare. Vous en repartirez le nez en l'air!

**AIR CANADA**

Notre affaire, c'est toute le monde



**VOYAGES TRANS-OCEAN Inc.**

9, rue Dépôt (Edifice Hôtel Sherbrooke) Tél.: 563-4515

**Escapade**

Heures de bureau, du lundi au jeudi : 9h.00 à 17h.30  
Samedi : 9h.00 à 12h.00 — Vendredi : 9h.00 à 21h.00  
119, rue Frontenac — Tél.: 563-5344

752-6861

**CHARRON VOYAGES**

38, Notre-Dame Est — Victoriaville



**ACTIVITES AU PALAIS des Sports de Sherbrooke**  
TOUS LES SAMEDIS  
LUTTE PROFESSIONNELLE  
N. B. — Enfants moins de 12 ans accompagnés des parents admis gratuitement.



LA TRIBUNE  
569-9184



SPORT

CINZANO  
APERITIF

Rédaction sportive: 569-9184

SHERBROOKE, MARDI, 30 JUIN 1970

13

## Faits et chiffres de la Ligue Provinciale de baseball

Si l'on se base sur les chiffres fournis par les directions d'équipes et sur les évaluations des marqueurs dans certaines villes du circuit Ellyson, la Ligue a attiré un grand total de 96,882 spectateurs en 65 programmes depuis le début de la saison, pour une moyenne de 1,490 par programme. Ces chiffres ne comprennent pas l'assistance du match de vendredi soir à Trois-Rivières contre les Alouettes de Sherbrooke.

Les Indiens de Québec ont attiré le plus de fervents du baseball avec 28,098 en 13 programmes, dont deux doubles, pour une moyenne de 2,161. Les Aigles de Trois-Rivières suivaient avec 21,822 (12 programmes-aucun double), pour une moyenne de 1,760; les Mineurs de Thetford, 20,321 (15 programmes-un double), pour une moyenne de 1,355; les Alouettes de Sherbrooke, 14,982 (14 programmes-un double) pour 1,070; les Royaux de Drummondville, 11,659 (11 programmes-aucun double) pour 1,060 par joute.

Les Mineurs de Thetford et les Indiens de Québec sont les deux équipes ayant connu la plus longue série de victoires de tout le circuit avec cinq, contre quatre pour les Alouettes et les Royaux et trois pour les Aigles qui ont par ailleurs connu sept revers d'affilée avant leur gain de dimanche soir à Drummondville. Indiens et Royaux ont connu une série de cinq échecs, contre trois pour Alouettes et Mineurs.

Les Alouettes mènent largement pour les circuits avec 38, dont des "grand slam" par Juan Joe, Teo James et Erasmo Felipe. Les Mineurs suivent avec 23 coups de quatre buts (aucun avec les coussins remplis), tandis que les Aigles en ont réussi 11 contre 10 pour Royaux et Indiens. Les deux autres "grand slam" ont été cognés par Leroy Gregory et Chuck Hughes, des Royaux.

Du côté offensif, les Mineurs mènent pour la moyenne de coups sûrs par joute, avec 10.3, soit 287 en 28 matches, mais étaient au dernier rang pour la défensive avec 71 erreurs, pour une moyenne de 2.5 bévues par joute. A l'offensive, les Alouettes suivent avec 303 coups sûrs en 30 parties pour une moyenne de 10.1, contre 261 pour les Indiens en 28 matches, pour une moyenne de 9.3; 251 en 27 parties pour les Aigles (9.3); et 209 en 29 joutes pour les Royaux (7.2). Ces derniers ont commis le moins d'erreurs avec 38 en 29 joutes, pour une excellente moyenne de 1.3, contre 1.8 (48 en 27) pour les Aigles; 1.8 (50 en 28) pour les Indiens; 1.9 (58 en 30) pour les Alouettes.

Les Royaux ont de plus connu le plus de matches sans erreurs, avec neuf, contre sept pour les Mineurs, six pour les Alouettes, trois pour les Aigles et seulement deux pour les Indiens.

Les Indiens ont la meilleure moyenne de tout le circuit sur leur propre losange avec 11 gains contre quatre revers pour 733, mais sont en dernière position, pour la fiche à l'étranger avec 4-9 pour .308. Thetford suit avec 10-6 à domicile (.625) et 6-6 (.500) à l'étranger; Sherbrooke, 8-7 (.533) sur son propre losange et sur la route; Drummondville, 6-6 (.500) au stade de la rue Cockburn et 7-10 (.412) sur le terrain de l'adversaire; Trois-Rivières, 6-7 (.462) au stade de la cité de Laviolette et 5-9 (.357) sur la route.

Les Indiens de Québec n'ont pas encore réussi à battre les Mineurs au stade Bellevue en trois parties, mais n'ont pas encore subi la défaite en quatre joutes contre les Royaux et les Aigles au stade de la Vieille Capitale. Trois-Rivières, pour sa part, a disposé trois fois sur trois des Royaux au stade de la rue Cockburn.

# Les Alouettes termineront la saison avec l'aide du conseil municipal

SHERBROOKE — Le conseil de ville de Sherbrooke a octroyé une somme de \$5,000 aux Alouettes, de la Ligue provinciale de baseball, en précisant qu'il ne pouvait permettre que, faute d'argent le club quitte le circuit au beau milieu de la saison.

L'échevin Everett Nicol a fait la proposition, l'échevin Antonio Pinaud a secondé et tous les autres membres du conseil se sont dit d'accord. L'affaire a été portée à l'attention de la ville par une délégation de quatre personnes de la direction du club, MM. Jean-Paul Thibault, président, Yvan Dugré et Raymond Bernier, vice-présidents et Normand Ainslie, gérant du club.

Demande de \$10,000

M. Thibault s'est présenté au conseil de ville hier en indiquant d'abord qu'il fallait que

le club reçoive une transfusion d'argent de l'ordre de \$5,000 dans les heures qui suiviraient, parce que la direction n'avait pas la somme nécessaire en banque pour préparer les chèques de paye du club, cette semaine.

M. Thibault devait aussi ajouter dans son exposé, que les Alouettes avaient également besoin d'une somme additionnelle de \$5,000 qui devrait leur être versée au cours du mois d'août.

Une fois l'exposé de M. Thibault complété, les membres du conseil de ville ont posé plusieurs questions à la délégation présente.

On a ainsi établi que les \$10,000 promis par le club des Castors de Sherbrooke n'avaient été versés qu'à moitié, faute pour le moitié-moitié d'a-

voir répondu aux aspirations des promoteurs.

Le conseil a également pu apprendre que les médias d'information, particulièrement la radio CJRS et le journal La Tribune, faisaient un effort exceptionnel pour promouvoir les intérêts du club local mais que les "dividendes" escomptés n'avaient pas pu être recueillis encore.

On souligna aussi que les autres villes de la ligue, sauf Québec, devaient apporter un certain support financier aux clubs.

M. Thibault souligna également que certaines personnes de la direction avaient également fait leur part en endossant un billet de \$7,000 à la banque pour le club, mais que l'argent que la cité verserait au club ne serait pas affecté contre ce billet.

### Un premier \$5,000

La cité a finalement consenti à faire cette transfusion d'argent aux Alouettes, ajoutant toutefois que la deuxième tranche de \$5,000 serait étudiée à cette époque du mois d'août.

M. Raymond Martin a souligné le fait que chaque organisme du genre des Alouettes ou des Castors, devrait être invité, lors de la préparation du budget annuel de la cité, pour que le conseil sache à quoi s'en tenir sur ces choses.

M. Marc Bureau a convenu de la chose en disant que c'était à ce moment que l'on devait se demander si Sherbrooke devait ou non être représentée au sein de lignes comme la Ligue provinciale de baseball ou la Ligue Junior "A" de hockey.

M. Quintal devait pour sa part faire remarquer que si la ville devait contribuer de la sorte, il serait probablement bon qu'il y ait un genre de contrôle qui s'exerce, de la part de la cité, puisqu'il s'agit de l'argent des contribuables qui s'en allait là.

Et finalement, pour compenser pour la diminution des revenus assurés pour partie aux Alouettes par certaines promotions comme l'a souligné M. Thibault, et pour assurer aux quelque 50,000 spectateurs du baseball à Sherbrooke le spectacle des Alouettes,

le conseil a voté les premiers \$5,000 demandés.

## Jim Ridley et Bryan York les meneurs dans la Provinciale

SHERBROOKE — Après une journée de répit, forcée en raison de la température inclemente, la Ligue Provinciale de baseball reprendra ses activités, ce soir, alors que deux programmes doubles seront à l'affiche: Drummondville et Thetford, à compter de 6h.30.

Les visiteurs seront les Alouettes de Sherbrooke et les Aigles de Trois-Rivières.

Au stade de la rue Cockburn, les Alouettes tenteront d'améliorer leur fiche

de 5-3 contre les hommes de John Noce, alors que Ron Pritchett (4-1) et Larry Moore (2-4) seront opposés à Craig Anderson (2-3) et Randy Goede (1-2).

Par ailleurs, le voltigeur de centre des Alouettes, Jim Ridley, a pris possession du premier rang du circuit au cours de la dernière semaine, frappant maintenant pour .364, devançant Reggie Grenald, des Indiens et Hector Soto, des Mineurs qui cognent tous deux pour .355.

Quatre joueurs des Alouettes mènent pour les circuits, soit Jack Weiss, avec huit, Teo James, sept, Tim Harkness, et Haley Young, avec six chacun; Grenald en a six également.

Ce dernier mène toutefois pour les points produits avec 29, contre 28 pour Weiss, 27 pour James, 24 pour Soto et quatre joueurs égaux avec 20 chacun.

Victor Nazario, des Indiens, mène pour les buts volés avec 12, contre 10 pour Dick Williams, des Aigles et sept pour Soto.

Toujours selon les statistiques préparées par Maurice Doyon et Patrick O'Gallagher, Bryan York, des Mineurs, avait la meilleure moyenne de points mérités avec 1.16, contre 1.20 pour Doug Nurnberg, des Mineurs.

### MEINEURS AU BATON

(minimum de 27 apparitions)

Joueurs-Club	Ab	P	Pp	Mej
Ridley, J. Sh	110	33	10	364
Grenald, R. Qu	110	29	20	355
Soto, H. Th	110	29	24	355
Silva, J. Qu	89	15	30	337
Ramos, E. Th	129	23	43	335
Fernandez, A. Sh	98	21	32	327
Vanceo, H. Qu	93	19	30	316
Hagitt, L. Th	103	14	22	311
Brannan, B. Th	87	17	27	310
Sommerstad, A. Th	110	21	33	300
Gonzalez, Th	107	12	32	299
Harkness, T. Sh	101	25	30	297

### LANCEURS (minimum de 28 manches)

Joueurs-Club	MI	V	D	Pct	Era
York, B. Th	30 1/2	2	33	1.16	1.20
Nurnberg, D. Th	30	5	2	714	1.20
Cruz, V. Th	47 1/2	2	2	300	1.53
Davila, A. Qu	60 1/2	1	43	1.80	1.80
Oochlonero, A. S	35 1/2	3	1	1000	2.75
Corbell, H. Sh	80	3	3	825	2.85
Pritchett, R. Dr	63 1/2	4	1	800	2.86

**Thibault Marine Inc.**  
10, rue Versailles, Sherbrooke  
569-1155  
BATEAUX:  
Peterborough Cadrette et tous les accessoires  
SKIS Nautiques  
Evinrude 1 1/2 à 115 c.v.  
Moteur  
Motocyclette Bridgestone... du mini-rail à la moto de compétition à des prix défiant toute concurrence.

**SPECIAL DES MAGASINS DE SERVICE GOOD YEAR**

# Alignement des roues \$5.88

pour la plupart des voitures (pièces en sus)  
**CETTE SEMAINE SEULEMENT**

Il est tout à fait de mise de patiner et de faire de la fantasia sur une patinoire mais c'est fort dangereux sur la route! Un parallélisme défectueux use les pneus, la direction et le conducteur! Voici ce que nous faisons:

- Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence selon les indications du constructeur
- Inspection du train avant, des ressorts, des amortisseurs et de la direction
- Travail garanti effectué par des mécaniciens compétents qui utilisent un outillage moderne

Ne déboursez pas d'argent—dites simplement "Portez ça à mon compte"

**MAGASINS DE SERVICE GOOD YEAR**  
UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

2025, King Ouest,  
Sherbrooke — Tél.: 569-9288

**LA 50... C'EST TOUT UN NUMERO!**

**Labatt BIÈRE 50 ALE**

Partout au Canada  
Y a rien qui la batte!  
Brossée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

**DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR.**  
Avis à Hertz Rent-a-Car  
Location d'autos et de camions et de remorques  
287, rue Conseil Sherbrooke, Québec (à l'angle de la rue de la Paix)  
562-4933

Venez célébrer le 4 juillet à Lyndonville, Vermont.

**DONT MISS DARING ACTION THRILLS!**

**HURRICANE HELL DRIVERS**

Building towers that man DAN FLEENOR  
28 BAR RACING STUNT EVENT IN NEW DODGE AUTO

**Lacroix Sport Camping Inc.**  
Boulevard Bourque  
Sherbrooke, Qué.  
Téléphone (819) 563-1833

**Caladonia County Fair**  
le 4 JUILLET  
8h.30 p.m.

**SKI-DOO EN HIVER — HONDA EN ETE**  
Toujours des produits de qualité.

**VOILA CE QUE VOUS OFFRE VOTRE MAISON DE CONFIANCE GINGRAS & FILS** Ltée

La où le service fait toute la différence.

VENTE — SERVICE — PIECES  
750, King Est et 10, 10e Avenue Sud  
Tel.: 569-9464 — Sherbrooke

Le plus grand centre de motocyclettes des Cantons de l'Est, bicyclettes et tricyclettes C.C.M., etc., etc.

HONDA — B.S.A. — H.RILEY DAVIDSON ET SCOOTER LAMBRETTA '70

C.C.M. MARAUDER



Le Club de golf de Victoriaville célèbre son 10e anniversaire

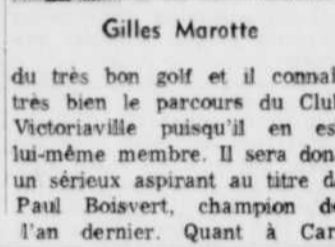
# Marotte et Vadnais au tournoi Jean Béliveau

VICTORIEVILLE — Deux Ligue Nationale de hockey, Gil-Seals d'Oakland, participeront du Club de Golf de Victoriaville-Vadnais, il avait joué un excellent de meilleurs joueurs de défenses Marotte des Kings de Los Angeles à la sixième reprise du Tournoi le, samedi le 11 juillet. Gilles Marotte en sera à sa sixième bien aimé le parcours de 6565 participation tandis que Carol Vadnais renouvellera l'expérience pour la seconde fois en autant d'années.

Le robuste No 2 des Kings de Los Angeles joue présentement

Le sixième tournoi Jean Béliveau est ouvert à tous les golfeurs amateurs et les meilleurs joueurs se partageront les prix d'une valeur de \$1.300. Le Club de Golf de Victoriaville fête cette année son dixième anniversaire et les organisateurs du Tournoi en l'honneur du capitaine des Canadiens de Montréal n'ont rien ménagé pour faire de la journée du 11 juillet, un franc succès.

Les golfeurs, désirant participer à l'événement sportif de l'année à Victoriaville, doivent s'inscrire sans plus tarder. On s'attend à une participation record, cette année et, tout comme Gilles Marotte et Carol Vadnais, plusieurs grands noms du hockey, du golf et du monde artistique se donnent rendez-vous à Victoriaville, samedi le 11 juillet prochain pour rendre hommage au plus grand athlète que la ville-reine des Bois-Francis ait produit, Jean Béliveau. Quant à Carol Vadnais, l'an dernier. Quant à Carol Vadnais, l'an dernier.



Gilles Marotte

du très bon golf et il connaît très bien le parcours du Club Victoriaville puisqu'il en est lui-même membre. Il sera donc un sérieux aspirant au titre de Paul Boisvert, champion de l'an dernier. Quant à Carol Vadnais, l'an dernier.



Jean Béliveau

## Tournoi de tennis junior au Club de tennis Mont Bellevue

SHERBROOKE — Le tournoi de tennis pour le championnat junior des Cantons de l'Est aura lieu du 3 au 5 juillet sur les courts du tennis Mont Bellevue à Sherbrooke.

La direction du tournoi a fait savoir hier que la date limite pour l'inscription est le 2 juillet prochain et les intéressés sont priés de communiquer avec Jean-Pierre Simard à 562-0563 ou bien avec le club de tennis à 569-0181.

La compétition comprend le simple masculin et féminin.

Une belle lutte est à prévoir pour le titre masculin et féminin junior de l'Estrie. Paul Desfossés et Jean-Guy Sideleau sont les favoris chez les hommes alors que Lyse Royer et Diane Bibeault se feront la lutte chez les filles. La direction du tournoi n'écartera pas la venue de jeunes capables de mêler les cartes dans ce tournoi. Une invitation est donc faite aux intéressés.

## Michel Chantigny gagne le tournoi d'ouverture au club de Plessisville

VICTORIEVILLE, (JR) — C'est sous une température des plus inclemente que s'est disputé le premier tournoi Gilbert Perreault sur le parcours du club Colonial de Victoriaville. Gilles Desharnais de Warwick en est sorti vainqueur en jouant une magnifique ronde de 70. Dans la classe "B", Réal Leblanc l'a emporté grâce à une fiche de 74 et dans la classe "C" P. A. Thibault a remporté le premier rang avec un pointage de 89. Chez les invités, Gilles Marotte, des North Stars du Minnesota, l'a emporté avec un score de 73. Une cinquantaine de golfeurs participaient à ce tournoi en l'honneur du capitaine du Canadien Junior.

Plusieurs personnalités du monde du hockey participaient à ce tournoi. L'instructeur Roger Bédard, les joueurs Gilles Marotte, Serge Lajeunesse, Robert Guidon, John Mentis et Clément Tremblay des Tigres ainsi que Jacques Michel et Lou Poliquin, pilote des Castors de Sherbrooke. Plusieurs joueurs se sont retirés de la compétition en raison de la mauvaise température.

Voici la liste des gagnants se disputant les prix d'une valeur de plus de \$600.

Classe "A", Gilles Desharnais 70, Claude Girouard 73. Classe "B", Réal Leblanc 74, René Houle 76 et classe "C" P. A. Thibault 89 et Jean-Pierre Martin 90. Gilles Marotte a remporté la palme chez les invités.

## Gilles Desharnais sort vainqueur du tournoi Gilbert Perreault

VICTORIEVILLE, (JR) — Plus de 165 golfeurs du Québec ont participé dimanche dernier au tournoi d'ouverture du Club de Golf de Plessisville. Le grand vainqueur de la journée a été Michel Chantigny, de l'île d'Orléans, qui a roulé 74. Dans la classe "B", Bill Paul l'a emporté en ronde supplémentaire sur R. Dodds-Brown. Ils ont tous deux joué 81. En classe C, la palme est allée à Marius Drapeau avec un pointage de 89.

Chez les dames, Monique Morency a roulé 53 pour terminer première et chez les dix pros qui avaient accepté l'invitation du professionnel local, André Morency, Jos Leblanc, de Sherbrooke, est sorti vainqueur avec un pointage de 76.

Le premier magistrat de la ville de Plessisville, M. Rosaire Côté et le maire de la paroisse assistaient à l'inauguration officielle. Le capitaine Marcel Huot et son assistant Gervais Boulanger ont accueilli 165 golfeurs et golfeuses venant de tous les coins du Québec. Les gagnants se sont partagé des prix évalués à plus de mille dollars. Voici les résultats des différentes classes:

Classe "A" brut: Michel Chantigny 74; Guy Desaulniers 77; Marcel Filion 79.

Classe "A" net: Pierre Corbeil 71; Claude Girouard 73; André Huard 75.

Classe "B" brut: Bill Paul 81; R. Dodds-Brown 81; Jean-Marc Fréchette 87.

Classe "B" net: R. Dodds-Brown 69; André Lemire 70; Yvon Gagnon 71.

Classe "C" brut: Marius Drapeau 89; Michel Blais 90; Raymond Gagnon 92.

Classe "C" net: Camille Gagnon 84; Claude Blais 85; Réal Fortier 87.

Dames: Monique Morency 53; Hélène Martin 63; Hélène Anctil 68.



## Doit-on permettre une "reprise" dans un tournoi de golf ?

Le sport qui présentement connaît le plus de popularité auprès de la population de la "belle province" est certes celui du golf. On construit partout des terrains afin de pouvoir répondre à une demande toujours de plus en plus forte. Naturellement, ceci nous conduit à de nombreux tournois et aujourd'hui j'aimerais bien m'attarder sur une situation qui n'a pas sa place dans un tournoi de golf et que malheureusement l'on retrouve dans notre région. Non pas mon intention de détruire qui que ce soit, car un club a bien le droit de tenir un tournoi de la manière qu'il l'entend. Toutefois, j'aimerais faire la preuve que ceci n'apporte rien, sinon de soulever des disputes.

Arnold Palmer n'a jamais à mon avis détruit sa carte après un premier neuf pour recommencer une ronde de 18 trous. Même s'il jouait sur le circuit professionnel, et ce comme bien d'autres golfeurs. Jusqu'à l'âge de 70 ans, il se pourrait de détruire qui que ce soit, car un club a bien le droit de tenir un tournoi de la manière qu'il l'entend. Toutefois, j'aimerais faire la preuve que ceci n'apporte rien, sinon de soulever des disputes.

Ceci est à mon avis une grave erreur que fait un club de golf d'accepter une telle chose. On dit que le club le fait en majeure partie parce qu'il amasse des fonds. Ceci est faux et nous en avons eu une preuve dimanche à Coaticook. Un groupe de cinq golfeurs d'East Angus a rebrousse chemin en apprenant que le club permettait une "reprise" advenant une ronde non satisfaisante. Je crois que ce groupe a bien fait d'agir ainsi car il ne recevait pas justice. Ceci n'est certes pas avant pour un club car il y aura peut-être quatre à six golfeurs qui reviendront pour tenter de faire mieux.

Un golfeur y gagne-t-il à agir de la sorte ? Personnellement, je crois que non et voir d'ailleurs l'exaltation. Le golfeur va jouer une première ronde qui lui coûte \$4 en plus du "caddy", un renas, les dépenses d'auto et un rafraichissement ou deux. Ceci devient assez dispendieux pour une journée. Le golfeur accepte le lendemain de jouer une meilleure ronde et naturellement doit faire d'autres dépenses. Un tournoi va lui coûter une douzaine de dollars pour la "chance" de se mériter un cadeau qui parfois lui reviendrait à meilleur marché s'il allait directement au magasin se le procurer. Ceci est à mon avis un non-sens et ne devrait pas être permis.

Plusieurs diront que le golfeur a bien le droit de faire ce qu'il lui plaît. D'accord, mais celui qui ne peut pas se permettre de jouer deux fois le même tournoi et qui se fait battre par un opposant qui joue une ronde de reprise ne doit pas être trop heureux. Qui en souffre dans ce cas ? A mon avis, personne d'autre que le club de golf qui permet une telle chose tout en courant une chance de perdre pour l'année suivante ce visiteur.

Coaticook me sert aujourd'hui d'exemple, mais il ne faudrait pas croire que ce club est le seul à procéder de cette manière. Il fallait me servir d'un club pour exemple et je suis certain que les golfeurs de Coaticook me comprendront et feront des démarches pour éliminer dès l'an prochain une telle chose.

Que diront Georges Corbières et Bertrand Gagnon si mercredi en ronde de reprise Bert Cotterell, qui a joué 80 dimanche, remet une carte de 75 aux dirigeants du tournoi et gagne le tournoi ? Les deux joueurs ne seront pas heureux et j'irais même à leur place me faire rembourser de \$4, soit la cotisation de participation au tournoi.

## Les potins du 19e trou

La gagnante du tirage moitié-moitié de la section féminine du Club de golf du Mont Orford a été Mme Jean Biron. Ce tirage fut fait dans le but d'aider financièrement la section dans ses activités pour la saison '70...

O-O-O-O-O

Le tournoi de golf annuel des anciens de l'université Laval aura lieu le vendredi 10 juillet prochain sur le magnifique parcours du Club de golf Royal Québec. On s'attend à la participation de plus de 300 golfeurs à ce tournoi qui sera sous la direction de Paul Tremblay, ingénieur. Les participants se divisent en deux classes, soit les membres de l'Association de leurs épouses et les représentants de la presse et les invités. Les intéressés sont priés de communiquer avec le secrétariat général de l'Association...

O-O-O-O-O

Le "barn dance" annuel du Club de golf de Lennoxville à Milby aura lieu le vendredi 10 juillet. Cette soirée remporta un énorme succès l'an dernier avec la présence des Iles Bouliac et "Ti-Blanc" Richard. On prévoit une autre forte participation des membres à cette danse et la section féminine en charge de la soirée profite de l'occasion pour lancer une invitation au public en général. On peut obtenir des détails additionnels en communiquant avec le club...

O-O-O-O-O

Jeannot Després, un des meilleurs quilleurs de la ville de Sherbrooke, est aussi un ardent fervent du golf. Jeannot suit de très près l'évolution de ce sport et est très peiné de voir que l'Omnium Canadien se tient cette année à London, Ont. "Je serai sur place l'an prochain à la Vallée du Richelieu", de confier Jeannot au cours de sa ronde de golf au fielday O'Keefe de Coaticook...

O-O-O-O-O

Le tournoi de golf annuel Robert Bédard aura lieu samedi prochain sur le parcours du Club de golf de Lennoxville à Milby. La direction du tournoi lance une invitation aux amateurs intéressés à ne pas tarder pour faire parvenir leur inscription. L'ordre des départs va se faire au milieu de la présente semaine...

O-O-O-O-O

Le tournoi de golf annuel du Club des Elans de Sherbrooke a lieu demain sur le parcours de Orleans, Vermont. Ce tournoi suscite à nouveau cette année un immense intérêt et la direction du tournoi s'attend d'ailleurs à une forte participation des membres ainsi que de plusieurs amis...

O-O-O-O-O

Guy Thibault, de Victoriaville, un sportif connu dans le monde du ski et le golf a quitté le célibat samedi dernier mais non pas sans avoir pris le temps de tourner une excellente ronde de 75 sur le parcours du Club de golf de Victoriaville. Nous profitons de l'occasion pour nous joindre aux nombreux amis de Guy pour lui souhaiter bonne chance ainsi qu'à Mme Thibault...

O-O-O-O-O

La direction du Club de golf d'East Angus prépare petit à petit son fielday annuel qui aura lieu cette année les 11 et 12 juillet prochains. La direction a fait des travaux sur plusieurs allées et tout particulièrement le numéro 3 à normale 5. Louis Jacob est le professionnel attitré de ce club...

O-O-O-O-O

Bon golf à tous... et à la prochaine.

## "Duke" Doucet Jr se qualifie pour l'Omnium Canadien à London

LONDON, Ont. — Doran "Duke" Doucet Jr, jeune professionnel de Windsor et professionnel enseignant au Sherbrooke Golf Range, s'est qualifié hier à London en vue d'une place sur l'Omnium Canadien qui va débuter jeudi à London Hunt. Ce tournoi est une compétition de 72 trous et va grouper plusieurs professionnels américains.

"Duke" Doucet Jr qui a tourné une ronde de qualification de 75, l'a emporté au 5e trou supplémentaire avec un "birdie" alors qu'il participait à une éliminatoire en compagnie de 12 "pros".

"Duke" Doucet Jr devient ainsi le 4e golfeur professionnel du Québec à prendre part à la compétition. Adrien Bigras, Phil Giroux et André Gagnier sont les autres représentants de la "belle province".

## Le 3e tournoi de golf Robert Bédard à Lennoxville samedi

LENNOXVILLE — Le troisième tournoi de golf annuel Robert Bédard aura lieu samedi sur le parcours du Club de golf de Lennoxville à Milby. Ce tournoi, mis de l'avant par le sportif Gilles Dubé, a été couronné d'un éclatant succès l'an dernier et si l'on en juge par l'enthousiasme démontré par les golfeurs.

Le capitaine Cliff Goodwin a révélé hier que la date limite pour les inscriptions est mercredi et profite de l'occasion pour inviter les golfeurs intéressés à communiquer avec le "proshop" du Club de golf de Lennoxville. Tout laisse croire que la direction du tournoi sera en mesure d'accepter les entrées tardives.

Jacques Rousseau, un des membres du comité de direction du Club de golf de Lennoxville, a fait savoir pour sa part que le coéquipier de Robert Bédard au tennis, M. François Godbout, sera présent au tournoi. On sait que François a participé en chaque occasion à ce tournoi.

Le tournoi Robert Bédard est un tournoi ouvert aux golfeurs de toute la région des Cantons de l'Est et il a reçu même la sanction de l'Association de golf des Cantons de l'Est.

## LA FÊTE DU CANADA

Mercredi, le premier juillet.

Nous pouvons nous réjouir d'être canadiens et nous féliciter mutuellement d'avoir un régime si libre et prometteur pour notre magnifique et grand pays.



430, rue Minto-Sherbrooke-Tél.: 562-1558

STATIONNEMENT GRATUIT.



QUEBEC



ALBERTA



NOUVELLE-ÉCOSSE



COLOMBIE BRITANNIQUE



ONTARIO

### Kruger Pulp & Paper Ltd

BROMPTONVILLE

### Union Screen Plate Co. Ltd

LENNOXVILLE

### Magasin 5 Continents

(Voisin du Motel Rolling Hills) LENNOXVILLE

### Industrial Stampings Division

BROMPTONVILLE

### DOMINION TEXTILE LTEE

(Filature de Sherbrooke) USINES DOMIL SHERBROOKE

### B. F. Goodrich Canada Ltd

Division des produits cellulaires WATERVILLE

### S. W. Hooper & Co. Limited

SHERBROOKE

### Paton Manufacturing Co. Ltd

SHERBROOKE

### PAPIERS FINS DOMTAR LTEE

WINDSOR Emballages Domtar Ltee EAST ANGUS

Un rapide coup d'oeil sur l'univers entier devrait suffire à nous convaincre que s'il y a un pays privilégié où il fait bon vivre, c'est bien le nôtre...

# "O CANADA"



Ce message est publié par les entreprises ci-contre qui profitent de l'occasion pour manifester leur foi indéfectible dans un avenir prometteur assuré par la collaboration de tous ses membres.

### J. B. Goodhue & Co. Ltd

BROMPTONVILLE

### Boulangerie Allatt Ltée

SHERBROOKE

### Lynn MacLeod Engineering Supplies Ltd

Lynn MacLeod Automotive Ltd

### Combustion Engineering — Superheater Limited

SHERBROOKE

### Boulangerie Larochelle & Frères Ltée

SHERBROOKE

### American Bilrite Rubber Co. Ltd

SHERBROOKE

### Federal Packing Inc.

MAGOG

### MacKinnon Structural Steel Co. Ltd

SHERBROOKE

### Beckwith-Bemis Limited

SHERBROOKE



ILE DU PRINCE EDOUARD



Saskatchewan



MANITOBA



TERRE-NEUVE



NOUVEAU-BRUNSWICK



# "Le but des Jeux régionaux est ni plus ni moins qu'un moyen de faire un inventaire"

(Gilles Houde)

SHERBROOKE — "Le but de tenir à travers le Québec des Jeux régionaux est ni plus ni moins qu'un moyen de faire un inventaire pour savoir d'une manière plus précise ce que l'on possède dans le moment sur le plan éducatif et aussi sur le plan humain. Il nous sera ainsi plus facile dans l'avenir de travailler à l'avancement du sport".

Telle a été une des remarques de Gilles Houde, député de Fabre à l'Assemblée nationale et responsable auprès du gouvernement des Jeux du Québec et les Jeux Olympiques de '76 à Montréal, alors qu'il participait à la soirée d'information sur les Jeux régionaux à l'aréna de Sherbrooke hier soir.

La visite de Gilles Houde fait partie de la tournée que le député de Fabre a entreprise il y a quelques semaines à travers la "belle province" afin de lui permettre de connaître plus à fond les besoins de chacun.

Gilles Houde ne rêve pas en couleur en rapport avec les Jeux régionaux car il sait fort bien que le Québec est privé de ce sport d'un tas de choses pour faire un succès énorme des Jeux. Par contre, le député de Fabre est d'avis que les Jeux régionaux de ce mois d'août prochains seront un succès, dans ce que les responsables de toutes les parties du Québec attendent. Les Jeux permettront aux responsables d'évaluer à un pourcentage près leur équipement et il sera ainsi plus facile d'y apporter des améliorations et même faire des demandes avec une plus grande précision. On considère aussi comme équipement, outre les pistes, piscine, canots, stade, etc., le personnel dont doit disposer une région pour mener à bonne fin les compétitions. Ce personnel peut être un amateur sportif, un chronométrateur, un instructeur d'une discipline sportive, un préposé au lancer du poids, saut en hauteur, natation et combien d'autres domaines. Avec la tenue des Jeux régionaux, une bonne partie de ce personnel sera en mesure de constater ce qu'elle possède et ne possède pas. Elle saura si elle peut exploiter une discipline plus qu'une autre en raison de la présence de spécialistes dans ce domaine et aussi les facilités du terrain. On ne demandera pas de tenir des compétitions de ski nautique à Laprairie alors que l'on sait fort bien que Sherbrooke est la capitale du ski nautique", de faire remarquer Gilles Houde.

Ainsi, les Jeux régionaux seront un succès à ce point de vue. Les compétitions dans 18 disciplines nous permettront d'éclaircir bien des choses et de savoir réellement où chacun s'en va et s'il fait bien de poursuivre dans ce chemin.

Les Jeux régionaux serviront aussi à faire l'inventaire sur le plan humain. Gilles Houde a fait part de 75% de la population ne connaissant rien des 18 disciplines comprises dans les Jeux. "A mon avis, la tenue des Jeux régionaux est un fort moyen d'éducation. On ne jouait pas au hockey sur gazon dans la région de l'Abitibi, le chateaufort du hockey sur glace et une pépinière pour la Ligue nationale. Aujourd'hui, l'on connaît le hockey sur gazon, une discipline des Jeux, et l'on retrouve maintenant quatre clubs à Rouyn-Noranda. Il est certain que les jeunes vont s'intéresser à un nouveau sport si quelqu'un se charge de leur montrer la base de ce sport".

Gilles Houde a aussi fait remarquer que sur le plan humain les Jeux régionaux permettront de découvrir des jeunes athlètes au Québec et qui feront mieux plus tard. "Que l'on ne découvre seulement cinq bons athlètes dans chacune des disciplines et tout de suite le Québec pourra réellement faire sa marque sur le plan de l'athlétisme et dans d'autres domaines".

La rencontre avait lieu à l'aréna de Sherbrooke alors que plusieurs maires et responsables de loisirs et disciplines sportives étaient présents. Le député Gilles Houde a remercié chacun de leur participation. "Je suis en mesure de constater ce soir que les Jeux régionaux représentent beaucoup pour Sherbrooke et sa région".

Le maire de Sherbrooke, Marc Bureau, a remercié le député Gilles Houde de sa visite et profita de l'occasion pour lui rappeler que Sherbrooke aimerait bien en '76 être la ville qui présentera les premiers Jeux d'été du Québec.

Le député Gilles Houde a terminé son bref exposé en rappelant que tout ceci va être fort utile au gouvernement provincial dans son projet de bâtir un ministère des sports. Aussi ceci va lui faciliter son travail afin de répondre aux demandes de plus en plus nombreuses de tous et chacun.



Le député de Fabre à l'Assemblée nationale, Gilles Houde, était le conférencier invité hier à Sherbrooke avec une soirée d'information sur les Jeux du Québec. Gilles Houde s'entretient avec Ivan Beaulieu, directeur du Service des Loisirs de la cité de Sherbrooke et Claude Lacasse, attaché au Haut-Commissariat pour les Jeux du Québec.

(Photo La Tribune, Studio Breton)

## La ligue nationale approuve la vente des Seals à Charles Finley

NEW YORK (PA)—Les gouverneurs de la Ligue nationale de hockey ont approuvé hier la vente de la licence des Seals \$2,000,000 mais de piètres assistants d'Oakland à Charles O. Finley, propriétaire des Athletics d'Oakland, de la Ligue américaine de baseball.

Au cours d'une réunion qui a duré cinq heures, l'offre de Finley a été acceptée, mais celle de Jerry Seltzer, organisateur du roller derby a été rejetée. Le prix d'achat serait \$4,500,000.

"Les deux offres étaient égales, a révélé le président de la LNH, Clarence Campbell. Les gouverneurs étaient surtout intéressés à un propriétaire qui assure l'avenir des Seals, peu importe à la LNH qui paie les factures, mais on ne veut pas que quelqu'un perde de l'argent."

La licence de l'Oakland a constamment été une source d'inquiétude pour la ligue depuis qu'elle a été accordée en 1967, en même temps que cinq autres lors de l'expansion. Le prix de la licence s'élevait alors à plus qu'il sera versé aux détenteurs de parts de TNC.

Le club appartiendra désormais à Charles O. Finley et Co. Inc., dont, selon Finley, les autres membres sont "ma femme et mes sept enfants". Finley a précisé qu'il conservera le nom de Seals au club et que Fred Glover demeurera le pilote.

Mais il a bien l'intention de garder Frank Selke, fils, et le pilote Fred Glover. Selke a déclaré qu'il était trop tôt pour prendre une décision à ce sujet hier, n'ayant pas encore rencontré son nouveau patron. Quant à Seltzer, il ne s'attendait pas à avoir la priorité "parce que Finley est connu nationalement".

L'acquisition des Seals consacre Finley comme un locuteur annuel du Colisée d'Oakland avec les As et le club de hockey.

A la lutte professionnelle au Palais des Sports

## Tor-Kamata est sans merci pour le champion Johnny Rougeau

SHERBROOKE — Tor-Kamata, champion poids lourds de Montréal, a remporté dans la première chute avec sa prise du sommeil, Rougeau a été malmené malgré tout par Tor-Kamata dans ce premier affrontement. Kamata, utilisant à son tour la prise du sommeil, l'emporta dans la seconde chute. Dans la dernière confrontation, Tor-Kamata continua de malmenier Rougeau et après avoir fait un mauvais pari, à l'officiel Marchessault, le Japonais en profita pour l'aveugler avec du sel.

Autres combats: Steven Little Bear n'a pu résister à la grande force de Danny Lynch, le protégé du désertable Eddie Creatchman, Lynch, gagnant du combat royal, remporta ainsi sa 3e victoire d'affilée et dans chaque cas il ne lui fallait que peu de temps pour disposer de ses adversaires.

L'aspirant au titre international de Johnny Rougeau, Chris Tolos, a fait preuve de finesse et aussi de rudesse pour disposer de Fernand Frechette. Tor-Kamata a fait appel à de nombreux coups illégaux pour disposer du champion international. Le titre de Johnny Rougeau n'était toutefois pas à l'enjeu et tout porte à croire que Tor-Kamata va réclamer dans un avenir prochain un combat pour le titre.

Plus de 3,100 personnes ont été les témoins de la victoire de cet athlète du Japon. Johnny Rougeau, une figure populaire dans le monde de la lutte professionnelle, subissait ainsi un premier échec dans la ville sherbrookaise.

Le promoteur Claude Genest a offert un autre excellent programme de lutte aux amateurs de Sherbrooke et la région. Pour revenir à la finale, le

## Les quarts-de-finale dames marquées par aucune surprise au tournoi de Wimbledon

WIMBLEDON (AFP) — Les quarts-de-finale du simple et des Dames de Wimbledon n'ont été marqués par aucune surprise. Jean King, semblant toujours bien placée à la veille des demi-finales qu'elle disputera respectivement contre l'Américaine Rosemary Casals et la Française Françoise Durr.

Vingt quatre heures après les Dames, les Messieurs disputent leurs quarts-de-finale, mardi après-midi. Les deux favoris de l'épreuve, après les défaites de Rod Laver et d'Arthur Ashe, sont John Newcombe et Tony Roche, les deux professionnels australiens viraient logiquement se qualifier pour les demi-finales. Newcombe, finaliste l'an dernier et qui paraît toujours en excellente forme, devrait résister à son compatriote Roy Emerson qui réalise pourtant à Wimbledon un excellent retour dans un tournoi qu'il a enlevé à deux reprises il y a six et cinq ans.

Richard Guilletta a réussi un circuit et un simple dans un tournoi de 7-6 du Yves Fournier Sports, R. Carrier et Marcel et Hubert Dufresne par 7-6.

Armand Laroche en plus de limiter le Hooper à six coups sûrs a été la grande étoile à l'offensive avec un "grand

## Des gains pour le Tuque Rouge et Hôtel Albert chez les Copains

SHERBROOKE — Les clubs de Tuque Rouge et Hôtel Albert ont décroché des victoires dans un programme double de la Ligue de Balle-Molle des Copains.

Richard Guilletta a réussi un circuit et un simple dans un tournoi de 7-6 du Yves Fournier Sports, R. Carrier et Marcel et Hubert Dufresne par 7-6.

Armand Laroche en plus de limiter le Hooper à six coups sûrs a été la grande étoile à l'offensive avec un "grand

## Les cyclistes de l'OCDO au 1er Grand Prix de Nicolet demain

DRUMMONDVILLE (JM) — Cette compétition tant attendue, soit celle des juniors et venant de la région des Cantons de l'Est et de la région du centre du Québec prendront part au premier grand prix de Nicolet, mercredi le 1er juillet.

Ce grand prix cycliste a été organisé dans le but de promouvoir le cyclisme de compétition dans la région et les participants se disputent la victoire sur un circuit fermé de 1,6 mille au tour.

Le premier départ sera donné à 13 heures 30 pour les cadets. Les cyclistes de la classe cadette auront 16 milles à parcourir pour le tour de piste.

La deuxième course est prévue pour 14 heures 15 et sera réservée aux juniors et aux sé-

nior. Cette compétition tant attendue, soit celle des juniors et venant de la région des Cantons de l'Est et de la région du centre du Québec prendront part au premier grand prix de Nicolet, mercredi le 1er juillet.

Ce grand prix cycliste a été organisé dans le but de promouvoir le cyclisme de compétition dans la région et les participants se disputent la victoire sur un circuit fermé de 1,6 mille au tour.

Le premier départ sera donné à 13 heures 30 pour les cadets. Les cyclistes de la classe cadette auront 16 milles à parcourir pour le tour de piste.

La deuxième course est prévue pour 14 heures 15 et sera réservée aux juniors et aux sé-

nior. Cette compétition tant attendue, soit celle des juniors et venant de la région des Cantons de l'Est et de la région du centre du Québec prendront part au premier grand prix de Nicolet, mercredi le 1er juillet.

Ce grand prix cycliste a été organisé dans le but de promouvoir le cyclisme de compétition dans la région et les participants se disputent la victoire sur un circuit fermé de 1,6 mille au tour.

Le premier départ sera donné à 13 heures 30 pour les cadets. Les cyclistes de la classe cadette auront 16 milles à parcourir pour le tour de piste.

## les courses A SHERBROOKE

MERCREDI, 1er JUILLET 1970

Septième course: Ambit: \$175  
1-Bonnie Adlo  
2-Steve  
3-Marc Evesque  
4-Abe Patch  
5-Panaywood  
6-Lucky Moon Day  
7-Bruce Joe  
8-Nancy Lee Doe

Deuxième course: Tru: \$175  
1-John Van  
2-Demon Day 300  
3-Ram's Law  
4-Sue Express 600  
5-Profitable 300  
6-Countess Jersey  
7-Volant  
8-Kevin's Comet

Troisième course: Ambit: \$200  
1-Happy Guy  
2-Gordon that  
3-Pine Ridge Adios 900  
4-Final  
5-Dennis Gene 800  
6-Carl Galton  
7-Joseph Beard 800  
8-Queen's Pardon

Quatrième course: Ambit: \$225  
1-Danville Girl  
2-Abe's Boy  
3-Mister Sunset  
4-Coeur  
5-Judy Meadow  
6-Miss Allie Fancy  
7-Babe Express

Cinquième course: Ambit: \$175  
1-Happy Guy  
2-Gordon that  
3-Pine Ridge Adios 900  
4-Final  
5-Dennis Gene 800  
6-Carl Galton  
7-Joseph Beard 800  
8-Queen's Pardon

Sixième course: Ambit: \$200  
1-Danville Girl  
2-Abe's Boy  
3-Mister Sunset  
4-Coeur  
5-Judy Meadow  
6-Miss Allie Fancy  
7-Babe Express

Septième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

Huitième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

Neuvième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

Dixième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

Onzeième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

12ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

13ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

14ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

15ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

16ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

17ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

18ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

19ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

20ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

21ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

22ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

23ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

24ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

25ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

26ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

27ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

28ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

29ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

30ième course: Ambit: \$175  
1-Deane Cash  
2-Glen's Adios  
3-Misty Happy  
4-Pole Dinger  
5-Donnie Boy  
6-Senator's Miss  
7-Carl Galton  
8-Sep Elkington

## New York supplante Pittsburgh 3-2

NEW YORK (PA)—Don Clendenon a frappé un ballon-sacrifice dans la 9e manche hier soir et les Mets de New York ont supplanté les Pirates de Pittsburgh 3-2 en mettant fin à la série de sept gains successifs des vaincus.

Pittsburgh 000 010 001-2 5 0  
New York 000 010 002-3 10 0  
Blas (5-9) Gibbon 9 Pena 9 et May (12-5) et Grote.

Chicago 6 St-Louis 8  
Chicago 200 002 020-6 9 0  
St-Louis 000 301 04x-8 12 1  
Holtzman, Regan 4-5 8, Gura 8 et Hiatt; Carlton 5-9 et Torre, Simmons 9, Cir-Chi-Banks 2 10; St-Louis 21.

Houston 10 Los Angeles 5  
Houston 302 400 001-10 13 0  
Los Angeles 010 021 100-5 15 1

Denny McLain n'a rien à perdre à ses débuts de saison demain avec les Tigers

DETROIT (PA) — Denny McLain n'a rien à perdre à ses débuts de saison mercredi soir. Il peut perdre le match contre les Yankees de New York au stade des Tigers, mais il pourra prétendre qu'il a besoin d'une couple de semaines pour reprendre sa forme physique à la suite d'une suspension de trois mois pour s'être associé à des preneurs aux livres.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.

Mais, si Detroit ne connaît pas de succès au cours des deux prochaines semaines, tout espoir de remporter le titre dans la division Est de la Ligue américaine s'évanouira.



Le Club Hermine de l'Hôtel New Sherbrooke a présenté son tournoi de golf "open" récemment. Le gagnant de ce tournoi est Michel Aubert, qui reçoit un trophée des mains de Claude Dussault, représentant Melchers. Les deux organisateurs du tournoi étaient Yvon Rancourt (à gauche) et Albert Rosebery à droite.

**NOUVEAU**

rye-whisky  
canadien  
exclusif au Québec  
très doux  
très léger

40 on.  
seulement

**\$8.55**

R.A.Q.  
255-D

Distillé au Québec par les Distilleries Marchand Ltée

ECHANGEZ VOS MEUBLES USAGES POUR DES MEUBLES NEUFS CHEZ

**A. BLOUIN MEUBLES**

66, Meadow, Sherbrooke, Qué. — Tél.: 569-5591

Voisin du stationnement Wellington Nord

**QUÉLLET & FRÈRE**

**Tout pour le GOLF**  
ET TOUS LES SPORTS

153, Lindsay — 472-4806  
Drummondville

SERRE & PÉPINIÈRE

**LAMBERT**

Fertilisant AGRICOLE  
— Fleurs pour toutes occasions — Arbres et arbutus

621, BOUL. DES VÉTÉRANS ROCK FOREST  
TEL.: 562-5947

**COURSES SOUS HARNAIS**

Tous les mercredis et dimanches soir  
à 7h. 45

(Mercredi: soirée des dames  
admission: 50c.)

TERRAIN DE L'EXPOSITION  
SHERBROOKE

Admission gén.: \$1.25 — Club House \$1.00



Vous recherchez une bonne secrétaire? Ayez recours aux ANNONCES CLASSEES DE LA TRIBUNE!

ANNONCES CLASSEES

TEL.: 569-9501

TARIFS ET REGLEMENTS

Table with 2 columns: Minimum, Plus de 10 mots, etc. and 2 columns: 1.10, 1.37, 52.00, etc.

ANNONCES "CLASSIFIED DISPLAY" A FREQUENCE MULTIPLE (Sans changement de texte)

CARTES D'AFFAIRES Chaque espace de 10 (10 lignes agrées) de hauteur, par une colonne de largeur...

ANNONCES CLASSEES 10 mots (12 mots) \$2.00, 15 mots (20 mots) \$3.00, 20 mots (30 mots) \$4.00

AVIS DE DECES: Sherbrooke: \$6.00 pour la première insertion, \$3.00 pour deux insertions et \$1.50 pour trois insertions.

AVIS DIVERS: fiançailles, mariages (sans vignettes), naissances, services annuels, etc.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE: Genre: classes \$2.00, Formas 1 colonne \$10.00, Formas 2 colonnes \$13.00

HEURES-LIMITES: Tout texte d'annonce classé doit être donné avant 4 heures pour la publication du lendemain.

CORRECTIONS: Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition.

LOYER D'UN CASIER: NOTE: Les timbres pour envoi des réponses reçus à l'annonceur sont toujours à la charge de ce dernier.

HEURES DE BUREAU: Lundi au vendredi: 8h.30 à m. à 5h.00 p.m.

Nouvellettes LAMONTAGNE CAMPING ENR. Us mille de Desautels, sur chemin Antio, au bord du lac St-Jacques.

Appartements à louer APARTMENTS D & M Quartier Est 1063, Papineau - 285, Des Jolies - 2794-13 juil.

Appartements à louer APARTMENT 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APARTMENT 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

M L O R D



Appartements à louer LE BOISCHATEL 125, LOMAS - FACE AU CENTRE D'ACHATS

Appartements à louer QUARTIER EST DOMAINE DU VERGER

Appartements à louer HABITATIONS BERGERAC 3 1/2-PIECES, meublé ou non, tapis mur à mur.

Appartements à louer CENTRE VILLE - Appartement 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, à l'épreuve du feu.

Appartements à louer CENTRE D'ACHATS et D'OMNI 122, RUE CARILLON

Appartements à louer APPARTEMENTS MORIN APPARTEMENTS 1 1/2-3 pièces, meublé, tapis, transmission, incinérateur.

Appartements à louer CENTRE - Rue Gordon - 3 pièces chauffé, éclairé, meublé, à l'épreuve du feu.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Appartements à louer APPARTEMENT 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, au mois, libre le 1er juillet.

Logements à louer

DOMAINE RUSTIQUE Le plus beaux logements et les mieux situés pour communiquer dans toutes les parties de la ville.

DEVELOPPEMENT RICHARD 3 et 4 pièces, luxueux, modernes, insonorisés, tapis, aspirateur mural.

ROY TRANS. ENR. DEMENAGEMENT - ENTREPOSAGE - EMBALLAGE

BLAIS EXPRESS INC. DEMENAGEMENTS - ENTREPOSAGE - EMBALLAGE

ART CRAWFORD TRANSPORT INC. ENTREPOSAGE - DEMENAGEMENT

Chambres et pensions CHAMBRE AVEC LITS Jumeaux, lavabo, pour filles ou garçons.

Chalets à louer CHALET 4 pièces au mois ou au reste de la saison.

Logements à louer QUARTIER UNIVERSITAIRE - Plusieurs 4-pièces ultra-modernes.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer QUATRE-PIECES chauffé, eau chaude, 855, Libre le 1er août.

Logements à louer

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

Logements à louer QUATRIÈME QUARTIER - Logement 3 pièces, eau chaude, chauffage, préfaits fournis.

INDEX DES ANNONCES CLASSEES: A échanger, Agents demandés, Animaux à vendre, etc.

Advertisement for Anne Adams featuring a woman in a dress and the text 'Patron No 4781 - Qui devintrait que cette robe est une robe-culotte?'.

Advertisement for Tarzan featuring a man in a loincloth and the text 'By Edgar Rice Burroughs'.

Advertisement for JANE! featuring a woman in a swimsuit and the text 'JANE! JANE! Je vais l'aider à la retrouver. Tarzan!'.

Advertisement for Lamontagne Camping Enr. featuring a tent and the text 'Us mille de Desautels, sur chemin Antio, au bord du lac St-Jacques'.

Advertisement for MOCO featuring a man in a loincloth and the text 'MOCO'.

Advertisement for JANE! featuring a woman in a swimsuit and the text 'JANE! JANE! Je vais l'aider à la retrouver. Tarzan!'.

Advertisement for JANE! featuring a woman in a swimsuit and the text 'JANE! JANE! Je vais l'aider à la retrouver. Tarzan!'.

Large advertisement for CONFORT AU FOYER featuring a fireplace, a table with chairs, and various services like Delta Services, Shell, and others.



POUR ATTEINDRE LES ACHETEURS RAPIDEMENT, LES ANNONCES CLASSEES DE LA TRIBUNE SONT LA ! 569-9501

18 Divers à vendre
VISITEZ GILLES BOISVERT MEUBLES
Quantité de Spécials à vous offrir dans les Mobiliers de chambre, cuisine, salon.

18 Divers à vendre
FOURNAISE EAU CHAUDE "Goulber", capacité jusqu'à 3 logements.

22 Autos à vendre
PASSEZ DE BELLES VACANCES AVEC UNE VOITURE DE CHEZ MARTIN AUTOMOBILE INC.

22 Autos à vendre
HOTEL commercial, 80 milles de Sherbrooke, Construction intérieure et extérieure.

22 Autos à vendre
35 LOTS près université, rue Troyes et Godbout. Egnos rendus.

22 Autos à vendre
HOTEL commercial, 80 milles de Sherbrooke, Construction intérieure et extérieure.

31 Maisons à vendre
REALISEZ LE REVE DE VOTRE VIE!
Les constructeurs de la maison CHATTAN ont réussi ce que vous espérez plus!

31 Maisons à vendre
La Bourgogne
RESIDENCES DE LUXE
Quartier Nord, rue Bourgogne, près Malouin.

TAILLEUR
F. COLLETTE
Pour mesurer, habiller, faire vos mesures, réparations générales.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 2, 8, 2 p. h.t.
1966 PLYMOUTH V.I.P. 8, 4 p. h.t.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1966 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER NORD
Propriété bricole, 3 pièces. Prix: \$14,200. Compliant: \$700.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER EST
Propriété "St-Joseph", 4 pièces. Prix: \$15,500. Compliant: \$2,200.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER EST
Propriété "St-Joseph", 4 pièces. Prix: \$15,500. Compliant: \$2,200.

DÈS AUJOURD'HUI C'EST CHEZ N. V. CLOUTIER INC.
L'OCCASION UNIQUE de vous procurer une voiture reconditionnée au prix du Gros tout en faisant un achat sûr.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER EST
Propriété "St-Joseph", 4 pièces. Prix: \$15,500. Compliant: \$2,200.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER EST
Propriété "St-Joseph", 4 pièces. Prix: \$15,500. Compliant: \$2,200.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER EST
Propriété "St-Joseph", 4 pièces. Prix: \$15,500. Compliant: \$2,200.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER EST
Propriété "St-Joseph", 4 pièces. Prix: \$15,500. Compliant: \$2,200.

22 Autos à vendre
1968 CHRYSLER New Cust. 4 p.
1968 PLYMOUTH Satellite, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 PLYMOUTH Fury 1, 8, 4 p.
1966 PLYMOUTH Belvedere, 8, 4 p.

22 Autos à vendre
1967 CHEVROLET Impala 8, 4 p.
1964 VALIANT 4 portes.

22 Autos à vendre
1967 FARGO Tradesman Van
1967 FARGO Transvan, 6, 108"

31 Maisons à vendre
QUARTIER EST
Propriété "St-Joseph", 4 pièces. Prix: \$15,500. Compliant: \$2,200.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES



MARTIN AUTOMOBILES INC.
405, BELVEDERE SHERBROOKE
TELEPHONE: 567-8421

VENTE - PIÈCES - SERVICE
TOYOTA
PROULX & COULOMBE AUTO INC.

DATSUN
DANS L'EST...
Pour une meilleure transaction, haute allocation d'échange.

VACANCES! VACANCES!
ACHETEZ CHEZ DUVAL
DODGE Monaco 500 h.t.

SHERBROOKE AUTO SPRING (1969) INC.
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES PRODUITS
TRAIL MOBILE

23 Chalets à vendre
LAC LIPPY - Chalet à pièces, meublé, bord de l'eau.

23 Chalets à vendre
LAC St-François, près Auberge de la rivière Sauvage.

27 Commerces à vendre
SALON de coiffure moderne, bon équipement.

29 Lots à vendre
R. DESNOYERS IMMOBILES, courtier
AGENT EXCLUSIF DE SHERBROOKE REAL ESTATE CO.

29 Lots à vendre
TOURBE
Gazon cultivé "Merio Blue Grass" sur la verge carrée.

30 Machineries à vendre
VOLKSWAGEN 1966 tout montée à neuf, peinture neuve.

30 Machineries à vendre
Si vous avez du travail pour lui, vous pouvez l'acheter ou le louer.

31 Maisons à vendre
QUARTIER NORD
Résidence, 8 pièces avec garage, Grand terrain boisé.

31 Maisons à vendre
QUARTIER UNIVERSITAIRE
Pres. CEGEP et école Primaire, Situées rue Lemoyne.

31 Maisons à vendre
PRES CEGEP - Propriété 3 logements 2-5 et un 4 pièces, briques.

31 Maisons à vendre
RUE MURRAY - Solle propriété de 2 logements 6 pièces.

31 Maisons à vendre
PROPRIÉTÉ 5 logements briques avec grand terrain.

les M CROISES
de... LA TRIBUNE
Horizontalement: 1-Accord, 2-Emanation, 3-Avec indifférence.

31 Maisons à vendre
LOUIDA PAYEUR
R R 4 - Sherbrooke
Chemin Ascot - Tél: 569-7483

31 Maisons à vendre
PRES UNIVERSITE - Bungalow 6 pièces, plus salle familiale et chambre.

31 Maisons à vendre
CHALET à Deauville, 6 pièces, Venise, 5 pièces.

31 Maisons à vendre
AUTRES propriétés et commerces, non mentionnés.

31 Maisons à vendre
GASTON BEGIN, Courtier
31, Wood - Tél: 569-3729

31 Maisons à vendre
EB ET FLO
Eh, cette soirée ne te rappelle-t-elle pas notre première rencontre?

31 Maisons à vendre
FERDINAND
Salon de coiffure moderne, bon équipement.







bref, bref, bref

Au procès de Manson

LOS ANGELES (AFP) — Le président du tribunal devant lequel sont poursuivis Charles Manson et les membres de sa "famille" genre hippie accusés du meurtre de l'actrice Sharon Tate, a rejeté, hier, une requête présentée par les avocats de la défense, selon la quelle l'énorme publicité qui avait entouré l'affaire avant le début des débats avait rendu impossible l'administration de la justice.

Étudiants en caserne

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Défense nationale emploiera jusqu'à 15.000 étudiants qu'il renverra pendant l'été, dans ses casernes ou ses bureaux civils.

La nouvelle, communiquée lundi à Ottawa, affirme que le ministère de la Défense recherche présentement de 5.000 à 10.000 étudiants de 16 à 25 ans pour son programme de formation spéciale d'été dans la milice.

Lévesque journaliste

MONTREAL (PC) — René Lévesque, leader du Parti québécois, est retourné à ses anciens amours, le journalisme, lundi, après 10 ans d'absence. "Avec l'espoir de s'y retrouver bientôt comme un poisson dans l'eau".

Défense des politiques

MONTREAL (PC) — Une soixantaine de personnes ont décidé de former un "Mouvement pour la défense des prisonniers politiques québécois", a-t-on annoncé lundi lors d'une conférence de presse.

L'organisme a aussi lancé une campagne de souscriptions en vue d'amasser un fonds de \$50.000 destiné à "la défense de tous les Québécois détenus sous le coup d'accusations découlant de leurs opinions ou présumées opinions ou de leurs prises de position politiques ou de gestes posés en vertu de ces opinions ou prises de position".

Congrès des 4-H

MONTREAL (PC) — Quelque 600 jeunes de toute la province assisteront lundi à l'ouverture du 28e congrès des Clubs 4-H de la province.

Les 405 clubs de la province, qui groupent plus de 14.000 membres, ont planté plus de 70.000 arbres le printemps dernier, a-t-on annoncé, et c'est le club masculin de St-André-Avelin qui a remporté les honneurs d'un concours provincial pour la plantation d'arbres, avec 12.500 arbres. Les clubs masculins de St-Alexis de Grande Baie et de St-Remy, au Lac St-Jean, se sont aussi merités des mentions en ce domaine.

Négligence grossière

HALIFAX (PC) — C'est à cause de la négligence ou de l'incompétence grossière du capitaine George Anastasopoulos, que le pétrolier libanais Arrow s'est échoué le 4 février dans la baie Chedabucto, en Nouvelle-Écosse, ont déclaré lundi deux avocats à l'audience d'une commission d'enquête.

L'URSS exige

PARIS (AFP) — L'Union soviétique exige un règlement négocié du conflit israélo-arabe dans les trois mois. Si les États-Unis n'arrivent pas à convaincre Israël d'accepter la négociation, Moscou se propose d'y contraindre. Tel Aviv par tous les moyens appropriés, y compris la force.

Manitoba en vedette

WINNIPEG (PC) — Le Manitoba sera cette année la vedette du jour de la Confédération. Sous la direction du premier ministre Pierre Elliott Trudeau, une vingtaine de membres du cabinet envahiront la province.

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES ROBERT et MARC BRIEN. SALONS A: SHERRBROOKE, MAGDO, COATLOOK, BRAMPTONVILLE. 146, rue Bell, 124-1111, 385-2779, 714, rue Short, 348-3111, 343-3710, 343-3710. Slogans taciel: 297, King Ouest — Sherbrooke — 569-9121.

JACQUES ET FRÈRE INC. LAC MEGANTIC, tél. 583-6444. HERNIER — Les funérailles de M. Oscar Bernier, époux de son épouse Orna Bernier, en premières noces et de dame Alice Bernier en secondes noces, décédé le 29 juin 1970, à l'âge de 82 ans, auront lieu mardi, le 2 juillet 1970, à 10 h 30, à la Résidence funéraire Jacques et Frère, 30-45 pour se rendre à l'église St-Thomas, où le service sera chanté à 4 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

REAL DESROCHERS 229, boul. St-Luc, Ashcroft, tél. 879-2322. DARVAULT — Les funérailles de M. Robert Darvault, époux de Colette Lambert, demeurant au 229, rue Farnham, à Ashcroft, à l'âge de 51 ans, auront lieu mardi, le 2 juillet 1970. Le convoi funéraire quittera la maison funéraire Real Desrochers, 229, boul. St-Luc, à Ashcroft, à 10 h 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame d'Assis, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

RESIDENCE FUNÉRAIRE RODRIGUE 1184, Belvedere sud, tél. 542-4141. FÉTEAU — Les funérailles de M. Théophile Fêteau, époux de Marie Fêteau, demeurant au 929, Pulton, décédé à l'âge de 83 ans, auront lieu lundi, le 2 juillet 1970, à 10 h 30, à la Résidence funéraire Rodrigue, 1184, boul. Belvedere, à 30-45 pour se rendre à l'église St-Thomas, où le service sera chanté à 4 heures. Inhumation au cimetière St-Edmond, à Coaticook. Heures de visite: 4h-30 p.m. à 3h-30 p.m. le 2 juillet.

LA CIE DES FRAIS FUNÉRAIRES DES CANTONS DE L'EST. Robert et Marc Briens, propriétaires succursale Coaticook, tél. 549-3732. PAUL-EMILE VAILLANCOURT, gérant. GUAY — Les funérailles de Mme veuve William Guay, née Gertrude Marcoux, demeurant au 308, St-Jacques, Avenue, Bruns, New York, décédée à l'âge de 84 ans, auront lieu mardi, le 30 juin 1970, à 10 h 30, à la Résidence funéraire Duranleau et Jalbert Ltee, 345, rue London (coin Portland).

RESIDENCE FUNÉRAIRE DURANLEAU ET JALBERT LTEE 345, rue London (coin Portland). François Pabli, propriétaire. ADRIEN DUBREUIL, gérant, tél. 549-5557. GIBBLEAU — Les funérailles de M. Fabien Conant Gibbleau, bibliothécaire au séminaire St-Charles, de Sherbrooke, fils de feu Arthur Gibbleau et de dame Floride Côté, décédé à l'âge de 48 ans, auront lieu mardi, le 2 juillet 1970, au convoi funéraire qu'il quittera la Résidence funéraire Duranleau et Jalbert Ltee, 345, rue London, à 10 h 15 pour se rendre à la basilique St-Michel, où le service sera chanté à 10 h 30. Inhumation dans la crypte du séminaire St-Charles, dans la forme de 1 à 7 heures, le 2 juillet.

RESIDENCE FUNÉRAIRE C.E. WILSON ET FILS LTEE. Mansonville, Qué. MARCOUX — Les funérailles de Mme Vve Alfred Marcoux, née Delamare, épouse demeurant à Mansonville, décédée samedi, le 27 juin, à l'âge de 80 ans, auront lieu lundi, le 29 juin, à l'église St-Jacques de Mansonville. L'inhumation aura lieu au cimetière de Mansonville, où le convoi funéraire quittera la maison funéraire Duranleau et Jalbert Ltee, 345, rue London, à 10 h 30. Inhumation dans la crypte du séminaire St-Charles, dans la forme de 1 à 7 heures, le 29 juin.

RESIDENCE FUNÉRAIRE DURANLEAU ET JALBERT LTEE 345, rue London (coin Portland). François Pabli, propriétaire. ADRIEN DUBREUIL, gérant, tél. 549-5557. GIBBLEAU — Les funérailles de M. Fabien Conant Gibbleau, bibliothécaire au séminaire St-Charles, de Sherbrooke, fils de feu Arthur Gibbleau et de dame Floride Côté, décédé à l'âge de 48 ans, auront lieu mardi, le 2 juillet 1970, au convoi funéraire qu'il quittera la Résidence funéraire Duranleau et Jalbert Ltee, 345, rue London, à 10 h 15 pour se rendre à la basilique St-Michel, où le service sera chanté à 10 h 30. Inhumation dans la crypte du séminaire St-Charles, dans la forme de 1 à 7 heures, le 2 juillet.

RESIDENCE FUNÉRAIRE DURANLEAU ET JALBERT LTEE 345, rue London (coin Portland). François Pabli, propriétaire. ADRIEN DUBREUIL, gérant, tél. 549-5557. GIBBLEAU — Les funérailles de M. Fabien Conant Gibbleau, bibliothécaire au séminaire St-Charles, de Sherbrooke, fils de feu Arthur Gibbleau et de dame Floride Côté, décédé à l'âge de 48 ans, auront lieu mardi, le 2 juillet 1970, au convoi funéraire qu'il quittera la Résidence funéraire Duranleau et Jalbert Ltee, 345, rue London, à 10 h 15 pour se rendre à la basilique St-Michel, où le service sera chanté à 10 h 30. Inhumation dans la crypte du séminaire St-Charles, dans la forme de 1 à 7 heures, le 2 juillet.

L'alcool et le père: enquête dans l'administration de la RAQ

MONTREAL (PC) — Le ministre québécois de la Justice, M. Jérôme Choquette, a déclaré, lundi, qu'il avait entrepris les démarches pour nommer un directeur des enquêtes à la Régie des Alcools du Québec, à la suite d'un rapport voulant que les règlements de la RAQ favorisent l'alcool.

Il a refusé de donner le nom du futur directeur, mais il a expliqué que deux avocats feront partie du comité d'enquête.

Le rapport en question est un mémoire préparé par le comité exécutif de Montréal, qui a été rendu public, hier, par l'avocat en chef de la Métropole, M. Michel Côté. Le mémoire souligne que les règlements de la RAQ nuisent au travail des policiers et laissent trop de place aux pressions politiques dans le contrôle des ventes des boissons alcooliques.

M. Choquette a avoué que "la situation confuse qui existe actuellement, et la mauvaise application de la loi, favorisent certainement le monde interlope".

Pas d'enquête provinciale

Il a indiqué, toutefois, qu'il n'a pas l'intention de lancer une enquête provinciale distincte dans cette affaire.

"Je ne crois pas qu'une enquête soit nécessaire actuellement, car j'ai confiance dans les membres de la régie."

"La loi sur les alcools doit être étudiée, afin de déterminer si elle a les pouvoirs nécessaires pour redresser la situation."

Alors qu'on lui demandait pourquoi si peu de mesures ont été prises, même si on savait que la Mafia contrôle certains clubs, le ministre a rétorqué: "Les membres de la Mafia ne se promènent pas avec de grands 'M' imprimés sur leur front."

L'avocat en chef de la ville de Montréal, Me Côté, avait déposé, plus tôt dans la journée, le contenu du mémoire présenté à la Commission Thinel. Le mémoire, adopté par le comité exécutif de Montréal le 3 juin, a été remis à la commission au cours d'une réunion tenue à huis clos, la semaine dernière.

Deces



Les membres de la famille du défunt se préparent à entrer à l'église paroissiale de Rock Forest pour les funérailles. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Dernier hommage à M. Normand Blanchet tué dans l'écrasement de son avion à Rock Forest

SHERBROOKE — Des centaines de personnes ont assisté, hier, aux funérailles de M. Normand Blanchet, de Rock Forest, sa famille exploite un commerce symbolique en faisant charger les multiples tributs floraux et le cercueil sur un gros camion plate-forme des Produits Blanchet. M. Normand Blanchet était président de la compagnie Rock Forest Food Inc. et il occupait les postes de directeur des Produits Blanchet et de Gaston Blanchet Inc.



Un arrangement floral en forme d'avion avait été posé sur le cercueil de Normand Blanchet, tué le jour de la St-Jean-Baptiste dans l'écrasement de son appareil. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

décédé à la suite de l'écrasement de fabrication de margarine, des Produits Blanchet Inc.

Cet accident avait fait trois morts. Les funérailles revêtaient un caractère tout à fait particulier, du fait que le traditionnel corbillard ne faisait pas partie du défilé.

En effet, la famille a posé un corbillard en forme d'avion sur un camion de la compagnie Produits Blanchet Inc.



Le cercueil et les arrangements floraux avaient tous été placés sur une longue remorque attachée à un camion des Produits Blanchet Inc. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Nombre d'accidents mortels du travail en régression constante depuis l'année 1966 au Québec

QUEBEC (PC) — Le nombre des accidents mortels au travail est en régression depuis 1966, note la Commission des accidents du travail de Québec, déposée à l'Assemblée nationale par le ministre du Travail, M. Pierre Laporte.

En 1966 il y avait eu 310 décès, 248 en 1967, 202 en 1968 et 193 en 1969.

La Commission présidée par l'ex-ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, souligne qu'il y a lieu de croire que cette diminution, depuis 1966, du nombre d'accidents mortels décelé une meilleure compréhension de la part des employeurs et des travailleurs et témoigne d'une efficacité plus grande des mesures de prévention des accidents du travail.

Des réclamations, soumises à la Commission, 32,9 pour cent ont nécessité des versements de compensation et 67,1 pour cent ont été l'objet de paiements d'assistance médicale. Le coût des accidents représente une somme globale de \$60.577.236, mentionne le rapport.

Ce rapport révèle que certains travailleurs accidentés, ou atteints de maladies professionnelles, ou leurs dépendants, ont bénéficié d'une somme de \$14.524.969 payée sous forme de rentes ou d'allocations.

Les revenus. La Commission signale que les revenus de toute nature ont totalisé \$88.905.447 et les dépenses en coût d'accidents et en frais d'administration ont été de \$84.991.344, laissant un excédent d'opérations de \$4.004.102.

Soeur Clara Nadeau succombe à ses blessures après une semaine

DRUMMONDVILLE, (JM) — dernière n'avait subi que de légères blessures. La religieuse, qui avait été transportée à l'hôpital Ste-Croix, était, quelques instants plus tard, vue la nature de ses blessures, transférée d'urgence à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, où elle a succombé moins d'une semaine plus tard.

M. Alfredo Savoie

DRUMMONDVILLE (AR) — La Cité de Drummondville vient de perdre un autre de ses doyens en la personne de M. Alfredo Savoie, décédé au Pavillon Georges Frédéric, à l'âge de 82 ans, à la suite d'une maladie de quelques mois.

Le défunt laisse dans le deuil 13 enfants, soit M. et Mme Gilbert Savoie, de Drummondville, Mme Laurette Giguère, de Drummondville, M. et Mme Roger Dionne, (Pauline), de Drummondville, M. et Mme Charles Perrot, (Jeannine), de Drummondville, M. et Mme (Monique), de Tracy, M. et Mme Robert Drouin, de Montouqui, M. et Mme Benoit Saucier, de Montouqui, M. et Mme Roger Drouin, de Montouqui, M. et Mme Alexandre Savoie, de Drummondville, M. et Mme Hervé Savoie (homme d'affaire bien connu, tous de Thetford Mines, de même que M. Yvon Drouin, Maurice Drouin et Mlle Nicole Drouin.

Ses sœurs: M. et Mme Léon Thivierge (Kilda), d'East Broughton, et Albert Gendron (Mérilda), de St-Jean. Ses belles-sœurs: M. et Mme Euclide Thivierge (Kilda Goulet), d'East Broughton, et Adonias Lacroix (Matilda Goulet), de Sacré-Coeur-Marie. M. et Mme Gilles Savoie, de Belœil, M. et Mme André Héroux (Denise), de Belœil, M. et Mme Guy Talbot (Cécile), de Belœil ainsi que M. et Mme René Beaudreard (Madeleine), de St-Hyacinthe. Il laisse également deux frères, M. Fortunat Savoie, de la Floride ainsi que M. Wilbrod Savoie, de St-Ezéar de Beauve.

Plus de 30 morts prévus sur les routes canadiennes au cours de la fête du Canada

OTTAWA (PC) — Plus de 30 personnes risquent de trouver la mort dans les accidents de la route, demain, à l'occasion de la fête nationale du Canada, à moins que les automobilistes ne prennent garde au danger que la grette sur les routes, déclare le Conseil canadien de la sécurité routière.

"C'est, sans aucun doute, payer trop cher un congé de 30 heures" estime M. P.J. Farmer, directeur du conseil, dans un communiqué remis à la presse.

Les prévisions du conseil portent sur la période qui va de 6 p.m. ce soir, à minuit demain. En 1965 et 1969, on avait enregistré 32 morts sur les routes et 28 en 1964. Le conseil recommande aux automobilistes de ne pas se mettre au volant après avoir pris de l'alcool, de garder une bonne distance entre une voiture et l'autre, de signaler tout virage bien avant et d'être prudents aux intersections.

Pour prévenir les novades, le conseil recommande également une extrême prudence. En fin de semaine, dit le conseil, 15 personnes se sont noyées et le 1er juillet 1969, il y en a eu 19. Seuls de bons nageurs devraient conduire des embarcations. Les enfants et les adultes qui ne savent pas nager devraient être équipés de ceintures de sauvetage.

TECHNICIENS EN MENUISERIE. Représenter la compagnie aux assemblées de chantier. — Voir à l'exécution des contrats. — Prendre les mesures sur les chantiers. Qualifications: Connaissances approfondies en lecture de plans. Bilingue. Salaire suivant qualifications plus dépenses pour auto. DESSINATEUR EN MENUISERIE. Expérience: minimum 5 ans en dessin ou tracage dans une manufacture de menuiserie. Bilingue. Salaire suivant qualifications. Faire parvenir toute demande à: A. St-Germain & Fils, Inc., 2860, rue Lafontaine, St-Hyacinthe, Qué. Toute demande sera tenue confidentielle.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'ESTRIE. Poste: Directeur de l'Informatique. RESPONSABILITES: Sous la juridiction du Directeur Général, il est chargé de toutes les activités relatives à l'accumulation de l'information et au traitement des données et, à ce titre, voit à l'utilisation de l'équipement du centre tant sur le plan administratif que pédagogique. QUALIFICATIONS: Diplôme universitaire et spécialisation dans l'informatique. SALAIRE: Selon qualifications et expérience. Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 10 juillet 1970 à: Monsieur Lucien Carrier, Responsable des Effectifs, Service du Personnel, 740 ouest, rue Galt, Sherbrooke (Québec). Commission scolaire régionale de l'Estrie.



"Le péril des mini-jupes ne trouble pas les policiers, mademoiselle... montrez moi donc tout de suite votre mini-licence de mini-conductrice... et vos mini-genoux... et dépêchez vous de partir... vous danger de mort circulation".



# JUSTE À TEMPS POUR LA FIN DES CLASSES C'EST LA VENTE DE BICYCLETTES C.C.M.

**ALLOCATION DE \$10.00  
sur votre bicyclette actuelle,  
quelle qu'en soit la condition.**

Récompensez votre garçon ou votre fille de leur succès... ils l'ont bien méritée cette bicyclette de leurs rêves!



**Elles sont  
racées,  
fougueuses!**



## C.C.M. MUSTANG MARAUDER

Modèle 122 708 —  
Jaune éclatant

Moyeu arrière AW "Starmey-Archer" à 3 vitesses avec bras d'embrayage genre console; roue avant de 16"; roue arrière de 20" avec pneu à cannelure profonde de 20 x 2.125; EN PLUS de toutes les autres caractéristiques que comporte la marque Mustang Marauder.

**79.95**



## C.C.M. MUSTANG MARAUDER

Modèle 121 706 — Orange éclatant.  
Frein "Komet Coaster"; roue avant 16"; roue arrière 20" avec pneu à cannelure fine de 20 x 2.125; EN PLUS de toutes les autres caractéristiques reconnues.

**59.95**

## GAGNEZ-EN UNE!

Chaque achat chez Codere vous donne droit au  
**TIRAGE DE 2 BICYCLETTES MUSTANG**

1 pour garçon et 1 pour fille



## C.C.M. GRAND SPORTS

Tous les plaisirs sont à vous lorsque vous en montez une! Facile à manier, conduite souple, choix de vitesse à votre goût.

Caractéristiques: Nouvelle couleur vert Gemini; garde-chaîne plaqué chrome; moyeu à 3 vitesses approuvé par C.C.M.; freins à jante genre sport; guidon sport; pédales de caoutchouc; siège matelas; coude-pédalier 6 1/2"; pneus à flanc blanc. Modèle 102 013 pour hommes — 21" Modèle 102 023 pour dames — 20"

pour PAPA  
ou MAMAN  
**76.95**

Pour lui c'est C.C.M. MUSTANG Pour elle c'est C.C.M. CHEETAH



Toutes deux avec moyeu à 3 vitesses approuvé par C.C.M. et avec bras d'embrayage genre console; freins à jante genre sport; garde-chaîne et garde-boue plaqués chrome; siège ajustable noir en forme de banane avec dossier de 13"; guidon de sécurité C.C.M. Mustang; poignées noires moulées; pédales en caoutchouc; réflecteur de 3"; coude-pédalier de 4 1/2"; roues 20". Pneus ligués rouge — 20 x 1.75 à l'avant; 20 x 2.125 à l'arrière à cannelure profonde. Carcasse de 15".

**69.95**

### CCM IMPERIAL GT

Rouge Marsien pour garçons  
Bleu Astro pour filles

Elle est fougueuse... c'est la préférée des grands. — Carcasse de 15" avec freins "Komet Coaster"; pédales en caoutchouc; garde-chaîne plaqué chrome; garde-boue plaqués chromés; poignées transparentes de couleur assorties avec rebord contrastant blanc; siège de couleur assortie (genre matelas) avec rebord blanc; grand réflecteur rectangulaire; coude-pédalier de 4 1/2"; roues 20".

Disponible dans les modèles suivants:

Modèle 101 011 - Garçons Modèle 101022 - Filles

**53.95**



### CCM IMPERIAL GT

La bicyclette toute saison. La nouvelle carcasse console ajoute beauté et à la robustesse à sa superbe apparence, et aux innombrables caractéristiques telles que ci-haut.



JUNIORS — Modèle 101 031 pour garçons  
Modèle 101 042 pour filles  
Bicyclette 16"; roues de 24"; coude-pédalier 5 1/2".

**59.95**

### JUVENILES —

Modèle 101 051 pour garçons —  
Modèle 101 062 pour filles —  
Bicyclette de 18"; roues 26"; coude-pédalier 6 1/2".

**61.95**

### STANDARD —

Modèle 101 071 pour hommes —  
Modèle 101 082 pour dames —

**63.95**

Bicyclette de 20" roues 28"; coude-pédalier 6 1/2".

Couleurs: Bleu Astro pour elle.  
Rouge Marsien pour lui.

Pour lui c'est C.C.M. MUSTANG Pour elle c'est C.C.M. CHEETAH



Caractéristiques: Freins de sécurité "Komet Coaster"; garde-chaîne et garde-boue plaqués chrome; siège banane ajustable, de style Mustang de couleurs assorties découpé blanc; dossier de 13"; poignées moulées de couleur assortie. Réflecteur de 3". Coude-pédalier de 4 1/2". Roues de 20". Pneus à flanc noir: 20 à 1.75 à l'avant; 20 x 2.125 à l'arrière à cannelure fine. Carcasse de 15".

Vert Mustang pour garçons.  
Bleu Astro pour filles.

**59.95**

**EXPOSITION:** Venez voir la fameuse bicyclette C.C.M. des années 1880, en montre à notre magasin.

### DEMONSTRATION

Un représentant sera sur les lieux pour vous donner une démonstration de la grande performance des bicyclettes C.C.M. et des innombrables caractéristiques qu'elles offrent.

**30, rue Wellington nord  
SHERBROOKE, 569-2501**

### ALLOCATION

Codere vous accorde une allocation de \$10.00 sur toute bicyclette ou tricycle, quelle qu'en soit la condition, contre l'achat d'une neuve.